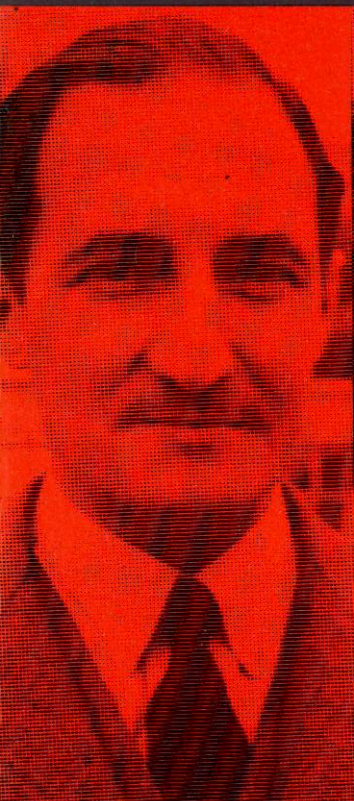


*Martin de Ugalde*

BIOGRAFIA DE TRES FIGURAS  
NACIONALES VASCAS

ARANA~GOIRI  
AGIRRE  
LEIZAOLA



**BIOGRAFIA DE TRES FIGURAS NACIONALES VASCAS**

**ARANA-GOIRI  
AGIRRE  
LEIZAOLA**

*Martín de Ugalde*

**Sendoa**  
Argitaldaria  
Carlos I, 22 DONOSTIA

© Sendoa

ISBN 84-85846-37-0

Depósito Legal: S. S. 6/84

Impreso en Itxaropena, S. A. - Errikobarra kalea, 2 - Zarautz.

## Indice

Tres biografías breves

### SABINO DE ARANA GOIRI

- I. La situación política de Euzkadi en tiempos de Sabino
- II. Fechas y hechos destacados en la vida de Sabino Arana
- III. Primer periodo: Del discurso de Larrazábal (1803) hasta su candidatura para diputado (1898)
- IV. Segundo periodo: Desde su elección como diputado (1898) hasta la "Liga españolista" (1902)
- V. Tercer periodo: Desde Liga de "Vascos Españolistas" (1902) hasta la muerte de Sabino (1903)

### JOSE ANTONIO DE AGUIRRE

Aguirre eta euskara

José Antonio de Aguirre y Lecube

Un abogado en la familia

Alcalde de Guecho

Diputado por Navarra y Vizcaya

Primer Presidente de Euskadi

El Lendakari fuera de su tierra y el embarque de gudarís fallido

Incomprensión... y guerra, en Francia

En el movimiento europeo

La relación con los americanos y la huelga

La muerte del Lendakari

Traslado a Donibane y funerales

Palabras de Monseñor Mathiew

Opiniones acerca de su personalidad

### JESUS MARIA DE LEIZAOLA

Jatorria jaiotza eta lehen pausoak

La incorporación a la política y al gobierno, sin olvidar sus estudios de la poesía vasca

Su familia política: Partido Nacionalista Vasco

## Tres biografías breves

Cuando *Sendoa* editó recientemente las obras completas de Sabino de Arana, José Antonio de Aguirre y Jesús María de Leizaola, escribí a manera de introducción unas biografías muy breves.

Una cosa es la obra escrita por un hombre a lo largo de su vida, y otra distinta su biografía. En su obra está impresa la huella del hombre mismo: su concepción de la vida, del mundo que habita y la manera peculiar, personal, de incidir en él en lo espiritual, en lo social y en lo político; su biografía refleja, en un perfil necesariamente cronológico, el camino físico, institucional o arbitrario, creador, que ha recorrido este hombre, y que dice de qué modo y cuándo, en qué circunstancias, fueron escritas las palabras que constituyen su obra testimonial más densa.

Ambas contribuyen a dar una perspectiva del personaje.

Pero no se trata aquí de teorizar acerca del valor complementario que tienen los rasgos biográficos con el contenido de la obra escrita del biografiado, sino de acercarse simplemente al joven de hoy personalidades de nuestro pueblo que han contribuido con su pensamiento, su visión política y su acción, su conducta, a hacer Euskalerría el pueblo de apasionante dinamismo que es hoy Euskadi para nosotros.

**SABINO DE ARANA GOIRI**

## Sabino de Arana Goiri

Como ocurre a menudo con los grandes líderes políticos, Sabino de Arana Goiri fue de los más queridos y de los más odiados de su tiempo, y aquí, en su propio país.

En España, llegó a ser un mal peligroso.

Durante su último encarcelamiento, ya muy enfermo, cuando el pueblo pedía que lo dejaran en libertad provisional para atender a sus crisis del "mal bronceado de Adisson",<sup>1</sup> el que era entonces persona influyente en el Gobierno de Sagasta, a quien iba a suceder: Moret,<sup>2</sup> dijo: "será más gallardo que muera en la cárcel; además, la tranquilidad de España bien vale la vida de un hombre".

Sabino había llegado, pues, con esta imagen de peligrosidad al año 1903, en que murió.

Y lo ha seguido siendo después en sus seguidores.

Hay un aspecto de la vida política de Sabino de Arana que no ha sido objeto de atención suficiente todavía, pero que a mí me parece fundamental: su actitud frente a la que asumió la famosa "generación del 98".

De esta generación del 98 son Ganivet, Valle Inclán, Rubén Darío, Baroja, Azorín, Machado, Maeztu y Unamuno. Unamuno, un año mayor que Sabino, es el más viejo de ellos. Esta generación ha quedado por ser la que más trabajó por el renacimiento de las letras españolas, que, en verdad, es brillante. Pero, ¿qué los impulsó a este trabajo de recuperación? La derrota de España en América, porque es en 1898 cuando España liquida tristemente la aventura conquistadora iniciada en 1492.

Aquí quiero recordar un pensamiento de José Antonio de Aguirre que contiene una lección importante para hoy: Estos "que llamaron traidor a San Martín y vilipendiaron la memoria del gran Bolívar son los sucesores de aquellos que, incapaces de hacer de la Corona de España cabeza de naciones libres, se empeñaron en una obra de asimilación que preparó la decadencia general. Y como sucede frecuentemente, de negación en negación, se desconoció al fin hasta el valor humano suprimiéndose la libertad individual.

"Esta es la trayectoria que va desde la Confederación cristiana de los tiempos de Carlos V a la dictadura totalitaria del General Franco".<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Thomas Adisson fue un médico inglés que se dedicó a trabajos de investigación sobre la pulmonía, la tisis y las cápsulas suprarrenales, cuyas afecciones se conocen desde entonces en patología con el nombre de Enfermedad de Addison, descrita en su obra: *Efectos constitucionales y locales de la enfermedad de las cápsulas renales*, publicada en 1855. (1793-1860).

<sup>2</sup> Segismundo Moret y Prendegast (1838-1913): Diputado liberal (1863) ocupó varios Ministerios; era ministro de Ultramar cuando decretó la autonomía de Cuba y Puerto Rico sublevadas. aunque demasiado tarde para evitar la guerra con los Estados Unidos. Ministro de la Gobernación en 1901 y presidente del Congreso cuando el encarcelamiento de Sabino, sucedió a Sagasta cuando murió éste en 1905, y aprobó la ley de jurisdicciones a pesar de la energía con que se opusieron los catalanes (Solidaridad Catalana).

<sup>3</sup> Prólogo del lendakari Aguirre a la primera edición del libro de Pedro Basaldúa: *El Libertador vasco Sabino de Arana Goiri*. Aparece también en la segunda publicada en Bilbao el año 1977 (Editorial Geu-Argitaldaria).

Comprobado el fracaso del franquismo, están estas palabras de actualidad.

Y contienen también una lección de futuro.

Pero cuando llega el desastre del 98 para España, los escritores de esta generación reaccionan ante el descalabro que está terminando con las últimas colonias: Cuba y Filipinas. Se dan cuenta de que ha terminado una época, la época colonial, y comienza otra, que quieren que sea más liberal y más abierta a Europa.

Ya vemos que esta aspiración europea de España no es ninguna novedad.

Sólo que se han perdido casi cien años.

Pero lo que nos interesa aquí de este momento de 1898 es que en este pequeño grupo de escritores fundamentales de España hay tres vascos: Unamuno, Baroja y Maeztu. Y nos interesa también registrar el hecho de que están lanzados, con proclama y todo, en busca de la renovación, la regeneración, de la sociedad y el hombre, *pero un hombre con Patria*, y esa Patria es España.<sup>4</sup>

Esto es para los vascos materia de reflexión.

Marca y explica por sí mismo la corriente intelectual que prevalece en el tiempo de Sabino. Frente a este desierto cultural madrileño que retrata Unamuno con dureza, hay otra circunstancia que ataca Unamuno acerca del desprecio con que se miraba a "la provincia".<sup>5</sup> Lo cierto es que es este un tiempo en que España se repliega, entierra sus muertos, los llora, y piensa a través de sus intelectuales que hay que construir una Patria nueva. El Estado español ha perdido sus colonias y una guerra que ha consumido

---

<sup>4</sup> "Me piden que escriba (para *El Imparcial* de Madrid) sobre la cultura española en 1906, y yo les he dicho que acaso fuera más hacedero escribir sobre la incultura de hogaño (...) Y es, además, el movimiento de nuestra cultura, como el de la encina, subcortical. La labor se está haciendo en España, no por las obras y trabajos de que en los cotarros literarios y científicos se habla y discute, sino por el aluvión manso y continuo de traducciones (...). Además, cada vez leo menos lo que en España se publica. (...) Busco con algún interés el movimiento cultural en provincias, pues en cuanto a Madrid, me parece que en las orillas de la charca villano-cortesana sigue mascándose la ramplonería que es su especial gas de los pantanos."

(...) "La mentira más grande es la de la agilidad mental de los españoles."

(...) "A esta nuestra pobre España de hoy, ni *vil* podemos llamarla. No llega a la vileza; no es sino desvergonzadamente ramplona y ñoña. Está comida, como por piojos, por cucos vividores."

Publicado en *Los Lunes del Imparcial*, Madrid, 31 diciembre de 1906.

<sup>5</sup> "Vuelve a presentarse el señor Campión en el mundo literario español con una novela que no sabemos si correrá la misma injusta suerte que algunos de sus anteriores trabajos, no conocidos en general, cuando merecen serlo.

"Es el señor Campión, en efecto, una de las víctimas de ese absurdo desvío que los más de los críticos profesionales sienten hacia cuanto de Madrid no sale"... "que en vano se trate de negar."

"Por último, como obra literaria, es *Blancos y Negros* de lo más nutrido, de lo más compacto, de lo más hermoso que en estos años se ha hecho en España. Podrá tener estos o aquellos defectos peculiares y como característicos de nuestra literatura contemporánea en España; la ramplonería, la hojarascosa vaciedad, la claridad de agua chirle, la insustancialidad declamatoria o la insoportable manda de color sin dibujo, o lo que es peor, sin significación ni contenido ideal. (...) ...bien claro se ve que el señor Campión es de los que poseen cultura en literaturas extranjeras, y que, sin distraerse en el idolátrico culto al purismo y a la mera forma externa, se ha cuidado de adquirir ideas y sentimientos que expresar, y que es de los que buscan palabras para los conceptos, y no conceptos para las palabras."

*Revista Crítica de Historia y Literaturas Españolas, Portuguesas e Hispanoamericanas*. Madrid, año III, n.º 2, febrero 1898, pp. 59-63. Tomado de Vol. VI. Obras Completas de Unamuno, Afrodísio Aguado, S. A., Madrid, 1958 (pp. 313-319).



muchos hombres, muchos esfuerzos y mucho dinero, pero es todavía poderosa: tiene instituciones, tiene universidades, periódicos, revistas, todo está abierto a la ambición, ambición noble, de los intelectuales jóvenes.

Y frente a esta situación, nuestro país.

Nuestro país, empobrecido por dos guerras carlistas terribles en consecuencias económicas y políticas, con los Fueros en su última etapa de decadencia, perdidas todas las esperanzas, tiene una sola voz de élite, la de Sabino de Arana Goiri; pero un hombre con la integridad y la entrega de los místicos, y dedicado a la resurrección de otra Patria, la vasca.

Sabino piensa que es precisamente en esta coyuntura de la libertad de Cuba y Filipinas cuando puede demostrar mejor que esa libertad de los pueblos también se le debe a Euzkadi.<sup>6</sup>

Deducción muy justa, pero la empresa de lograrlo no es fácil.

Aquí no nos separan los mares; ni la religión, ni siquiera el color de la piel.

La empresa a finales del XIX no es, pues, fácil. Fácil es ir a Madrid y entrar en la corriente y en la oportunidad, a lo Unamuno, a lo Maeztu, de un Estado todavía fuerte y rico, con sus universidades, sus grandes periódicos y sus editoriales.

Sabino está gastando lo que tiene de medios y de salud sin la esperanza de nada que no sea su ideal.<sup>7</sup> Es un soñador, un iluminado. A cinco años del discurso de Larrazábal,

<sup>6</sup> "La primera Constitución de España es de 1812: 'Don Fernando VII, por la gracia de Dios y la Constitución de la Monarquía española. Rey de *las Españas*, y en su ausencia y cautividad la Regencia del Reino, nombrada por las Cortes generales y extraordinarias'. Esta Constitución producida mientras Fernando VII ha sido sustituido por el hermano de Napoleón Bonaparte, José (1808-13), viene a suplir 'las antiguas *leyes fundamentales* de esta Monarquía' y comprende 'a todos los *españoles de ambos hemisferios*', porque abarcaba también las 'posesiones de Africa', las de Asia 'las Islas Filipinas y las que dependen de su gobierno', y las del continente americano: en la 'América Septentrional: Nueva España, con la Nueva Galicia y Península de Yucatán, Guatemala, provincias internas de Occidente. isla de Cuba con las dos Floridas, la parte española de la isla de Santo Domingo, y la Isla de Puerto Rico con las demás adyacentes a éstas y al continente en uno y otro mar'; y en cuanto a la 'América Meridional: la Nueva Granada, Venezuela, el Perú, Chile, Provincia del Río de la Plata y todas las islas adyacentes en el mar Pacífico y en el Atlántico.'

"En este mundo de tan diversa geografía, etnia y culturas que conformaba la Monarquía Española a principios del siglo XIX, estaban las Provincias Vascongadas y Navarra con sus Fueros intactos: *los únicos vigentes*, puesto que los catalanes habían sido abolidos cien años antes.

"Este, por sí solo, significa algo que es fundamental.

"Los vascos en 1812 somos 'ciudadanos españoles' de la misma manera que lo eran los venezolanos, filipinos y cubanos de hoy, incluidos algunos norteamericanos. Porque el concepto englobaba todos 'aquellos que por ambas líneas traen su origen de los *dominios españoles* de ambos hemisferios', en un Estado que en adelante contará con una 'Diputación permanente de Cortes compuesta de siete individuos de su seno, tres de las provincias de Europa y tres de las de Ultramar, y el séptimo saldrá por suerte entre un diputado de Europa y otro de Ultramar'...

"Es importante partir de esta realidad política y cultural de nuestro país para entender la constante de nuestras reivindicaciones políticas, hasta las de hoy", *El problema vasco*, Martín de Ugalde, Ediciones de la Caja de Ahorros de Guipúzcoa, San Sebastián, 1980.

<sup>7</sup> "En esa poesía mecí yo los sueños de mi adolescencia, y en ella los meció aquel hombre singular, todo poeta, que se llamó Sabino de Arana y para el cual no ha llegado aún la hora del completo reconocimiento.

"En Madrid, en ese hórrido Madrid en cuyas clases voceras se cifra y compendia toda la incomprensión española, se le tomó a broma o a rabia; se le desdeñó sin conocerle o se le insultó. Ninguno de los

en que quedó solo con su hermano Luis, todo es obstáculo, todo trabajo, todo desaliento. En el mismo Bilbao, y reflejo de Madrid, lo insultan, de "traidor" para arriba, y hasta se produce una manifestación que apedrea su casa de Abando.<sup>8</sup>

No hay más que situarse en aquel tiempo del último desastre colonial para comprenderlo.

Hoy, hasta los mismos españoles rinden homenaje a los héroes de la Independencia de aquellos países: a Martí en Cuba, a Rizal en Filipinas. Pero había que defenderlos entonces. Y entonces, Sabino de Arana Goiri era hombre solo defendiéndolos, desafiando al Estado español, a los vascos que ha habido siempre a su servicio, y afrontando la persecución, la ruina personal, la cárcel varias veces, y, por fin, la salud, y la vida.

Ahora hace setenta y siete años de esta muerte, en 1903.

Esto es lo fundamental que tenemos que retener los vascos al hablar de Sabino de Arana Goiri: su talla nacional.

Es ciertamente honroso que figure como el fundador del Partido Nacionalista Vasco, durante muchos años el único partido de esta significación, y que ha cubierto con una gran dignidad difícil de negar aún para sus adversarios y enemigos, el papel que le ha correspondido en defensa de los derechos nacionales de nuestro pueblo desde hace 85 años.<sup>9</sup> Como dice José Antonio de Aguirre en el prólogo de la biografía escrita por Basaldúa, Arana Goiri supo interpretar "el sentimiento de libertad innato en el vasco no sólo proclamando el derecho de su pueblo, la nación vasca, a disponer libremente de sus destinos, conforme a la historia y a la filosofía, sino también de acuerdo con la voluntad popular"... "¿Qué revuelta produjeron en nuestro pueblo las ideas de Arana Goiri para que poco más de treinta años después un ejército de 115.000 hombres defendiera con heroísmo el solar vasco y sus ideales de libertad contra una nueva agresión cesarista, una de tantas en nuestra historia?"

Y ahora que vuelve a hablarse de Navarra.

Cuando examina y rebate el documento carlista, dice en la advertencia primera de su escrito, "El Partido Carlista y los Fueros Vasco-Navarros": "Siempre que empleo aislada la palabra *vasco*, significo con ella tanto al navarro como al vizcaino, al guipuzcoano y al alavés".

Y en cuanto a la parte continental:

desdichados folicularios que sobre él describieron algo, conocía su obra, y menos su espíritu". Epílogo a: *Vida y escritos de J. Rizal*, Miguel de Unamuno.

<sup>8</sup> La que después tumbaría el franquismo con la torpe intención de borrar su rastro.

<sup>9</sup> Fue "el 31 de julio de 1895, festividad de Iñaki Deuna, cuando celebraron los primeros patriotas bizkainos, en sus locales del 'Euskaldun', aquel histórico Batzar Nagusija, donde había de quedar constituido su primer Bizkai Buru Batzar, que iniciaba la autoridad representativa del Partido Nacionalista Vasco, desde aquel momento ya organizado". He aquí la lista de los siete beneméritos patriotas que fueron designados por los primeros nacionalistas euzkadianos para empuñar las riendas del partido, que acaba de organizarse para conseguir la felicidad de Euzkadi, basada en JEL, en su natural ambiente de independencia: *Sabino de Arana, Luis de Arana, Fabián de Ispitzua, Elías de Lekue, Juan de Aranburuzabala, Ciriaco de Llodio y Salvador de Etxeita. Arana Goiri'tar Sabin*. C. De Jemein. Editorial Geu, Bilbao, 1935.

"En este trabajo sólo se trata del pueblo vasco de la parte de acá del Bidasoa y el Pirineo". Y en otra parte añade a Laburdi y Zuberoa, pues ya Benabarra está incluida en Navarra.

Está ya contenida,<sup>10</sup> por tanto, la idea política de Euzkadi.

La semilla de la conciencia nacional vasca.

## I. La situación política de Euzkadi en tiempos de Sabino

Hay un artículo escrito por don Jesús Maria de Leizaola con este mismo título el año 1957,<sup>11</sup> que sitúa de forma muy precisa el momento político en que se ubica la obra de Sabino en el tiempo.

El despertador de la conciencia vasca encuentra su país profundamente dividido en lo político.

Al tiempo que hundido en el mundo de una discordancia legal:

"Las ideas políticas del mundo en que se movían entonces los vascos estaban determinadas por la lucha entre el sistema de *las soberanías nacionales* y el de *las monarquías de derecho divino*. Al *primer sistema* se podían vincular muchas de las monarquías europeas (como la inglesa, la portuguesa, la española, la italiana –que iba edificando la unidad del reino precisamente en lucha contra las de derecho divino de Nápoles, de Austria, etc.– y la belga). *Pero tantas otras*, v. gr., la rusa y la austríaca, mantenían el poder absoluto de sus monarcas (emperadores o reyes)".

Este era el carácter del enfrentamiento europeo.

Esta pugna se planteaba a menudo en luchas, revoluciones y guerras civiles o internacionales.

Y, a menudo, la lucha se planteaba entre un Estado y una nacionalidad oprimida. Una de las que tenía disimulado este carácter era el que estaba en curso entre el reino de los Saboyas, norte de Italia, y el imperio austriaco;<sup>12</sup> otra: el alzamiento húngaro contra los Habsburgo.

Y una reflexión oportuna de Leizaola:

"Todo esto da para la Euzkadi de entonces un plantel abundante de fórmulas posibles en el terreno de las ideas y en la conducta política. Porque en el caso de Euzkadi un fuerista, es decir, un defensor de las libertades vascas, figuraba a veces como isabelino, y podía ser hasta ministro con Isabel II (la monarquía liberal), como lo fueron Pedro de Egaña y el General Lersundi; o podían pretender que los fueros vascos no eran compatibles con la monarquía y reclamar a Carlos VII, como lo hacía Dorronsoro en 1870. Había quien llegaba a afirmar que los vascos eran una nacionalidad, como lo hizo el mismo Pedro de Egaña ya citado (al mismo tiempo que aprobaba como prudente medida política el exilio de Iparraguirre) y quien afirmaba, como lo hizo Francisco Manuel de Egaña en las Juntas de Guipúzcoa de 1855 –en Hernani– que las negociaciones de Guipúzcoa con la Corona (Isabel II) sobre la aplicación de la ley del 25

<sup>10</sup> Febrero, 1897.

<sup>11</sup> *Alderdi* n.º 128, noviembre.

<sup>12</sup> Aquí, la batalla de Solferino se dio seis años antes de nacer Sabino.

de octubre de 1839 eran de carácter puramente internacional. Y por su parte Sagaseta de Illurdoz había presentado el texto de la Constitución del Reino de Navarra, tal como correspondía al contenido de los Fueros. ¡Pero justamente acababa de dejar Navarra de ser Reino, para pasar a ser ex-Reino! ¡Sin embargo, no se podía dejar de tener presente que, con arreglo a estos Fueros y a la Constitución que de su contenido extraía Sagaseta de Illurdoz, el poder real de Navarra correspondía legítimamente a la misma Isabel II!

"Hombres eminentes como Novia de Salcedo, defendían los Fueros partiendo de la base del pacto: el vínculo implicaba la legalidad y salvaguardaba las libertades vascas."

El lector convendrá lo confuso que debía resultar en aquel tiempo este panorama jurídico-constitucional.

Y más para aquellos vascos que no lograban percibir más luz que la de su conciencia civil en medio de aquellas oscuras luchas dinásticas o de simple ocupación de tierras y gentes en que se jugaban equilibrios y medidas de los que los pueblos estaban muy lejos de percibir el sentido.

Porque la única medida que se respetaba era la del poder.

Las Constituyentes españolas de 1812 y 1837 aplicaron la regla unitarista centralista francesa, y según la cual desaparecían los Parlamentos y libertades nacionales de los vascos.

Las únicas que subsistían en el Estado español.

Y esta divergencia en el plano teórico y legal fue traspasado, y por dos veces (1833-39 y 1872-76) por el hierro terrible de la guerra, con las secuelas de violencia, odios intestinos y exilios que siguen, sobre todo cuando esas guerras son largas y en parte se resuelven entre los vascos mismos. Ya que, como dice Leizaola: "porque liberales o porque tradicionalistas, porque clericales o porque anticlericales, porque vencidos a turnos, *nadie se libraba de ser perseguido*".

"La emigración era uno de los medios para conservarse en libertad y paz."

Pareciera que estamos hablando de nuestro propio tiempo, y no del de Sabino de hace casi un siglo.

Así es de monstruoso el tratamiento que se ha venido dando al problema vasco.

Sabino era un niño de ocho años cuando tuvo que salir exiliado con sus padres durante la segunda guerra carlista.

De esto volveremos a hablar.

Pero en cuanto a la situación política que afectó al tiempo de Sabino, y ahora concretamente a su destierro de tres años: además de que le brindó la oportunidad de conocer y sentir el pueblo vasco al otro lado del Bidasoa y los Pirineos, hecho que menciona después con un contenido político que es importante, "el último episodio político vasco correspondiente a (esta) época, fue la discusión y promulgación de la ley del 21 de julio de 1876. Nos es difícil a nosotros ahora reconstituir lo que fue aquel año para la opinión pública vasca. Algunos que tienen mi edad –dice Leizaola– o que han oído hablar a gentes de mayor edad que la mía, pueden darse cuenta de que fue un año luctuoso. Si hablo de esto es porque a Sabino –dado el medio del que procedía y en que se formó– se le presentaba aquél, sin duda, como el año inicial de una época histórica".

Y como a él, a otros muchos.<sup>13</sup>

Los fueros tuvieron sus defensores; "pero en el tiempo que va de la ley del 76 al juramento de Larrazábal –continúa Leizaola– todo sigue igual en lo político". Se ama la tradición, se desea la libertad, pero a través de partidos españoles.

Sabino rompe aquellos planteamientos que no conducen a ninguna parte.

José Antonio de Aguirre nos ha dejado también sus impresiones (prólogo al libro de Basaldúa) acerca de esta época en que tocó vivir a Sabino:

"La época en que vivió Sabino de Arana es un tiempo espiritualmente decadente. Esta decadencia tuvo en Euzkadi un carácter aún más doloroso, pues tocó el alma de nuestro pueblo. Rodando por la pendiente de la mediocridad, el pueblo vasco olvidó hasta su propio ser y hasta parecía que el llamarse vasco correspondía sólo a las capas más incultas del pueblo; gesto de desprecio que en sí mismo constituía la antítesis y el olvido de toda nuestra tradición. Pedro de Basaldúa lo describe con singular claridad. La reacción debía ser tan violenta como era profunda la decadencia vasca".

### *Etapas en la vida de Sabino*

Algunos autores recientes han distinguido en los diez años de vida proselitista de Sabino de Arana unas etapas representativas de actitudes o planteamientos diferenciados.

Conviene tenerlos en cuenta.

Sobre todo porque el descubrimiento de etapas que son diversas, justificadamente diferentes, pueden ayudarnos a analizar conductas o resultados bajo una luz nueva.

Por ejemplo, el momento de su viraje con la Liga de Vascos Españolistas.

Que será uno de los objetos de nuestro análisis.

Javier Corcuera Atienza<sup>14</sup> señala una *primera etapa*: a partir del discurso de Larrazábal, 3 de junio de 1893,<sup>15</sup> hasta 1898, cuando el nacionalismo vasco se atreve a

<sup>13</sup> De estos muchos, hay algunos vascos eminentes que en el tiempo de Sabino, y aún antes: Campión, nacido en 1845, vivió hasta poder recibir guardia de honor en su domicilio de verano en Donostia el año 1936; murió al año siguiente; es una de nuestras figuras abandonadas ("Arturo Campión: aproximación a un vasco desconocido", *Muga*, setiembre 1980, pp. 56-65, escrito por Vicente Huici Urmeneta); Irujo señala algunos paralelos Campión-Arana: (*Alderdi*: "Aspectos de la Vida y Obras de Arana-Goiri"; n.º 92, noviembre de 1954). Y hay otros en Navarra, en Alava, en Guipúzcoa, pero nadie supo hasta Sabino concretar el lema: "Euzkadi es la patria de los vascos", crear un partido y realizar su obra liberadora.

<sup>14</sup> *Orígenes, ideología y organización del nacionalismo vasco: 1876-1904*, con un prólogo de Manuel Tuñón de Lara; Siglo Veintiuno Editores, Madrid, 1979.

<sup>15</sup> Discurso privado leído por Sabino durante la cena con que fue obsequiado por varios amigos en el caserío de Larrazábal, en Begoña, con motivo de la aparición de su libro: *Vizcaya por su Independencia*. He aquí la lista de los convidantes: Eduardo Aburto y Uribe, Santiago Alda, José Maria Ansuátegui y Aburto, Eustaquio Aranburu y Mendieta, Luis Arana Goiri, José Azaola y Zabala, Benigno Cortina y Arteaga, Pablo Garteizgoxeascoa, Adolfo Guiard y Larrauri, Santiago Ibarra, Gregorio Ibarreche y Ugarte, Ciriaco Llodio, Lucas Ogara, Ramón Sota, Santos Ugalde y Jauregui, Julián Urrutia, Luis Zabala. Y ausentes: Pedro Alday y Urquijo, Estanislao Angulo y Hormaza, Enrique Areilza, Dionisio Aristegui y Urtaza, Ramón Menchaca y Zárraga, Felipe Zulueta.

Sabino no consideró este discurso digno de publicidad y sólo hizo de él 25 copias, los destinados a los asistentes. Después de este acto, Luis y Sabino se quedaron solos. Sólo hubo uno que pidió que se

presentar candidatos para diputados provinciales para la Diputación de Vizcaya<sup>16</sup> y una *segunda* a partir de aquí, mediante influencia de los ex-euskalerrriacos, de mucho mayor actividad pública, "comienza a funcionar una política de extensión más que de intensidad",<sup>17</sup> hasta la *etapa españolista* en 1902;<sup>18</sup> y la tercera, a partir de aquí y hasta su muerte: 25 de noviembre de 1903.

*Juan José Solozábal* señala como la *primera etapa* de Sabino aquella en que se enfrentó a la *industrialización* sin comprenderla, tanto en su necesidad inevitable como en sus consecuencias, y frente a ella "*sólo protestó y la lamentó*".<sup>19</sup> Y el "segundo Arana" nace a partir del artículo aparecido en *Patria*, y que inicia la "etapa españolista".

La división más completa, y en parte coincidente con Solozábal, es la que hace Javier Corcuera.

Así, queremos tener en cuenta los *tres períodos* que distingue.

## II. Fechas y hechos destacados en la vida de Sabino de Arana

Para que esta estructura tenga el sentido más claro posible, vamos a darle el tratamiento de una forma lineal de fechas y hechos en la vida de Sabino de Arana,<sup>20</sup> deteniéndonos en los más significativos.

### *Primer destierro*

Tenía ocho años (agosto 1873) cuando acompañó a su madre y sus hermanos Paulina y Luis a Getari (Laburdi), con el propósito de reunirse con su padre, Santiago de Arana-Ansotegui, quien había huido de Abando al descubrirse un contrabando de armas destinado a los carlistas.

Aquí hay una carta escrita por Paulina que nos ayudará a comprender el momento que vivió Sabino en su infancia:<sup>21</sup>

repetiera periódicamente la cena, para seguir hablando, Adolfo Guiard, pero Sabino no consideró útil la insistencia. Se sintió derrotado.

<sup>16</sup> "Los resultados municipales van a ser uno de los mejores índices de las transformaciones políticas que se realizan en Vizcaya a partir de 1890." Corcuera, o. c., p. 307.

<sup>17</sup> "Sabino Arana, ese gran desconocido", entrevista de Eugenio Ibarzábal a Corcuera: *Muga*, 5 abril 1980, pp. 8-29.

<sup>18</sup> El 22 de junio de este año aparece en *La Patria* un artículo: "Grave y trascendental".

<sup>19</sup> *El primer nacionalismo vasco*, Juan José Solozábal. Tucar Ediciones. Madrid. 1975, pp. 339-340.

<sup>20</sup> Para otra lectura diferente de su biografía, ver "Prólogo" de la primera edición, que va a continuación de esta Introducción que hacemos a la segunda (página 9).

<sup>21</sup> Aquí seguiré sobre todo al trabajo escrito por R. A. de Gorostartzu: "La vida y la obra de Sabino de Arana-Goiri" (*Alderdi*, octubre de 1962), así como a estos otros publicados igualmente en el órgano del Partido Nacionalista Vasco: "Biografía de Arana Goiri'-tar Sabin" (noviembre, 1958), "Datos biográficos" (n.º 8, 1947), "Las persecuciones contra Arana Goiri", Sabindiarra (abril, 1954), "Pau Casals y el proceso de Sabino de Arana", Manuel de Irujo (abril-mayo 1974), "Las leyes abolicionistas de la Libertad Vasca" (Editorial: n.º 67, octubre 1952), "Arana Goiri visto desde fuera", Gaspar de Elordi (febrero-marzo 1965), "Arana Goiri ante los tribunales", Manuel de Irujo (octubre, 1953). "El Partido que fundó Sabino",

"En agosto (de 1873), mi madre, mis hermanos Luis y Sabino y yo marchamos a Laburdi en el landó abierto de Poli, porque los trenes no transitaban. Al entrar en Bergara encontramos cerrado el paso por los carlistas, que no dejaba pasar a nadie, tiroteando desde el monte. Quitamos las piedras y continuamos. Al llegar a Rentería nos advirtieron que no fuéramos adelante, porque los carlistas quemaban los coches y robaban el dinero que llevaban las gentes. El cochero se empeñó en pasar y también nuestra madre, pero nosotros teníamos miedo y en vista de esto mi madre ordenó volver a San Sebastián. Allí pagó al cochero para que volviera a Bilbao y a nosotros, al día siguiente, para que no nos sucediera nada, nos aconsejaron que fuéramos en un carrito, pues de esta manera no se fijarían y, efectivamente, así pasamos el peligro y en el camino vimos coches destrozados, que fueron cogidos por los carlistas. Mi padre, al ver que no llegábamos el día anterior, mandó a un individuo a Irún y él marchó a Sokoa, por si íbamos por mar. En Endaya nos encontramos con nuestro padre y todos marchamos a Bayona. A los pocos días fuimos a Getari, aldea cerca de Bayona y puerto de mar."

En octubre se instalaron los cinco en Bayona: Luis y Sabino acudieron al Colegio San Luis de Gonzaga, dirigido por los padres de Betharram (cursos 1873 y 1874); el curso 1875 lo hizo Sabino en Donibane Lohitzun, donde se había trasladado ya su familia, y tuvo como profesor un ex-capitán del Ejército carlista de origen navarro; en 1876, pasó a Hondarribia a examinarse de los estudios de Primaria y de ingreso para el Bachillerato.

En octubre del mismo año ingresó en el Colegio de los PP. Jesuitas en Orduña para iniciar la segunda enseñanza.

### *Primera enfermedad*

Aquí siguió los cinco cursos de Bachillerato; en junio del último curso (1881) cayó en cama muy enfermo. Parece que grave, pues fue viaticado.

Los médicos diagnosticaron "tisis galopante", y se temió por su vida. Los médicos no dieron esperanzas de salvación hasta la noche del 21 al 22, en que la enfermedad tomó repentinamente un giro favorable, "de tal manera que la familia consideró el cambio como milagroso" (Gorostartzu); Sabino lo atribuyó a la intercesión de la Santísima Virgen.

Refiriéndose a esta enfermedad, escribió Sabino mucho después una carta al Padre jesuita Serapio de Mendía, en la que decía:

"¡Cuántas veces en los veintidós años que hace que salí de ese inolvidable Colegio – de Orduña– he recordado, cómo V. fue, entre todos los Padres, el único que me comprendió en aquel juicio tremendo que contra mí se había levantado, y llenándome de asombro afligióme profundamente en el alma. Algún Padre me creyó conspirador: otros no estaban convencidos de que no lo fuese, sólo V. me declaró inocente. Me llamó a su cuarto y me despachó diciendo: Vete en paz; reconozco tu inocencia. Con el curso

---

Beosin (octubre, 1953), además de las biografías ya conocidas de Jemein y Basaldúa, y también Marcos de Urrutia (*Arana-Goiri'tar Sabin en la Historia de Euzkadi*).

terminaron aquellas torturas mías (a punto estuvo de terminar con ellas mi vida) y di también fin al grado de bachiller".<sup>22</sup>

¿Qué misterio encierra esta persecución?

Esta carta que transcribe Gorostartzu sin dar el nombre del destinatario, parece que fue dirigida al R. P. Serapio de Mendía.

### ***Su recuperación en Abando***

Tuvo dos años de convalecencia por consejo médico, y en Abando, la casa de sus padres. Era el año 1881. Sabino tenía bien cumplidos los 16 años. Los médicos recomendaron reposo. Sin embargo, comenzó a estudiar euskera,<sup>23</sup> y tuvo en este tiempo, en 1882, la revelación política (recibida de su hermano Luis) que le hizo decir en su Discurso de Larrazábal, once años después:

"Bendito día en el que conocí a mi Patria, y eterna gratitud a quien me sacó de las tinieblas extranjeristas."

### ***Estudios universitarios***

Sabino ha dado a conocer sus preferencias por el estudio de la Medicina, pero cuando llegó el curso 1883-1884, parece ser que por ser la preferencia de su padre, recién fallecido (1883), y también por complacer a su madre, inició los estudios de Derecho y Filosofía y Letras. Lo hizo en Barcelona, donde se trasladó toda la familia.

Era el otoño de 1883.

Según su hermana Paulina, "la cronista de la familia", como la llama

Jemein: "*Sabino seguía estudiando la carrera de leyes pero sin afán; poco tiempo antes de exámenes es cuando se disponía a ello y siempre salía bien*". Entretanto se dedicó aquí, en Barcelona, a escribir sus primeros trabajos de carácter euskerológico (1885).<sup>24</sup> Aquí tuvieron la desgracia de perder a su Madre, doña Pascuala de Goiri Atxa (1888), y abandonó sus estudios definitivamente.

Al volver a su casa de Abando, continúa preparándose para el propósito que se había fijado.

### ***El proyecto de Academia Bascongada del Sr. de Antiñano (1886)***

Pocas veces se hace mención de lo que opinaba Sabino acerca de una Academia de la Lengua Vasca.

<sup>22</sup> La carta está fechada el 28 de agosto de 1903, tres meses antes de su muerte.

<sup>23</sup> "Astarloa y Eys -éste, crítico implacable de aquél- fueron con el *uso* mis únicos maestros en varios años"... dirá en una carta posterior.

<sup>24</sup> *Gramática elemental del euskera bizkaino*. Dos años más tarde, en 1887, publica un pliego de *Etimologías euskéricas*. En 1888: el primero de sus *Pliegos Histórico-políticos*: A continuación, el 1.º de los *Pliegos Euskerófilos*, y en mayo de 1889: el 2.º de los *Histórico-políticos*.



Entre las muchas y agobiantes preocupaciones sobre la supervivencia del euskera expuestas por Sabino, hay este trabajo de su juventud; sólo tenía 21 años, puesto que lo escribió el 20 de julio de 1886. Es, según la nota que le acompaña al ser publicado en sus Obras Completas, el primer trabajo que escribió y publicó, aunque no en su prensa, puesto que aun no disponía de ella, sino en la revista *Euskal-erria*, pp. 361-364, publicado en San Sebastián.

... "Esta nación es presa de desgracia inmensa, es indudable para cualquiera que tenga los ojos sanos y verdadero concepto de la desgracia. En el mío humilde, estimando que el actual rebajamiento de carácter del pueblo *euskaldun* es efecto precisamente de su ceguera y flaqueza, para rechazar su penoso estado, y que no es posible que Dios olvide al pueblo que, arrostrando el rigor de las oleadas paganas y heréticas ha conservado vírgenes sus sanas creencias primitivas. (...) Es pues posible que la felicidad vuelva a tender sus alas sobre las tristes montañas del antes risueño a la vez que sublime suelo *euskaldun*.

"La patria, empero, sólo del patriota puede esperar. Dios no hará milagros mientras se cruce de brazos el *euskaldun*. (...) Mas, ¿cómo puede ser el hombre patriota si no ama a su patria? (...) ¡Dichoso el pueblo que conoce su historia! (...) Sin detenernos a discurrir por las numerosas y útiles lecciones que desde hace algunos años particularmente nos suministra el andar del tiempo y el variar de las circunstancias, citaremos una cuya importancia es indudable: la desaparición del euskera, causa de inmoralidad, ignorancia y extravío de ideas. Este es un hecho constante y universal, y los hechos de índole tal se imponen a la razón. *Donde termina el euskera, comienza la degradación moral y religiosa*,<sup>25</sup> y desaparece por ello la educación natural del aldeano de nuestro suelo. (...) En los naturales de las regiones que, como las del norte de Laburdi y Zuberoa, este de Nabarra, oeste de Bizcaya y sur de Alaba y Nabarra, han perdido su idioma, el carácter euskariano ha desaparecido en la mayoría, y desfallece y casi muere en los que han conservado pura la sangre de su raza.

"El euskera es, pues, elemento esencial de la nación *euskalduna*; sin él, las instituciones de ésta son imposibles. La desaparición del euskara causaría irremisiblemente la ruina de aquella nación, que moriría como muere la hoja en otoño al ser privada por la naturaleza de la savia nutritiva"... (...) Irrecusable es esta consecuencia, y si a tiempo no empleamos todas nuestras fuerzas por salvar nuestra patria de tan fatal desenlace".

(...)

---

<sup>25</sup> Aquí está una de las claves que merecen una atención y un espacio del que no dispongo en esta introducción; pero sí puedo traer el agudo y certero comentario que hace Mitxelena (*Muga*, "Sabino Arana según Jean-Claude Larronde", ya mencionado): "Es inevitable hablar aquí de la raza, elemento más importante para Arana Goiri que la lengua. Larronde insiste con razón en que *raza* (*sangre* y similares) se empleaba mucho e indiscriminadamente entonces, antes y después. Así, cuando Camoussarry se jactaba en 1835 de que sus versos durarán *Euskaldunen arrazak irauten dueno, Euskaldunek euskaldun odola duteno* o cuando se instituyó (en España) la Fiesta de la Raza, rebautizada luego en Día de la Hispanidad, se pensaba más que nada, si se pensaba en algo, en una comunidad cultural cuyo vínculo más firme es la comunidad de la lengua." Sabino 14-a.

"Mas para llevar a feliz término el estudio de la lengua e historia euskarianas, precisa la uniformidad de ideas, la unidad y simplificación de métodos y la unificación de teorías. Hoy, cada tratadista sigue su sistema especial y no puede atenerse a un norte fijo, porque no le hay. Este sólo será posible cuando las personas que en nuestro suelo se consagran con más o menos interés a los estudios históricos y filológicos, reuniéndose en sociedad, constituyan una Academia que tienda al esclarecimiento de la verdad en aquellos dos órdenes de conocimiento y móviles patrióticos; una Academia que en la historia elimine la fábula y admita sólo los hechos; (...) y que en lingüística resuelva y elida las formas y vocablos alienígenas, perfeccione las indígenas y deslinde las formas degeneradas de las primitivas, determine el método fundamental y aún el didáctico y forme voces nuevas que correspondan a los nuevos significados que en la actualidad se presentan: una Academia, en fin, que estudiando seriamente la historia e idioma de ese pueblo original, e infiltrando y propagando en él su perfecto conocimiento, atienda por esta doble manera"...

"Teniendo en cuenta la importancia de una Academia de tales objetivos, la digna Comisión de las Fiestas Euskaras de Durango, celebradas en julio último, destinó un número del programa de su certamen literario a proyecto, bases y reglamento de una Academia de la lengua euskara, en completa armonía con los principios católicos, número que fue cubierto con el *Proyecto de Academia Bascongada*, escrito por el Ilmo. Sr. D. Aristides de Artiñano, autor de *Historia del Señorío de Bizkaia, histórico y foral*.

(...)

"El Ayuntamiento de Durango, cuyo premio correspondió a la obra del señor Artiñano, va a presentarla a la Diputación de Bizkaya, a fin de que apruebe y prohija un proyecto cuyos estatutos son inmejorables, y proceda a la instalación de *la Academia en conformidad con las Diputaciones hermanas*."

Como se ve, el joven Sabino ve con claridad la necesidad de una Academia que unifique la lengua, y la necesidad de que formen parte de ella todas las regiones vascas.<sup>26</sup>

Más tarde, en el Congreso Euzkerista de Hendaya, luchó denodadamente por la unificación ortográfica, que es una de las unificaciones necesarias.

Volveremos a ella.

### ***Bizkaya por su independencia (1892)***

Y en esta dirección que se había fijado publicó su primera obra histórico-patriótica: *Bizkaya por su Independencia*.

La mencionamos de manera destacada porque fue la ocasión que dio a su primera reunión política, la que tuvo lugar en el caserío Larrazábal en Begoña. En este trabajo describe las batallas de Padura, Gordexola, Otxandiano y Mungia: "las cuatro glorias patrias". Aquí se analizan también las "uniones de Bizkaya a Castilla".

---

<sup>26</sup> Obras Completas: Sabino de Arana: 1.ª edición, pp. 2.300-2.303. Hay que tener aquí en cuenta que sólo está hablando del ámbito de las Diputaciones vascas, y no de toda Euzkadi, cuya parte norte cita más de una vez.

Está dedicada a su hermano Luis, quien "le sacó de las tinieblas extranjeristas".

Provocó un revuelo entre sus amigos y los contertulios de la Botica de Kortina. Fueron ellos, la veintena cuya relación hemos dado en la nota 15, los que le ofrecieron la cena en el chacolí de Begoña, porque querían que ampliase aquel inquieto intelectual de 21 años el sentido de su interpretación histórica, que era nueva.

### III. Primer periodo: Del discurso de Larrazábal (1803) hasta su candidatura para diputado (1898)

#### *El juramento de Larrazábal (1893)*

No podía haber terminado peor.

Pero dejemos que lo relate un seguidor suyo más tarde:<sup>27</sup> Durante la cena, a la que concurrieron *"hasta diecisiete caballeros vascos"* leyó Sabino *"el discurso que para el acto tenía preparado. En párrafos de corrección impecable definió con admirable precisión, sin ditirambos ni excesos políticos, pero de una manera convincente, lo que fue, lo que es, y lo que debe ser el Nacionalismo Vasco, refiriéndose a Bizcaya, pues a bizkainos hablaba. No bien hubo terminado su interesante lectura, y tras de amplias explicaciones y ampliaciones sobre el tema de la oración que acababan de escuchar, los amigos le increparon con dureza por sus atrevidas doctrinas, llamándole poco menos que loco y visionario". (...)* *"Poco después veíase entre aquellas veredas –de Begoña– caminar triste y pensativo, a Sabino, acompañado de su hermano Luis."*

La reacción fue proporcional al estruendo interior que produjeron las fogosas palabras entre las que pronunció lo que ha quedado como el "Juramento de Larrazábal":

*"No quiero nada para mí, todo lo quiero para Bizcaya; ahora mismo, y no una sino cien veces, daría mi cuello a la cuchilla sin pretender ni la memoria de mi nombre si supiese que con mi muerte había de revivir mi patria."*

Fue un tono emocional y decidido que asustó.

#### *Nace el primer órgano de prensa nacionalista: Bizkaitarra (1893)*

Salió cinco días después de la cena, el domingo 8 de junio.

No se trataba de nada premeditado esta vez, sino acaso fruto de la incompreensión de Larrazábal, puesto que tenía la forma de una simple "hoja volante". Y esta forma la tuvieron tres ejemplares más; pero no tan *simple* de contenido, parece, puesto que empezó a ser perseguido por las autoridades españolas; el quinto ejemplar salió el 29 de enero de 1894. *Bizkaitarra* murió, lo mataron, en su número 32, en la quinta denuncia; el número 33 contenía un trabajo que Sabino hizo llegar a la imprenta desde la cárcel, pero no salió por la presión que ejercieron sus familiares y amigos.

Aquí comienza a ser Sabino de Arana objeto de *procesos*:

<sup>27</sup> Firmado por "Jeltzale bat", apareció en *Euzkadi* del mes de octubre de 1907.

N.º 2 de *Bizkaitarra*: 19 agosto 1893 (denunciado por el fiscal de Su Majestad, que dio lugar al primer proceso, sobreesido por amnistía o indulto general dado en favor de los periodistas encartados por delitos de imprenta).<sup>28</sup>

A ese primer proceso siguieron otros:

N.º 6 de *Bizkaitarra*: 28 febrero 1894 (proceso seguido a instancias del fiscal y sobreesido como el anterior).

N.º 14 de *Bizkaitarra*: 31 agosto 1894 (insertó un entrefilete de cuatro líneas titulado: "Un fino maketófilo" aludiendo, aunque sin mencionarlo, a don Filomeno Soltura, médico y exconcejal, cuya denuncia contra Euskaldun Batzokija se había traducido ya en una multa gubernativa de 500 pesetas. El señor Soltura formuló querrela por injurias que se vio en juicio oral en la Audiencia de Bilbao ante el Tribunal de Derecho el 10 de agosto de 1895, recayendo sentencia condenatoria de un mes y once días de arresto mayor, multa de 125 pesetas, accesorias y costas. El 28 del mismo mes de agosto de 1895 ingresó en la prisión de Larrínaga a cumplir la pena impuesta).

N.º 25 de *Bizkaitarra*: 12 mayo 1895 (fue denunciado por el fiscal por contener los artículos: "Ellos y Nosotros" y "La Bandera española").

Suplemento n.º 4 de *Bizkaitarra* publicó los artículos: "Abolición y Reconquista", "Vengan escobas", denunciados por el fiscal, dando lugar a vista pública ante el Tribunal del Jurado, el que declaró no culpable al procesado, que se encontraba en prisión preventiva. Comenta don Manuel de Irujo que la defensa que se le hizo "constituye una exposición de la doctrina nacionalista vasca".

N.º 32, último de *Bizkaitarra*: 5 setiembre de 1895 (contenía el artículo: "La invasión maketa de Guipúzcoa", que dio motivo a dos procesos, uno militar y otro judicial).

*Bizkaitarra* es suspendido indefinidamente y clausurado judicialmente Euskaldun Batzokija (13 setiembre 1895).

Sabino de Arana terminó de cumplir su condena el 8 de octubre de este año de 1895, pero fue retenido en la cárcel porque se le habían acumulado otros procesos por denuncias fiscales por los artículos que acabamos de mencionar y el que se produjo contra él como presidente del Euskaldun Batzokija.<sup>29</sup>

### ***La "Sanrocada" (1893) y la "Gamazada" (1894)***

Entretanto se habían producido *dos actos* memorables.

1. *Se rendía un homenaje al Orfeón Pamplonés en Gernika el 16 de agosto de 1893, día de San Roque.*

De aquí el nombre que recibieron los sucesos.

Sucesos, porque dentro de los actos, en la comida, se produjeron gritos de "¡Abajo la preponderancia de Castilla! ¡Abajo la centralización! ¡Viva Euskeria independiente!" y

<sup>28</sup> "Arana Goiri ante los tribunales", *Alderdi*, octubre 1953.

<sup>29</sup> Dice Manuel de Irujo que después de la clausura de Euskaldun Batzokija, que permanece cerrado hasta el 3 de agosto de 1897, en cuya fecha fueron levantados los sellos para que pudiera ser desahuciado el arrendatario y desalojados los locales; al día siguiente de la clausura de Euskaldun Batzokija, día 13 de setiembre, quedaron procesados sus 110 socios, ingresando en prisión los miembros de su Junta Directiva; así, la prisión de Sabino Arana se prolongó hasta el 13 de enero de 1896.

algunos "mueras explosivos"; por la tarde, y debido a la actitud provocativa de algunos miembros de la "entidad caciquil", que dice Gorostartzu refiriéndose a la "Sociedad Guerniquesa", dio motivo a un serio incidente durante el cual fue arrebatada la bandera española y quemada en la calle.

2. Los diputados navarros que dieron la batalla contra los proyectos antiforales regresaban de Madrid el 18 de febrero de 1894.

El autor de estos proyectos era el ministro Gamazo, de aquí el nombre de la "Gamazada" con que se recuerdan los incidentes.

La primera estación de Navarra a que llegaban los diputados forales era Castejón. Y no les esperaban aquí solamente los navarros, sino otros muchos vascos de distintas procedencias que venían a manifestarles su solidaridad. Había un grupo vizcaino, en el que estaban Sabino y Luis junto con siete correligionarios suyos, portadores de una bandera blanca con letras rojas que dice lo siguiente: "Jaun-Goikua eta Lagi-Zarra. –Bizkaitarrak agur eiten deutse Naparrei.–Dios y Ley Vieja-Bízkaia abraza a Nabarra".<sup>30</sup>

La acogida fue entusiasta, y Bizkaia y Nabarra se fundieron en un abrazo memorable.

### ***Euskaldun Batzokija (1894-1895)***

Se estableció este primer centro de reunión y formación en el segundo piso del número 22 de la calle del Correo, esquina al Boulevard en Bilbao, y aquí se izó por primera vez la bandera de Bizkaia.

Eran las seis de la tarde del día 14 de julio de 1894.<sup>31</sup>

Al día siguiente se eligió Junta Directiva, con Sabino al frente. Los que se asociaron llegaron al medio centenar. Este ha sido el primer núcleo que logró reunir el luchador vizcaino. Se adoptó el lema de "Jaun-Goikua eta Lagi Zarra", y como programa, el de la confederación de los siete estados históricos vascos: Araba, Benabarra, Bizkaia, Gipuzkoa, Laburdi, Nabarra y Zuberoa, con igualdad de derechos y deberes de libertad para separarse.

Los lazos confederales se reducían al orden social y en el de las relaciones con el extranjero, adoptándose el euzkera como idioma oficial.

Se establecieron bases referentes a la religión ("el carácter católico impregnaba todas estas concepciones") al mismo tiempo que la preocupación de construir una sociedad; "*si no exclusivamente, principalmente con familias de raza euskeriana*".<sup>32</sup>

<sup>30</sup> Bizkaitarra: "¡Viva Navarra!". Telegrama de Sabin desde Pamplona (18-8-1894) I. m. *Obras Completas*, p. 231.

<sup>31</sup> Como vemos, entre la primera bandera de Bizkaia (14 julio 1894) y la de la frase (gamazada: 18 febrero 1844) sólo hay unos meses, una en Bizkaia y otra en Navarra.

<sup>32</sup> Gorostartzu cita estas bases del segundo capítulo del reglamento, "que era irrevocable". Ya hemos hecho una referencia al criterio de Mitxelena. Corcuera le dedica atención, como es natural. Retenemos de él los hechos: 1) El criterio de clasificación de los hombres en grupos apelando a la raza no adquiere importancia hasta el s. XVIII; y el XIX, "raza" se convierte en explicación tópica de las diferencias en las características humanas. El nacionalismo romántico otorga a la raza una importancia principal de la *nacionalidad*. 2) Esto adquiere importancia particular en los estudios etnológicos y antropológicos,

La apertura de este centro produjo una conmoción en Bilbao.

Fue objeto de denuncias; ya hemos mencionado la que llevó a juicio, la presentada por el ex-concejal, Filomeno Soltura.

Y fue clausurado el 13 de setiembre de 1895.

### ***Fundación del Partido Nacionalista Vasco (1895)***

Poco después de inaugurar *el Euskaldun Batzokija* en Bilbao, 14 de julio de 1894, se abrió otro en Busturia, y justo al año de la inauguración de Bilbao, el 31 de julio de 1895, se crea el primer "*Bizkai Buru Batzar*", presidido por Sabino de Arana y con el siguiente Consejo directivo: Luis de Arana, Fabián de Ispizua, Elías de Lekue, Juan de Aranburuzabala, Ciriaco de Llodio y Salvador de Etxeita.

La estructura del Partido Nacionalista Vasco estaba diseñada; sólo faltaba que las demás regiones secundasen a Bizkaia.

Su eficacia ha sido demostrada a lo largo del tiempo y las circunstancias.

### ***Fundación de la Casa Editorial "Bizkaya'ren Edestija ta Izkerea Pizkundia"***

Ya hemos dicho que la cárcel para Sabino se fue alargando (*Bizkaitarra* y "Euskaldun Batzokija") desde el 28 de agosto de 1895 hasta el 13 de enero de 1896, y después de esta paralización de actividades vino a crear una entidad editorial, que en aquellos tiempos era una aventura y también exigía tener una visión penetrante de propagandista. Así nació la Casa Editorial "Bizkaya'ren Edestija ta Izkera Pizkundia".

Por cierto que en su sello circular aparece por primera vez, se cree, la palabra "Euzkadi" a la cabeza de un escudo conteniendo los de los seis Estados históricos vascos.<sup>33</sup>

Ya para entonces había editado *su Tratado etimológico de los apellidos euskéricos* (1895). La primera obra que publica esta editorial es: *Lecciones de ortografía del Euzkera Bizkaino* (1896), un libro que Luis de Eleizalde llamó el de las "300 páginas de oro"; en la misma editorial publicó *Egutegi Bizkaitarra* (noviembre 1896), un calendario de bolsillo para 1897, y *Lenengo Egutegi Bizkaitarra*, un calendario de pared para 1898, todo en

---

tanto fuera como dentro del país: el fenómeno es, "la raza isla". 3) Se produce en Bizkaya una masiva inmigración "con la correspondiente destrucción del medio tradicional (industrialización)". Estas circunstancias, y ya son deducciones nuestras, hacen que la ambivalencia raza-lengua-religión, en sí diversas, constituyan unos elementos *defensivos* ante la tragedia que supone para un pueblo sin defensas institucionales, más bien éstas actúan a favor de los que llegan, sentirse morir en una triple dirección esencial.

El *racismo*, entendido en el sentido usual, es aquel que se impone sobre los que se considera inferiores; en el caso de Sabino, no se trataba sino de una actitud defensiva ante los que se consideraban culturalmente superiores y podían imponer fácilmente su superioridad sobre los "jebos", los "trogloditas", los que no saben hablar "cristiano" que hemos sido los vascos por siglos.

<sup>33</sup> "Datos biográficos", *Alderdi* n.º 8, 1947: sin firma.

*euzkera*, conteniendo el santoral cristiano adaptado al idioma nacional,<sup>34</sup> y también: *Umiaren lenengo Aizkidia*, dedicado a los niños que aprenden a leer en euzkera, ambos editados en 1897.

Es también de este año de 1897: *El Partido Carlista y los Fueros Vasco-Nabarro*, texto de gran resonancia que dio lugar a una viva polémica con el Partido Carlista, ganando a muchos de sus miembros a la causa sabiniana. Aquí analiza Sabino con su peculiar claridad la teoría de los Fueros, y examina las uniones con Castilla a la luz de la verdad histórica. Y aprovechando la reacción que produjo, lanza el 2 de mayo de 1897 el semanario *Baserritarra*, que duró poco, porque su último número lleva la fecha del 29 de agosto.<sup>35</sup>

### ***Apedrean la casa de Sabino de Arana (24 abril 1898)***

Con ocasión de la declaración de guerra que hizo los Estados Unidos a España, el 24 de abril de 1898 es apedreada ferozmente por una manifestación patriótica españolista la casa de los Arana-Goiri en Albia, Bilbao.

## **IV. Segundo periodo: Desde su elección como diputado (1898) hasta la "liga españolista" (1902)**

### ***Elegido diputado provincial***

Pero seis meses después, el 11 de setiembre (1898), es elegido diputado provincial por Bizkaya, por el distrito de Bilbao.

Desempeñó el cargo, un cargo duro, rodeado de hostilidades, durante cuatro años.

---

<sup>34</sup> "Tengo la impresión –dice quien puede decirlo con alguna autoridad, Koldo Mitxelena (*Muga* n.º 1, junio 1979: "Sabino Arana según Jean-Claude Larronde", pp. 100-104)– de que la importancia de Sabino en cuestiones de lengua en general y como prosista en euskera en particular ha sido claramente minusvalorada, por mí mismo en primer lugar, por lo que no puedo reprochar a Larronde que se haya hecho eco incidentalmente de la opinión dominante. Hoy pienso que su *Lenengo Egutegi Bizkaitarra* (1898) es, aparte de que representa un esfuerzo extraordinario para adecuar la lengua escrita a nuevas necesidades, una muestra insuperable de literatura propagandística, tanto en la ponderación de productos propios como en el descrédito de los ajenos, muy en particular de los más próximos y afines. Porque Sabino, como Carlos Marx (y que me perdonen la comparación los unos y los otros), hombre de extrema afabilidad en el trato privado, cortó siempre en seco todo intento de alternativa política que difiriera de sus posturas, por las buenas o por las malas. Miguel Artola ha señalado un hecho esencial que no se suele siempre advertir: el PNV es un partido que tiene fundador".

<sup>35</sup> *Baserritarra* tuvo la intención de sustituir a *Bizkaitarra*; salió con una tirada de 3.000 ejemplares, y con el respaldo de un equipo de redacción a cuyo frente figuraba Teófilo Guiard. Salieron dieciocho números, pero fue suspendido por orden gubernativa. Dice "Jadarka", que en *Baserritarra* se publicaron 78 trabajos de Sabino. (Gorostartzu).

Esta decisión de presentarse a elecciones marca para Corcuera, que ha estudiado la obra de Sabino con una conciencia y una responsabilidad en la investigación científica que no se había dado hasta ahora, una etapa nueva.

Para Corcuera, el *primer Sabino* va desde Larrazábal (1893) hasta esta experiencia de presentarse electoralmente en 1898, y salir elegido. Esta etapa que comienza ahora es más abierta, de una actividad creciente, y la que está marcada por un sello personal más acentuado, hasta el punto, dice Corcuera, que "con él se desvanece el Bizkai Buru Batzar, y la única estructura del Partido será Sabino".

Continúa, claro es, su política independentista, pero ya busca valerse de los medios políticos que puede usar, sin la interioridad puritana del primer periodo. Lo que hasta ahora ha sido una política de interiorización, de profundidad, se va desarrollando en una práctica más en extensión. A esta nueva forma de trabajar se puede atribuir la creación del Centro Vasco, donde el acceso no es tan restringido como en el Euskaldun Batzokija, precisamente con la intención de abrirse para dar más facilidades de acceso a los todavía no iniciados en el nacionalismo, y también tiene el mismo impulso de cubrir medios de difusión utilizados por otros grupos políticos, la creación de un diario: *El Correo Vasco*. Este esfuerzo de salir diariamente a buscar contacto con el pueblo al que quiere convencer de sus ideas, no es un proyecto maduro, con medios, sino fruto de un impulso casi espontáneo de esta nueva etapa de comunicación abierta, que no contaba más que con su propio esfuerzo, el de los dos hermanos, y las promesas de sostenimiento económico y de colaboración literaria que no llegaron.

### ***El Correo Vasco: primer diario nacionalista (1889)***

Poco antes de casarse fundan los hermanos Arana-Goiri el *primer diario nacionalista*.

Un diario constituye una carga económica enorme, y seguramente desproporcionada a los medios con que contaba el entusiasmo de los dos hermanos.

Esto es lo que dice "la cronista de la familia", Doña Paulina: "*Comprometiéndose varias personas a contribuir para su sostenimiento y otras a colaborar: unos y otros fallaron, y Luis y Sabino tuvieron que emplear en ese diario mucho dinero y para llenar el periódico, Sabino tenía que pasar los días y muchas noches escribiendo quedándose los dos hermanos las noches en la imprenta. Sabino para escribir y corregir las pruebas, y Luis ayudándole. Así que por las mañanas volvían a casa cansados, desencajados, faltos de descanso*".

El generoso y durísimo esfuerzo dio hasta 103 números.

Duró hasta el 15 de setiembre.

### ***Centro Vasco (1899)***

Este mismo año, y parece mentira tanta capacidad de imaginación y de trabajo, se funda el "Centro Vasco" de Bilbao, con el propósito de que fuera abierto, lugar de atracción para la campaña proselitista.



Sabino está dispuesto a andar todos los caminos para llegar a Euzkadi.

### ***Y se casa (1900)***<sup>36</sup>

Contrae matrimonio en Sukarrieta con Nikole Atxika Iturri, Atxirika y Arbiña, una joven de caserío, circunstancia de la que se siente orgulloso, como dice Aranzadi: "El año anterior, el 28 de marzo de 1899, hablándome de su futura boda, me contaba su dolor ante los correligionarios que "juzgaban y me decían que desprestigiaba el partido con mi acto –por casarme con una aldeana– y daba un golpe de muerte al nacionalismo. Yo estaba pasmado por esta manera de discurrir".

### ***Sale la revista Euzkadi (marzo 1901)***

Es una revista trimestral de ciencias, bellas artes y letras (para alcanzar un nuevo tipo de lector), pero solo aparecieron cuatro números.

### ***Congreso Ortográfico de Hendaya (16 setiembre 1901)***

Tenía por objeto sentar las bases para la unificación de la ortografía euskérica.<sup>37</sup>

Sabino de Arana fue nombrado vicepresidente en unión de Arturo Campián; contó con la asistencia de personalidades como Iturralde y Suit, Arrese-Beitia, Luis de Arana y Goiri, Serapio Múgica, Estanislao de Aranzadi, Resurrección Maria de Azkue, Telesforo de Aranzadi, Juan Carlos Guerra y Domingo Aguirre.

---

<sup>36</sup> Engracio de Aranzadi (Kizkitza): *Ereintza*, Zarauz, 1935, p. 96, dice que el año 1900, la invitación que reproduce ha hecho pensar a algunos (ver *Alderdi* n.º 140, nov. 1958: "Biografía de Arana Goiri'tar Sabin", sin firma) que la boda tuvo lugar en 1899, cuando este año es el de "compromiso". Las proclamas se hacen los días 7, 14 y 21 de enero de 1900, y se casó a las 9 de la mañana del día 2 de febrero.

<sup>37</sup> "En el Congreso celebrado en Hendaya el año 1901 –dice don Manuel de Irujo (*Alderdi*: n.º 92, noviembre 1954)– se estudiaron los medios adecuados para la defensa del idioma, la propulsión de la cultura vasca y la unificación de la ortografía euskérica; se aceptó la propuesta formulada por don Estanislao de Aranzadi para constituir un organismo permanente con carácter de federación literaria vasca; y fueron designados para integrar su comité fundacional el canónigo M. Adéma, presidente; los señores Campián y Arana-Goiri, vicepresidentes; el señor Gilbeau, secretario general. y los señores Hiriart, Arbelbide, Azkue, Guerra, Serapio Múgica y Daranatz, vocales. El nombre que se le dio fue: *Eskualdun Biltzarra*. "En la de Hondarribia, al año siguiente, Arana propuso la creación de la *Academia de la Lengua*. (...) Al dar Sabino cuenta en *La Patria* de estas actividades euzkeristas consignó su protesta contra la actitud del secretario general Sr. *Guilbeau*, el cual expulsó violentamente de la sala de conferencias en Hendaya al vascólogo M. Vinson, por no ser vasco de nación, que Arana no compartió".

***El Semanario La Patria (27 octubre 1901)***

En esta publicación Sabino no aparece sino como colaborador.<sup>38</sup>

Todo este esfuerzo, sobre todo el que tuvo que desplegar en su difícil trabajo solitario como diputado provincial, fue minando su salud, hasta hacer recordar la gravedad de lo que padeció a sus 16 años en Orduña.

***El Cablegrama a Roosevelt (25 mayo 1902)***

El 25 de mayo envió desde Sukarrieta a un amigo de Bilbao el texto de un telegrama para ser expedido al presidente Roosevelt, de los Estados Unidos, felicitándole por haber concedido la independencia a la isla de Cuba, cuatro años después de haberla liberado del yugo español.

El telegrama decía así:

NOMBRE PARTIDO NACIONALISTA VASCO FELICITO POR INDEPENDENCIA CUBA FEDERACION NOBILISIMA QUE PRESIDIS, QUE SUPO LIBERTARLA ESCLAVITUD. EJEMPLO MAGNANIMIDAD Y CULTO JUSTICIA Y LIBERTAD DAN VUESTROS PODEROSOS ESTADOS, DESCONOCIDO HISTORIA, E INIMITABLE PARA POTENCIAS EUROPA, PARTICULARMENTE LATINAS. SI EUROPA IMITARA, TAMBIEN NACION VASCA, SU PUEBLO MAS ANTIGUO, QUE MAS SIGLOS GOZO LIBERTAD RIGIENDOSE CONSTITUCION QUE MERECE ELOGIOS ESTADOS UNIDOS, SERIA LIBRE.-ARANA GOIRI.

El texto, como se sabe, no pasó de las oficinas de Telégrafos.

Llegó a manos del fiscal, y Sabino fue encarcelado el 30 de mayo; el fiscal negó la libertad provisional bajo ninguna clase de fianza, a pesar de que ya el bronceado de su rostro delataba claramente la enfermedad de que estaba tocado.

Y sin tener en cuenta su calidad de diputado.

En cuatro días se reunieron en Bilbao 9.000 firmas pidiendo la libertad provisional. La petición fue denegada en Consejo de Ministros, presidido por el Sr. Sagasta. Intervino don Rafael de Picavea, miembro entonces de una de las Cámaras españolas; gestionó personalmente dirigiéndose a su amigo y destacada personalidad del Gobierno liberal, Moret; le expuso el delicado estado de salud del preso, a lo que Moret contestó de la manera que dijimos al comenzar estas líneas de introducción: "La tranquilidad de España bien vale la vida de un hombre".

Y queda preso hasta que lo juzgan en noviembre.

---

<sup>38</sup> Su ya precaria salud, después de los descomunales esfuerzos a que se vio sometido durante estos últimos tiempos, le impidió estar al frente de la publicación; sin embargo, dice "Jadarka" que se insertaron en estos semanarios 53 trabajos de Sabino.

### ***Congreso de Hondarribia (11 setiembre 1902)***

Se vuelve a reunir el Congreso, que culminará con la creación de la Sociedad *Euskal Zaleen Biltzarra*, que todavía trabaja en Euskadi-norte.

Actuó como vicepresidente don Arturo Campión.

Sabino de Arana, quien no pudo asistir, propuso por escrito un sistema ortográfico que fue duramente combativo. Sin embargo, cuando se formó la Academia de la Lengua Vasca-*Euskaltzaindia* en Oñate el año 1918, se adoptó un sistema basado en su trabajo y en el de otros como los escritores Azkue, Bonaparte, Oihenart, Darrigol y Duvoisin.

Desde entonces, *Euskaltzaindia* ha avanzado mucho en el estudio de nuestros clásicos, ha recibido el aporte de las investigaciones de altos especialistas en el campo de la lingüística en general, y en particular de la lengua vasca misma.

Tanto vascos como extranjeros.

Fruto de todo este trabajo, ha sido la respuesta a la preocupación que quedó recogida por Eleizalde en el art. 6.º de la Academia: "Trabajaré preferentemente en la formación de un lenguaje literario unificado en léxico, sintaxis y grafía, que nutriéndose de la savia de todos los dialectos nos permita disfrutar de una literatura común".

Que está en el espíritu de la Academia que pide Sabino a sus veinte años.

### ***El juicio por el Cablegrama: los días 7 y 8 de noviembre de 1902***

La calificación fiscal hace constar, después de hacer referencia al cargo de haber depositado un telegrama para Roosevelt:

1. ... *"Recogido el telegrama por la autoridad competente y procesado y preso el Sr. Arana, remitió desde la cárcel una exposición al vicecónsul de los Estados Unidos en esta villa diciéndole que la autoridad había suspendido el curso de un cablegrama dirigido al Presidente de los Estados Unidos (...) Terminando la exposición diciendo al Sr. vicecónsul: V. S. verá si el Gobierno Español tiene derecho a detener un telegrama dirigido a S. E. Mr. Roosevelt y que sólo a éste pertenece desde el momento en que el privado documento se deposita. También se dice que la felicitación es en nombre de los vascos patriotas, y le ruega se la transmita, ya que la autoridad española no ha cursado el telegrama"*.

2. *"Estos hechos son constitutivos de un delito consumado de rebelión comprendido y penado en el último párrafo del artículo 248 del Código Penal, incluido en el mismo por la Ley del 1 de enero de 1900."*<sup>39</sup>

---

<sup>39</sup> Después de la defensa que se hizo de Sabino en 1895, en la que don Daniel de Irujo demostró la clara injusticia de extender el caso de la ley destinada para Puerto Rico y Cuba, porque "al legislador –dijo entonces Irujo en su defensa– no se le ha ocurrido hasta la fecha que pudiese haber en la península un movimiento para proclamar la independencia", y esta circunstancia facilitó la defensa de Sabino; pero esta reforma fue realizada, como dice don Manuel al comentar esta defensa de su padre, "por la Ley del 1.º de enero de 1900, que quedó incorporada al artículo 248 del Código Penal, con el texto siguiente: 'Con las mismas penas (de rebelión) serán castigados los ataques a la integridad de la nación española o a la independencia de todo o parte de su territorio bajo una sola representación de su personalidad como tal Nación' En este precepto se fundó la acusación fiscal contra Arana Goiri en el proceso de 1902.

3. *"Ha sido autor del delito Don Sabino de Arana Goiri.*

4. *"No concurren circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal.*

5. *"Don Sabino Arana ha incurrido en la pena de ocho años y un día de prisión mayor, accesorias y costas."*

El defensor de Sabino de Arana era el mismo que tuvo en la ocasión del proceso anterior, el de 1895: don Daniel de Irujo, padre de don Manuel; y refiriéndose a las veladas amenazas del fiscal para el que era profesor de Derecho de la Universidad de Deusto, don Daniel dijo en la fase introductoria de su defensa:

"Yo aquí no soy profesor de nadie; no soy sino defensor del Sr. Arana. Pero aun cuando no soy profesor de nada ni de nadie, ni fuera de aquí lo soy de la materia que ha indicado el acusador, sin embargo, sé lo suficiente para no admitir su lección y para rechazar con energía esa amenaza que ha dirigido contra quien habla aquí contra la patria, y que sólo el abogado defensor ha podido referirse, amenaza que me tiene sin cuidado. Yo hablaré de lo que deba hablar; no hablaré mal de ninguna patria, hablaré, sí, en favor del País Vasco, que tan maltratado ha sido en el elocuente discurso del representante de la ley, y hablaré en favor del procesado, que para esto he venido aquí."

Esta brillante defensa estuvo a cargo de don Daniel de Irujo, como hemos dicho; pero intervino también don Teodoro de Aguirre, como lo señala don Manuel en su comentario:<sup>40</sup> "en diversas incidencias del proceso intervino en él como letrado el discípulo y a la sazón compañero de toga de aquél, don Teodoro de Aguirre, padre del que iba a ser Presidente del Gobierno de Euzkadi, don José Antonio."

Y añade:

"Es confortante y satisfactorio para el firmante el poder destacar el hecho de la continuidad de estos dos apellidos en sucesivas generaciones, cubriendo puestos de vanguardia en el movimiento renacentista vasco a lo largo del curso de su desarrollo histórico."

A pesar de estar enfermo, Sabino de Arana no se quejó de la prisión.

Más bien se ocupaba de los demás: "Yo por mí no sufro –decía a un sacerdote que le visitó en la cárcel–; sufro porque allá fuera están sufriendo por mí". Porque entretanto la reacción popular se exteriorizaba con una petición de libertad provisional con miles de firmas de "todos los colores políticos y de todas clases sociales", que fueron recogidas en tres días, pero que tampoco surtieron efecto.

Fue cuando Moret contestó a una gestión que hizo Picavea lo ya referido.

Salió de prisión a los cinco meses y ocho días, y se trasladó a Sukarrieta, y de aquí, ya aquejado del mal que pocos suponían todavía, pasó a descansar unos días a Loyola. Pero en este tiempo el fiscal había recurrido de la sentencia; y por consejo de familiares y amigos decidió entonces cruzar la falsa frontera a pie por Luzaide (Valcarlos) para llegar por segunda vez a Donibane Lohitzun, donde se instaló.<sup>41</sup>

---

La República española hizo desaparecer tal precepto en su Código Penal. Franco ha vuelto a ponerlo en vigor, figurando en el Art. 217 número 3 del vigente Código Penal".

<sup>40</sup> "Arana Goiri ante los tribunales", o. c., p. 14.

<sup>41</sup> Dice Corcuera, o. c., p. 542, que: "Enterado por su hermana Paulina de los designios del gobernador y ayudado por Angel Zabala y Damián Gangoiti, Sabino se escapa a Pamplona, donde se afeita para pasar inadvertido, y desde donde acompañado por su amigo Francisco de Oyarzun (navarro), pudo franquear 'la línea, entrando en los dominios de Francia, fuera del alcance del despotismo español', usando

### *Segundo destierro*

De Donibane, hizo un viaje a Vichy para tomar sus aguas con la esperanza de que le ayudarían a restablecer su salud.

"De aquí pasó a París", dice Gorostartzu, aunque hay una carta de Sabino que escribe desde el Hotel de la Plage de Donibane dirigida al que le ayudó a pasar la frontera, un patriota navarro, Oyarzun (A'Oyarzun'-dar P.) que puede hacernos dudar de que hizo ese viaje a la capital francesa:

"Muy querido amigo: Ayer paré en Bayona, de donde, apenas llegué, envié el telegrama. Hoy, después de almorzar, he venido a ésta, pero no voy a parar en este hotel, que es muy caro, sino en el de La Poste, de modo que mi dirección es (y aquí da el nombre que está usando esta vez: Sylvain d'Arbeste) este hotel. Mañana a la mañana voy a visitar a Luis,<sup>42</sup> y para la noche me instalo en ese otro hotel.

"Anoche estuve hasta la una escribiendo cartas. Es reservado para ti y otros cuatro o seis el por qué causa he venido y el parar aquí. *Para los demás, me dirijo a París por un asunto particular.*"

Luego le da las gracias por haberle ayudado a pasar:

"Cuando me acuerdo de la noche que pasaste por acompañarme y de la vuelta que has tenido que hacer, no se cómo agradecer tanta generosidad. Esta clase de sentimientos no se pueden expresar con palabras. Dios te pague tanto sacrificio. A poco de dejarte caí en la cuenta de que nada puede hacerte la autoridad por haberme acompañado, pues a mí no me constaba me persiguiera la justicia, ni había cometido nuevo delito. Pero así y todo, es mas prudente callar por qué he venido, por dónde y con quién."

La carta está fechada el 21 de noviembre de 1902.

Regresó a Sukarrieta, ya con la salud muy delicada, en enero de 1903.

"La bronceada de Adisson" se reflejaba ya en su rostro.

---

nombre falso (Angel Sabal 'con S., por las iniciales de los pañuelos'). (Carta de Sabino a Angel Zabala, 22 nov.). Y reproducimos aquí también una carta del archivo de Estibaliz dirigida a Oyarzun para darle las gracias.

Tengo la impresión de haber leído un relato de este paso de frontera, y por otro lugar, por Roncesvalles, como dice la nota biográfica aparecida en *Alderdi*: nov. 1958 también: "pasó la frontera a pie por Roncesvalles en una noche tempestuosa y de 'frío violento'". En cambio, la versión de Gorostartzu, o. c., dice que pasó por Luzaide (Valcarlos). Y también Kizkitza: página 159 *Ereintza*: "Era el 20 de noviembre. Comió ese día en San Juan Pied de Port –Donibane Garazi– y de aquí pasó a Bayona y a San Juan de Luz. El 24 visitó a su hermano Koldobika en Ustaritz, volviendo a Donibane –San Juan de Luz–, y permaneció en esta población hasta el 1.º de diciembre en que llegó a su lado su esposa para marchar con ella a Vichy. Estaban de vuelta el martes 27 de diciembre en Ustaritz. 'Creí que Sabino –me escribía su hermano el 2 de febrero de 1903– estaría más mejorado, pero le encontré de mal color, negro-amarillo, con ese color característico de los que padecen del hígado; no me gustó nada su aspecto'".

<sup>42</sup> D. Luis de Arana vivía en ese tiempo en Ustaritz.

## V. Tercer periodo: Desde Liga de "Vascos Españolistas" (1902) hasta la muerte de Sabino (1903)

### *La "Liga de Vascos Españolistas" ideada por Sabin*

Sin embargo, a pesar de su enfermedad ya avanzada, Sabino siguió colaborando en *La Patria*, y publicó en abril su melodrama histórico *Libe*, inspirado en la batalla de Mungía (27 abril 1470).

Desde el 5 de julio de 1903, *La Patria* salía con el nombre de *Patria*; no pudo colaborar mucho en este semanario. Se había hecho construir un atril para poder escribir de pie, porque el hacerlo sentado le producía fuertes dolores.

Y a sus dolores físicos se venían a añadir los que le hacían padecer sus preocupaciones por la suerte de sus seguidores, confundidos por su decisión de formar otro partido.

Y al que decía que él no pertenecería.

Fue un momento de gran confusión para los patriotas vascos.

\* \* \*

Todo comenzó con un "suelto" aparecido meses antes, el 22 de junio de 1902, en *La Patria* bajo el título: "Grave y trascendental".<sup>43</sup>

Es una fecha en la que Sabino está en la cárcel.

*"Corre el rumor de que el Sr. Arana y Goiri, que proclamó el nacionalismo vasco y fundó el partido, viendo hoy que a éste no se le permite la vida legal, pues se impide a sus afiliados el uso de los derechos constitucionales que a los anarquistas no se les niegan y no se les permite ni consiente la mera profesión interna de las ideas, convencido ya de que continuar la campaña nacionalista sería gastar inútilmente preciosas energías que los vascos pudieran aplicar a la consecución de fines, como más asequibles, más prácticos, propónese desistir de continuar llamando a sus compatriotas al nacionalismo, recomendar a los que hasta el presente han acudido, reconozcan y acaten la soberanía española y pedirles un último voto de confianza para redactar y exponerles el programa completo de un nuevo partido vasco que sea a la vez español, que aspire a la felicidad de este país dentro del Estado español, que camine hacia ella sin quebrantar la legalidad presente, que ofrezca bases generales para la constitución del Estado total y otras particularidades para este país y adaptadas a su peculiar carácter, que aspire a restaurar del pasado vasco lo bueno y a la vez compatible con la unidad del Estado español y con las necesidades de los modernos tiempos, y fije soluciones claras y en lo posible concretas para los problemas que hoy tan seriamente preocupan a todas las naciones.*

*"Añádase que, si un dicho señor obtuviera de todos los nacionalistas actuales o de su mayor parte este voto de confianza, se consagraría desde luego a trabajar el programa, convocaría una vez terminado y en tiempo oportuno, a asamblea a todos los adheridos, hubiesen sido o no nacionalistas, y después de discutido y fijado aquél y constituido el*

<sup>43</sup> Aranzadi nos dirá después que fue él el encargado de insertarlo por orden recibida de Sabino.

*nuevo partido conforme a la organización que se acordase, se retiraría a la vida privada, cesando en su campaña nacionalista y permaneciendo a la vez alejado del partido naciente para dedicarse exclusivamente al estudio y exposición de la historia, las leyes, la etnografía y la lengua del pueblo vasco."*

Después de la obra realizada por Sabino de Arana durante los últimos diez años, erigido en líder apasionadamente seguido por un número creciente de partidarios, no se podía esperar sino el desconcierto.

Hay una carta de Sabino a su hermano Luis, escrita dos días después que el suelto reproducido, y que dice entre otras cosas:

*"Como quiera que no explico mi pensamiento a nadie, sino que a todos pido un voto de confianza, hay resistencia en muchos."*

Y añade:

*"Escribiré mi pensamiento y se lo expondré a tres o cuatro nacionalistas, reservadamente, por si Dios me lleva antes de llegar al fin del plan, para que ellos puedan continuarlo."*

Sabino vivió un año y cuatro meses después de escribir esta carta.

Y murió sin transmitir su secreto a nadie.

Uno de los que está entre los que van a recibir esta información es Engracio de Aranzadi, "Kizkitza".<sup>44</sup>

Vamos a tratar de resumir lo que confiesa en *Ereintza*.

### **El gran sacrificio de Sabino**

Así titula Aranzadi el IV capítulo de su libro.

"Era amplia, no sólo política, la visión vasquista de Sabino". Sin embargo, "pasaban los años de acción nacionalista y no percibía el resurgimiento anhelado: la reacción necesaria para salvar a la patria de la ruina".

Esto es lo que interpreta Aranzadi a comienzos de 1901, cuando recibe *una extensa carta de Sabino*: no encuentra *sed de justicia* en sus seguidores, y de ellos, unos *quieren que se demuestre con claridad nuestro derecho histórico y otros, las ventajas económicas, y todos exigen que se concrete el programa*.

Por otro lado: "la propaganda en nuestro país se ha hecho muy difícil".

Tenemos que tener en cuenta que estaba saliendo del fracaso económico y el agotador esfuerzo de los dos hermanos con el cierre del primer diario nacionalista: *El Correo Vasco*, al que prometieron muchos y prestaron apoyo muy pocos. Iba a sacar la revista *Euzkadi* (marzo) que sólo duró cuatro números. Y cuando sale *La Patria*, luego *Patria* (1901-marzo y octubre) ya Sabino se siente enfermo, y en la última publicación aparece sólo como colaborador.

Y recogiendo anhelos de Aranzadi sobre la acción euskerista, en defensa de esta idea racial, que agonizaba, según él, en pleno triunfo nacionalista, escribía Sabino:

---

<sup>44</sup> También firmaba "Basojaun" (p. 22) y "Andola" (pp. 126, 137 y 332 de *Ereintza*).

*"¿Qué medios me parecen más eficaces? Cuando me pongo así a pensar sobre esto como sobre la raza, comprendo claramente que esto se va: se va antes de que termine el siglo que acaba de empezar."*

Este es el agobio ante la dureza represiva española, la continua afluencia de mano de obra extraña al país, y sin ningún medio institucional con el que promocionar la lengua y la conciencia nacional del pueblo vasco, que siente Sabino, como hemos venido sintiendo después, por generaciones.

Y Sabino clama por lo que le falta para continuar su obra:

"El único remedio está en el dinero, y éste no se encuentra. El aldeano sabe de sobra, que el euskera de nada le sirve al hijo. El remedio está, pues, en fundar industrias, sostener compañías navieras, organizar sociedades benéficas y de mutualidad, de pesca, de agricultura, de ganadería, apoderarse o abrir vías de comunicación... nacionalizando todas estas esferas de la vida, de suerte que el euskera sirva de algo porque sea obligatorio para tener parte de ellas. ¡Sólo Dios, único Grande y Poderoso puede remediarlo! Es preciso que el euskera baste... (...) En Bizkaya no tenemos ni aun los libros necesarios... (...) ¿Qué han hecho nuestros antepasados?... Hace siglos que nuestro pueblo está abandonado: la prueba está en el mismo euskera."

Es la misma conciencia agobiante que tenemos los vascos de hoy, pero sin a veces darnos cuenta que *la hemos heredado de él*, de esta conciencia del problema que latía en el pueblo vasco, sin verlo con claridad, hasta que la obra de Sabino nos abrió al problema, y a la solución.

La solución nacional.

Pero todo ese peso para él sólo en el momento de sentirse vencido y enfermo, era demasiado.

A fines de junio, Aranzadi había recibido dos cartas fechadas en la Cárcel de Bilbao el 24 de junio de 1902: una para él, y otra para don Luis, su hermano, que vivía entonces en Laburdi.

En la primera le pedía que leyese la dirigida a su hermano y se la hiciese llegar:

"Mi querido hermano: Toda la prensa acoge como sincero el rumor de La Patria. No era posible otra cosa. Empieza mi pasión. Reconocen mi buena fe, pero"... (...) "Como quiera que no explico mi pensamiento a nadie, sino que a todos pido un voto de confianza absoluta, hay resistencia en muchos. Pero aun al principio ha habido varios que al primer golpe de vista me han comprendido y se han adherido. Otros van convenciéndose sucesivamente. Creo que todos me otorgarán el voto. Este era el momento de mi vida en que podía inspirar más confianza a los nacionalistas y más respeto a los demás. Era preciso aprovecharlo. Escribiré mi pensamiento y se lo expondré a tres o cuatro nacionalistas, reservadamente, por si Dios me lleva antes de llegar al fin del plan; para que ellos puedan continuarlo. (...) Los periódicos insinúan que he cedido antes de llegar al castigo, que se ha humillado mi voluntad. ¡Qué hermoso es sufrir por la Patria! Mi consejo es éste; hay que hacerse españolistas y trabajar con todo el alma por el programa que se trace con este carácter. A mi modo de ver, la Patria nos lo exige. Esto parece un contrasentido; pero si en mí se confía, debe creerse. Es un golpe colosal, desconocido en los anales de los partidos. Queda empeñada toda mi reputación.



Como ya se ha dicho, ésta era una idea anterior a este segundo proceso, y a la cárcel desde donde escribe.

No hay durante este tiempo signo de ninguna debilidad en Sabino.

Era un propósito firme para salvar a la nación vasca.

Aparte de lo que apareció como suelto en *La Patria*, y algunas aclaraciones a través de una entrevista publicada en la misma prensa nacionalista, había habido una reserva prudente ante la conmoción.<sup>45</sup>

"Personalmente tengo otro motivo que me obliga a hablar" –dice Aranzadi:

"Yo di a la publicidad la carta del día de San Juan de 1902. Y por ello, ese tema escabroso ha sido asociado a mi nombre por la prensa antinacionalista"...

Ahora está escribiendo ya en 1935 (*Ereintza*), año de la aparición del libro, y señala algunos puntos de su actuación aclaratoria:

1. Ni en el artículo "Hasta el fin", ni en cuanto después escribió, no pretendía descubrir nada: públicamente se preparó y apareció en *La Patria*; él sólo dio a conocer el estado personal, íntimo, de Sabino.

2. "Había luego un cierto sector activo del nacionalismo, gran empeño en imponer no la doctrina sabiniana, sino todo procedimiento y matiz táctico y aún léxico de guerra"... "Nosotros (...) no admitíamos esta universal servidumbre de pensamiento propio".<sup>46</sup>

### ***Razones de la evolución***

Aranzadi da las razones de la evolución citando a veces a Sabino, de acuerdo con su criterio.<sup>47</sup>

1. La expresión: "A mi modo de ver, la Patria nos lo exige" (el cambio), quiere decir que el nuevo movimiento es "patriótico vasco" para Sabino.

2. En carta del 5 de enero de 1901 le decía: "Cuando me pongo a pensar así sobre esto –el euskera– como sobre la raza, comprendo claramente, que esto se va: se va antes de que termine el siglo que acaba de empezar".

3. "Hace siglos que nuestro Pueblo está abandonado. Es milagro verdadero y grande que este desdichado Pueblo nuestro, sin medios de educarse... haya conservado hasta ahora, allá donde la invasión no ha llegado aún, su dignidad, su pudor y su honradez".

"Expresión impresionante de la angustia mortal del patriota más grande de Euzkadi."

4. En otra carta: ¡llega a conocer a su Patria cuando ésta perece!

<sup>45</sup> Aranzadi guardó durante años el secreto de estas revelaciones personales, porque el Partido Nacionalista Vasco seguía su camino sin aceptar el último desvío, que no se había podido explicar debidamente a falta de la clave que se llevó en secreto Sabino a la tumba. Pero rompió Aranzadi su silencio, como puede verse en la p. 115 de *Ereintza*, el 25 de noviembre de 1917, 14.º aniversario de la muerte de Sabino, publicando en *Euzkadi*, cuya gerencia llevaba él desde el mes de febrero de 1913, día en que apareció, hasta el 30 de abril de 1926, con el título de: "Hasta el fin".

<sup>46</sup> Puede estar refiriéndose a "Jagi", que se atribuye una interpretación más fiel del ideal sabiniano.

<sup>47</sup> *Ereintza*, p. 129.

5. "He aquí el secreto de la evolución: el anhelo de vida, el ansia suprema de vivir, el horror a la muerte que llega sobre la raza, mueve a Sabino a buscar un camino más amplio, más fácil; sobre todo un camino más rápido de salvación."

6. En el siguiente número de *La Patria* en que apareció el suelto, el 29 de junio, se publicó una entrevista a Sabino, en la que dice que sí estaba enterado del suelto, que él había dado la autorización para hacer público el rumor. Y a la pregunta: *¿A qué causa y fines obedece en V. y sus amigos esa nueva actitud para el porvenir?*, responde: –No llega a actitud decisiva: es, por hoy, una simple disposición del ánimo a adoptarla en determinadas circunstancias. Los motivos de esta disposición están manifiestos. Hasta ahora se nos ha conculcado el derecho de asociación, el de reunión y el de imprenta, hoy se nos conculca y atropella el derecho electoral; nuestros elegidos con arreglo a la ley para los cargos administrativos son depuestos por el Gobierno, sólo porque son elegidos nuestros. Sería menos injusto se nos denegara el derecho de sufragio por adelantado. Con los anarquistas se guardaba la consideración de hacer leyes especiales que llaman de represión: para nosotros no rige la ley general ni se hacen especiales. Tratándose de nosotros, no se legisla, no hay ley: sólo un gobierno dictador, perfectamente caprichoso, que hoy permite lo que mañana condena y viceversa. He ahí el motivo. El fin, aprovechar las energías de una juventud noble y generosa"... *¿Qué plan, línea de conducta o programa trazaría V. al nuevo partido?* –El de una autonomía la más radical posible dentro de la unidad del estado español, y a la vez más adaptada al carácter vasco y a las necesidades modernas.– *Y V. personalmente, ¿qué actitud adoptaría?* –Si el partido nacionalista dejara de existir, yo como hombre político, perecería con él (...) Además, el espíritu viejo que me quedara no podría resignarse a la metamorfosis".

Más tarde, el 16 de octubre, en el programa aparecido en *La Patria*:

"No se niegan los hechos etnológicos e históricos pues que los hechos no pueden negarse. Entre los hechos etnológicos se sienta el de constituir los vascos un pueblo o nación perfectamente distinto del español, como del francés o de cualquier otro pueblo o nación. Entre los históricos se da por supuesto el hecho de haberse dividido la nación vasca en varios estados independientes entre sí e independientes del extranjero. Pero a pesar de dejarse consignados estos hechos, afirmase (...) la doctrina política de la anexión de esta parte del pueblo vasco al español para constituir un solo estado, y trabajar dentro de éste por el bienestar moral y el económico de la misma familia vasca."

Después de todas las persecuciones sufridas, dice "Kizkitza" que "dos pleitos se presentaban a Sabino: el de la libertad y el de la existencia del pueblo vasco".

Y como para liberar a alguien, antes tiene éste que existir, Sabino, en aquella crisis, optó por defender *la existencia de su pueblo*.

Esta es la conclusión de Engracio de Aranzadi.<sup>48</sup>

### ***La muerte de Sabino de Arana (25 nov. 1903)***

El nuevo Partido quedó en proyecto, por la muerte imprevista de Sabino.

---

<sup>48</sup> *Ereintza*, p. 159.

Sabino conoció el diagnóstico de su médico, don Carlos de Iruarrizaga en agosto de 1903. El mal se agudizó en la tercera decena de octubre y llamó a su confesor.

El 25 de octubre publicaba *La Patria* destacadamente el parte del Dr. Arróspide: "Arana-Goiri, por indicación médica, aunque sin inminencia de peligro, recibió hoy mañana Viático, extremaunción. Tres días últimos hizo confesión general. Asístele guardián franciscanos Forua. Tiene débil cuerpo, pero entero espíritu para pensar, para sentir, para recibir sereno anuncios graves. Está natural, tranquilo. (...) Causa recaída actual fue recrudescimiento afección gástrica, determinándose inapetencia absoluta. Sin embargo, créese que saldrá aún de paseo. Escribo ésta para satisfacción correligionarios por encargo enfermo y en su misma presencia."

Sin embargo, las cosas fueron poco a poco a peor, y murió a las seis de la mañana del 25 de noviembre de 1903 "con el nombre de Jaungoikua en los labios".

"Los funerales y el entierro tuvieron lugar en Sukarrieta en un ambiente gris y lluvioso. "Le acompañamos –decía Teófilo Guiard– llevándole en nuestro corazón y pesándonos como si condujéramos su grandeza como en una procesión de reliquia; en su cuerpo en hombros, hundidos a la magnitud de íntima emoción suprema, como si por nuestra fe vibrasen en el aire estrofas de dolor y rodasen por la tierra en cantos para enlutar su paso. Su cuerpo fue entregado a la tierra con vestiduras de capuchino en un cementerio humilde, en cañada hendida en el mar y recostada en el monte, donde el sol no proyecta sobre macizos de crisantemos, ni zarpulle la luz en frondas de rosales, pobre, miserable y oculto, y sobre la losa se pusieron sus iniciales. El nombre que comienza a rebosar ascendiendo, como incienso de gloria a recibir el nombre de Dios primero y a condenarse luego sobre nosotros como ideal de vida."<sup>49</sup>

### ***La línea del Partido Nacionalista Vasco***

Estando Sabino en la cárcel, escribe el 25 de agosto de 1902 a Angel Zabala Ozámiz, hombre de su entera confianza y primer colaborador, una nota que dice: "Sustitúyeme en todo mientras estoy en la cárcel".<sup>50</sup> *La Patria* lo anunciaba en su número del 30 de setiembre.<sup>51</sup> Después de regresar de su exilio, y a pesar de su dolencia, "comenzó a desplegar extraordinaria actividad –dice Basaldúa en su valiosa biografía– en la preparación de las elecciones. Por el Partido fueron proclamados como candidatos a la Diputación de Bizkaya, por el distrito de Gernika, Angel de Zabala, Alipio de Larrauri y José Manuel de Ispizua, y para el Distrito de Bilbao, Pedro de Anitua, Pedro Chalbaud y Tomás Salcedo. Frente a esa candidatura luchaba el caciquismo, símbolo de todas las desgracias de Euzkadi, e integrado por una extraña coalición de carlistas, liberales y plutócratas. (...) El Partido logró las minorías, y fueron diputados los señores Zabala y Chalbaud. En cuanto al candidato a diputado a Cortes, apoyado por los nacionalistas,

<sup>49</sup> R. A. de Gorostarzu. O. c., p. 12.

<sup>50</sup> Del archivo de Zabala, citado por Javier Corcuera, obra mencionada, p. 538, nota n.º 51.

<sup>51</sup> Basaldúa, o. c., p. 186: "Sabino había designado al diputado Angel de Zabala y Ozámiz como intermediario entre el Consejo y los afiliados del Partido".

tan sólo logró triunfar Urquijo.<sup>52</sup> El bloque caciquil, que contaba con el apoyo de las autoridades, compró conciencias, pagando en esas jornadas hasta ocho duros el voto. Así lo anunciaban a *La Patria*.

Después de esta relativa derrota en las elecciones provinciales, Sabino escribe a Aranzadi:

"Del programa (se refiere al de la nueva asociación "vasco-española") no me hable usted (su representante en Guipúzcoa) una palabra, porque nada le he de manifestar hasta tanto que sea la hora de llamarlos a los del secreto<sup>53</sup> para descubrirselo. (...) Pues tenga paciencia, espere y no juzgue hasta ver: no delibere hasta que se le dé el tema. De los políticos, nada tema usted: sólo me dan que temer los canonistas (los sacerdotes) y los capitalistas (los ricos)."

Resumiendo la situación de la "evolución" dentro del Partido Nacionalista Vasco en este tiempo, dice Corcuera:

"La evolución parece que va avanzando en la práctica; las distintas corrientes intrapartidistas agudizan sus enfrentamientos, y Sabino, que mantiene la necesidad del giro, sigue sin redactar el programa. En lo fundamental, este esquema se mantendría hasta su muerte, aunque poseemos indicios para pensar que tras las elecciones a Cortes en que los nacionalistas apoyaron a Urquijo, y de resultados de los escándalos electorales que rodearon a este comicio, pudo empezar a cambiar la postura de Sabino ante la Liga de Vascos Españolistas".<sup>54</sup>

Pensando seguramente en su ineficacia.

---

<sup>52</sup> Después de una introducción de dos puntos, el acuerdo escrito de puño y letra de Sabino (archivo de don Juan Ramón de Urquijo), en el que expresa la decisión del Partido de luchar para representantes, tanto en los Ayuntamientos vascos, como en las Diputaciones provinciales y hasta para los Cuerpos legislativos de Madrid, *se acuerda*: "1.º En su elección, á no pagar ni gratificar votos (...) porque tales procedimientos corrompen al pueblo". 2.º "A no intervenir en la sanción de ninguna ley que directa o indirectamente sea opuesta 'á los sentimientos religiosos, á las costumbres morales, á la lengua ó á las leyes civiles peculiares aún vigentes del Pueblo Vasco. (...) A procurar cuanto le sea posible: a) que entre los Diputados y Senadores de Bizcaya y los de las otras tres Provincias Vascas, se estrechen los lazos de fraternidad, hasta conseguir que entre las cuatro se establezcan una perfecta unión y solidaridad"... "b) que las cuatro Provincias por sí solas lleguen á constituir uno ó varios distritos de enseñanza, de modo que los maestros y maestras de la primaria sean nombrados dentro del País..." Que las cuatro Provincias por sí solas lleguen á constituir una zona militar y sean destinados a la misma cuantos hijos tengan aquellos en el servicio"... Luego, Cláusula Segunda, el Sr. Urquijo acepta estas condiciones. Está firmado el documento el 12 de febrero, y al día siguiente, se le añade una cláusula que está firmada por Salustiano de Zaraqondegui y Miguel Cortés, y que dice: "D. José Maria de Urquijo, aceptando espontáneamente el compromiso que se contiene en la Cláusula Primera, por coincidir las aspiraciones que en él se expresan con las suyas propias, ha dado su palabra con arreglo á la Cláusula Segunda." (Miguel Cortés era uno de los primeros seguidores de Sabino).

<sup>53</sup> En esta carta escrita en Pedernales el 20 de marzo de 1903 da los nombres de los que van a estar en el secreto de lo que proyecta Sabino con la maniobra política de la nueva Liga: Engracio Aranzadi y Eleizalde por Guipúzcoa; Angel Zabala, Salustiano Zaraqondegi, Antonio Maguregi "y algunos otros", por Vizcaya; Miguel Cortés Navarro y Francisco Oyarzun, por Navarra, y Federico Belausteguigoitia "y algunos otros", por Alava. Carta citada por Corcuera, o. c., p. 547; quien hace el comentario: "A ninguno de ellos, salvo Aranzadi, había dicho nada Sabino, ni siquiera que pensaba comunicarles 'el secreto' del programa". Esta carta pertenece al archivo de Estibaliz.

<sup>54</sup> O. c., p. 548.

Por un artículo firmado por Sabino: "Kepaul", y parece que por única vez con este seudónimo, en *La Patria* del 10 de mayo de 1903, Corcuera se pregunta si Sabino quiere "retrasar indefinidamente" la evolución. "Como hemos visto –dice Corcuera–, para Sabino el programa españolista no suponía negar que Euskadi fuera una nación ni que sus regiones hubieran sido Estados independientes, sino meramente aceptar la realidad jurídica del Estado español, donde viven los vascos. Por ello, sus palabras pueden suponer tanto la manifestación de un progresivo abandono de la idea vasco-españolista como un recordatorio de que, aunque ésta se mantiene, nada tiene que ver con regionalismos como el catalán ni con fuerismos como el de *La Gaceta del Norte*."

Y añade como ejemplo el artículo firmado por Sabino con el seudónimo de *Erle-Eztena* en *La Patria* n.º 84, 31 de mayo de 1903 (Parte VI: "Contradicciones": Fe de erratas de la *Gaceta del Norte*):<sup>55</sup>

"En lo que a las cosas principalísimas del pueblo vasco se refiere, las contradicciones en que incurre frecuentemente *La Gaceta* son tales que asombran. Ya queda visto lo que dijo en contestación o como comentario al mensaje de los catalanistas católicos. Pues bien; todo lo contrario afirmó tácitamente al acoger en sus columnas y aplaudir el discurso que don José Maria de Urquijo pronunció en el banquete con que hace poco fue obsequiado: puesto que el diputado electo aceptó, explícitamente, la base histórica formulada por el nacionalismo y de la que éste deduce que el pueblo vasco, sólo perdiendo su personalidad, puede hacerse parte del Estado español y asociarse a España en sus destinos.\* Tan sorprendentes contradicciones son sorprendentes en sí mismas, mas no en la *Gaceta del Norte*. *Gracias a una especialísima empresa que a este periódico se le encomendara por sus fundadores cuando no era tiempo, y que hoy, ya cerca del tiempo oportuno ha pretendido desarrollar aquél excediéndose de los justos límites, es un papel de equilibrista el que tiene que desempeñar para no disgustar a los unos ni a los otros, a los paleontológicos ni a los neológicos, que muchas veces causa verdadera risa* (subrayado de Corcuera) (...) Por eso rogamos a *La Gaceta* que no niegue o dé por negados los hechos étnicos, históricos, etc., relativos a la personalidad del pueblo vasco. Ni siquiera negarnos nuestro nombre de *nacionalistas*, que no nos contentamos con ser tristemente *vascongados*. Nada más que eso."

Corcuera observa bien al decir que "es imposible realizar una interpretación absolutamente rigurosa" de este escrito.

Y añade:

"Recordemos otra vez (...) que, mientras tanto, *La Patria* prosigue su campaña nacionalista, y que los mismos artículos de Sabino (tanto los ahora citados como la mayor parte de los restantes escritos hasta su muerte) tienen una primera (y muchas veces única) lectura nacionalista."

Sus seguidores esperan señales, pero siguen ideológicamente donde estaban, donde los puso inicialmente Sabino.

<sup>55</sup> Citado por Corcuera, p. 549.

\* Pedro Torrónategui, en carta a Luis de Arana, de 17 de mayo de 1903 (archivo de Luis de Arana y Goiri, 2/A/2), comienza este discurso de Urquijo, resaltando sus contenidos nacionalistas: vuelta a 1839, batalla de Arrigorriaga, diversidad de Estados Bizcaya-Castilla, etcétera.)

En *La Patria* de fechas 3 y 19 de julio de 1903 se dan noticias de la progresiva gravedad del enfermo, subrayando el hecho de que los médicos "le han prohibido en absoluto ocuparse en asuntos políticos, recibir visitas y seguir correspondencias".

Parece ser que lo de las visitas fue terminante.

En este proceso es de tener en cuenta que *La Patria* estaba en manos de los jóvenes nacionalistas y antievolucionistas.<sup>56</sup>

Por otra parte, "Sabino, que siempre había mantenido ciertas repugnancias ante la idea de la evolución, mantenía tales repugnancias en vísperas de su muerte".<sup>57</sup> La prensa del Partido, "no refleja discusión política interna, sino que, en el mejor de los casos, ofrece de modo yuxtapuesto artículos 'evolucionistas' (los menos) junto con artículos 'nacionalistas'". Y esta doble tendencia empezaba, sin embargo, a cambiar el eje de toda la evolución españolista; podía desaparecer si Sabino moría sin definirla. Cuando en setiembre-octubre se tiene la certeza de su fatalidad, los informados son los más fieles a Sabino y al mismo tiempo los contrarios de la evolución.

Así las cosas, es a finales de setiembre de 1903 cuando se plantea la necesidad de la sustitución de Sabino al frente del Partido.

Parece que Sabino comienza a realizar las consultas, como ya hemos tenido oportunidad de decir, y designa a Angel Zabala.<sup>58</sup> Sabiendo que Angel Zabala era contrario a la evolución, la intención parece clara. En *La Patria...* que da la noticia de la sustitución, menciona la "adhesión firmísima de miles de vascos al lema *jel* que esculpió en nuestros corazones". Y Corcuera, al comentarlo, hace notar "cómo *Patria* olvida el tema, todavía no resuelto, de la evolución y vuelve a identificarse la obra de Arana con su primer nacionalismo sintetizado en *Jaungoikua eta Lagi Zarra*.

Entretanto, sigue la crisis interna entre las dos tendencias, ahora más viva ante las elecciones municipales que tienen que celebrarse el 8 de noviembre.

En la que tienen que ver las alianzas electorales que se han hecho a comienzos de 1903. Y en las que los favorables a la evolución maniobran para "colocar hombres suyos en la mayoría de las candidaturas"; como dice Corcuera: "unicamente el joven expresidente de Euzko Gaztedi, Cosme Elguezábal, resultaría contrario al evolucionismo y fiel a Zabala entre los cinco nacionalistas elegidos concejales el día 8 de noviembre de 1903".

En el que triunfa el Partido.

El que ha ido a las elecciones formalmente solo, pero con el apoyo de los "euskalerriacos-urquijistas" que están por la evolución; éstos pretenden hacerse con los méritos de la victoria, y a la vez los sabinianos dispuestos a consolidar su situación.

---

<sup>56</sup> Corcuera, p. 554.

<sup>57</sup> Corcuera, O. c., p. 555.

<sup>58</sup> "Zabala parecía ser el hombre de mayor confianza política, tanto de Sabino como de Luis de Arana. Desde la renovación de BBB, de 10 de octubre de 1896 inclusive, Sabino recibía los votos de todos para ocupar el cargo de presidente, votando él a su hermano Luis, quien, a su vez, recibía los votos de todos los demás para el puesto de vicepresidente, votando él a Angel Zabala. Esto se repitió en todas las renovaciones mientras fue burukide Luis de Arana. Al marchar éste a Ustaritz, en las dos últimas renovaciones de BBB, Sabino seguiría recibiendo los votos de todos para presidente, votando él las dos veces a Angel Zabala.

Dice Corcuera que es don Luis, ya en Bilbao dada la gravedad de Sabino, "el alma de esta operación". Proyecta celebrar un gran banquete en el frontón Euskalduna de Bilbao con el siguiente propósito:

"1.º Celebrar victoria de tanta significación, reflejo de la potencia del Partido Nacionalista que ha *luchado solo* contra todos los partidos españoles, etc.

"2.º Con la *enunciación oficial* (...) para siempre en adelante *ir solos* a luchar en todas las elecciones (1 = confirmada por mi hermano Sabino). (...)

"3.º Y con la presencia al mismo tiempo de los concejales victoriosos, de la de los derrotados, se demuestra a estos últimos el aprecio"...

"Con ello se pretendía –comenta Corcuera– no sólo sustituir la discusión de los temas políticos por la aclamación, sino legitimar (...) la postura política ortodoxa."

Dos semanas antes de su muerte, y con una letra que denuncia su agotamiento, Sabino escribe al nuevo presidente del Partido: "*Pedernales, 12-XI-1903. Muy querido Gotzon: Estoy sumamente débil. He llegado al minimum de fuerzas de todo el curso de mi mal. Dispénsame de hacer lo que te prometí. Recuerdos. Tuyo en Jel. Sabin.*" Y añade una nota: "*Creo que ya no es tampoco tan preciso como antes*".<sup>59</sup>

Con esta última carta se puede concluir:

Como dice Zabala mismo, lo que le había prometido Sabino es el diseño del españolismo vasco. Por fin muere sin hacerlo. Y la nota final significa (es la interpretación más lógica) que Zabala, quien se mantiene en los principios sabinianos de JEL, del nacionalismo primero, está en libertad de usar de su criterio en adelante.

"Por si fuera poco –dice Corcuera–, y en evitación de los riesgos que pudieran provenir de una postura adoptada sólo por aclamación, Luis de Arana completa sus propuestas con la creación de un "*Anteproyecto para la organización electoral del Partido Nacionalista en el distrito de Bilbao*".<sup>60</sup> (...) "En aplicación del mismo espíritu que informaba el anteproyecto, propuso Luis de Arana los nombres de los miembros de la dirección general (siete, incluido el mismo Luis como director general 'interinamente', de los cuales cuatro habían sido socios del Euskaldun Batzokija, otro había sido directivo de Euzko Gaztedi en 1901, y los otros dos ocuparían sendas presidencias de comisión en el PNV, por designación directa de Zabala, en 1904); todos, como se ve, afectos al 'verdadero' nacionalismo".

El 21 de noviembre, cuatro días antes de la muerte de Sabino, Angel Zabala firmaba el anteproyecto y los nombramientos.

Y puso debajo: "Ejercítese y cúmplase estrictamente".<sup>61</sup>

Aquí terminó el evolucionismo.

"No pudiendo los nacionalistas vascos –declara Angel de Zabala a la prensa<sup>62</sup> en la conducción del cadáver de Sabino– admirar más en don Sabino de Arana y Goiri que la

<sup>59</sup> Archivo de Angel Zabala: Sabino de Arana y Goiri a Angel Zabala Ozámiz, 12 de noviembre de 1903. Citado por Corcuera, p. 556.

<sup>60</sup> Manuscrito de Luis de Arana (ss archivo, I/Y/2, "Asuntos políticos en que interviene". Citado por Corcuera, nota n.º 592.

<sup>61</sup> Nota de Corcuera dice que el banquete no pudo celebrarse por fallecimiento de Sabino. Parece que la organización electoral si se llevó a efecto.

<sup>62</sup> *La Gaceta del Norte*, n.º 771, de 1 de noviembre de 1903: b44arana Goiri, conducción del cadáver. Declaraciones del señor Zabala".

fundación del Partido Nacionalista Vasco, los que de ser sus amigos se precian y quieren seguir en todo sus enseñanzas, no pueden pretender destruir con la evolución del partido vasco españolista lo que es la mejor obra del señor Arana Goiri y dentro de cuyo seno ha muerto él."



**JOSE ANTONIO DE AGUIRRE Y LECUBE**

## Agirre eta euskara

Izenburu berarekin agertu zen *Alderdi*-n Monzon jaunaren lan bat Lendakaria hil zeneko lehenengo urteburuan.<sup>1</sup>

Oroitzarre bezala.

Ez dut gai honetaz beste lanik ezagutzen.

Idazlan honen bidez izan dugu Agirre gaztea zela euskarak zenbait haineko eragina izan zuenaren berri jakingarria, lehenengo lekukotasunaren berria baita.

Hala ere, ba da gai honetaz aurreko beste bat.

Lendakariaren alargunak esana dugu, hots: Bilbon jaio zen haurra lau urterekin eskolara bideratu zutenean, orduko ikastola antzeko batetara bidali zuten: Plaza Berria deitzen zutenean kokatua zegoen, eta andereñoa, oraindik bizi den Florenzia Gogenuri Iburguen izan zen.

Ez da hau batere harrizkoa, gurasoak euskaldunak izanik: aita, Teodoro Agirre Barrenetxea-Arando, bergararra zen, eta ama, Bernardina Lekube Aramburu, motrikoarra. Bestalde, aita, Sabinen jarraitzaile bezala ikusten dugu: 1902-ean hain zuhurki epaitu zutenean, Daniel Irujo izan zuen aldeztaile, eta Teodoro Agirre, abokatua hau ere, aldamenen izan zuen laguntzaile bezala.

Sabinen hiletan ateratako argazki batetan ageri da Agirre jauna.

Euskarari dagokionez, gero Orduñako ikasketak hasi zirenean, atzendu zitzaion apur bat berezko zuen hizkuntza. Hala ere, hamabost urte inguru zituela, Durangoko apez batekin euskaraz idazten zen.

Eta hitzegitea, atsegin bai, baina koskatzen zitzaion.

Hala dio Bergaran aurkitzen zuen haren hauzo-lagunak:<sup>2</sup>

Bergaran egiten zituzten Jose Antonio eta beronen anai-arrebak udako egonaldiak, izebaren etxean. Hala, etxean jasotako euskara osatzeko egokia izaten zen Bergarako euskara. "Odolean eta belarrarian", bitan, zekarren euskara. Baina hau ez zen nahikoa eskola eta kaleko giroa kitatzeko, eta horregatik dio Monzonek, mutikotan elkar ezagutu zutenean, "erdi aztua" zuela euskara.

"Itz batzu esango zituen jatorki esanak; geixeago ere bai bearba; alegintzen zen" egiten; "baiña ez dut uste euskeraz bear bezela mintzatzeko gauza zanik gure orduko mutikoa".

Urteak joan eta soldadutza egin eta gero,<sup>3</sup> entzun zuen Monzonek, Agirrek nola esan zuen Bergaran, katolik-ekintzaren alde egindako itzaldi batean, auxe: urrengo itzaldia ez zuela erderaz egingo; euskeraz egingo zuela.

"Ori jakiteaz arritu giñean".

---

<sup>1</sup> 1961go martxoa.

<sup>2</sup> "Auxe da neri eman gaia: *Agirre eta euskera*. Saiatuko naiz, ahal bezin ongi mandatua betetzen. Biotzetik eginen dut. Adiskideari eta egiari zor zaizkionak ukatzeke. Egiazko euskaltzalea izan ote zan Agirre? Zalantzik gabe erantzungo dut: bai. Ortaz ezarriko nuke hamaika aldiz burua lekuko".

<sup>3</sup> Urte berean jaioak. Agirre eta Monzon. 1904an.

Eta 1930an Bergarako udaletxean elkar aurkitu zutenean, Agirre ahaldun autu berria, "badut uste –dio Telesforok– orduantxe egin ote genuen José Antonio eta biok *lehenbiziko aldiz, alkarrekin egiazki euskeraz*".

Hitzaldiak, bietara egiten zituen.

Eta "itzaldien ondotik ere euskeraz agurtzen zituen Agirrek beti biotza begietan agiri zioten millaka eta millaka entzule sutsu oierk oro! Ez orixe!: euskerarik gabe ez zen egiazko Agirrerik. Izugarri ederra induritu zait beti Agirrek bere Bergarako euskerari ematen zion erriko usain eta jatortasuna".

Gero, euskaldunaren beste proba, emazte eta hurrekin duen jokabidea izan ohi da nabarmena.

Emaztetzat, Mari Zabala Portugaleten jaio eta Getxon bizi zena, hartu zuen; eta zoritxarrez, euskaraz ikasteko biderik gabe hasia eta hezia. "Baiña bere senarraren ondoan, ikasi zuen euskeraz poliki asko arek ere –dio Monzonek–. Aurrekin egin ahal izateko beintzat. Eta ona emen, Joxe Antoniok eta Marik elkarrekin, biak elkarri lagunduz, geu guziori utzia diguten ikasbide ederra: mundu barna, irrisku ta zori larrietan ibilli bear izanagaitik, luzaroan zakabanatuak ere, iru aur eta iruak arras euskaldunak. Mari-ri zor zaio asko ortan. Ortan ere!, esango nuke nik, amaika oroigarri eder gogoan ditudala, illabete osoak igaroak ditut New York-en, Mari eta Joxe Antonio'ren etxean. Ez Aintzaneri, ez Josebari, ez Iñakiri, ez diotet sekulan itz bat aditu erderaz aitari egiten. Sekulan!".

Lekukotasun hutsa da hau.

Horrelaxe dakartzat hona gaur, gizononen asmo eta maitasunak ekintzetan salatzen baitira.

Eta Telesforok galdetzen dio bere buruari:

"Zergatik izan zen Agirre ain Euskalzalea?"

"Bi itz naiko ditut erantzuteko: abertzalea zelako. Besterik ez: egiazko abertzale zelako. Agirre ez bai zen mintzaira-zale jakintsu, ez eta ertilari itxua. Agirre auxe zen: abertzale aundi bat. Bere erriari askatasuna lortzeagaitik lanean ziardun politiku azkarra. Eta argatik maite izan zuen euskera: bere erriaren atsakin batean euskerak zekarkiolako Euzkadiri bere ezaugarri azkarrena. Gure aberriaren etsaiak argatik diote euskerari gorroto. Agirrek, aldiz, argatik zion maitasuna".

Beste hau, niri dagokidan lekukotasun bat da.

Barkatuko al dit irakurleak neure ausartzia.

Lendakari Agirre Caracas-era etortzen zenean, prentsaurreak gertatzen laguntzen nuen, eta beti elkarrizketa edo idazlanen bat argitaratzen nuen, bai *Elite* astekarian, eta baita *El Nacional* egunkarian ere. Denok saiatzen ginen benetan, bakoitza bere arloan, eta nirea hauxe zenez, berau izaten zen neure eginbeharra.

Hotelean izaten genituen hitz egiteko egokiera erosoena: batzutan luza mintza izan ginen, eta ez dut holakoetan inoiz Agirre jaunarekin erdaraz hitzik egin.

Prentsarako ziren elkarrizketak, bai, erdaraz agertu behar nituenez, hainbat eta zehatzen jaso nahi izaten nituen haren hitzak; baina gainontzekoak, denak euskara hutsean.

Gogoan dut, behin, Pepe Garrido argazkilariarekin batera sartu nintzan haren gelara; prentsaurre eguna zen; Lendakaria beti izaten zen prest, gertu, goizean; ez zen

inori itxaron arazteko gizona; hura izaten zen gainontzekoen zain, eta hau berez zetorkion zerbait bezala ageri zitzaion, naturaltasun haundienean. Ba, Pepe Garrido argazkilari andaluzarekin haren gelara sartu nintzanean, beti bezala euskaraz agurtu nuen, baina bereala Pepe laguna aurkeztu ondoren esan nion honi: "Adi ezazu, barkatuko gaituzu euskaraz aritzeaz"; eta Pepek, orduan: "Ez, mesedez, jarrai zuen hizkuntzean, Espainiako frankismoak zapaltzen duenez gero, horren askatasuna nirea balitz bezala defendatu nahi dut, eta euskaldunak egokiera duzuen bakoitzean, eta batez ere Lendakari jauna (el Señor Presidente) tartean dela, nik Lendakaria eta hizkuntza, biok, nireak balira bezala egin ezazue mesede haundiz euskaraz, musika bezala entzungo dut eta"...

Hau dena, andaluzek duten grazi gozo eta bigunarekin entzun zuen Agirre jaunak, eta irribarrez argazkilariari aurrez aurre haxe esan zion, gutxi gora behera:

"Eskertzen dizut zure hitza, bihotzetik irten bait zaizu, eta itzal hori, ez baitugu gure herriarentzat eta gure herriaren hizkuntzarentzat besterik eskatzen; zuk ematen diguzun eskubidea hartuko dugu pozik, eta eskerrik asko".

Eta berea zen berotasun harekin, eskua estutu zion.

Pepe zeruan zirudien, eta malkoren bat erakutsi baino lehen, bereala hasi zen Lendakariaren inguruan zebilen bitartean argazkiak ateratzen, beti egiten zuen bezala.

Haxe zen Agirre jauna: berez zekien inoren neurrian jartzen, eta jartzean, egiazko hitz batez bigunki bereganatzen.

"Gizona"ri zion errespetua; hau zen Lendakariaren dohain maitagarri bat.

Azkeneko aldiz 1958ean etorri zen Caracas-era.

Oraindik gutxi zela, Eusko-Etxeak antolatutako ipuin sariketa bat irabaztea suertatu zitzaidan, "Iltzalleak" izeneko euskarazko ipuin batekin. Gero, Jokin Intzak esandako gai burrukari batzu erantsi eta izen bereko liburuxka bat osatu zen.

Eta Caracas-en irarri.

Dena dela, Lendakaria etorri zenean egin zen sari banaketa.

Ohore hau izan nuen, alegia urrezko domina eder bat haren eskuetatik jasotzekoa, eta eskua eman nionean, hark berean hartu eta esaten entzutekoa: "Jarrai honetan, jarrai".

Hargatik, handik hilabete batzutara hil zenez, burrukako liburuxka hura hari eskainirik irten zen Caracas-eko irarkolatik (Venezuelan irteten zen lehenen euskal liburua, Andima Ibiñagabeitiak hitzaurrean dioen bezala):

"Agirre Lendakari bikañari,

"ta berak bezela bizia Aberriari

"eskeñi dioten euskotar guziei".

Hau da dena, eta ez da gutxi, nire esperientzian Lendakaria eta euskara lotuta burura, eta bihotzera, etorri zaizkidan gertaldiak.

Pozik egin dut Agirre jaunaren lanak biltzekoa, eta honen biografi laburra, eta poz-pozik idatzi ditut lekukotasun bat erakusten duten sarrerako hitz horiek euskaraz, hainbat maite zuen gure herriko hizkuntzan.

Abertzale eta eukalzale haundia izan zena, gizona zen berez haundi, bestela ez zuen neurri haundi hau emango.

Zerbaitxo gutxi bat benik harrengandik ikasiko bagenu harren jarraitzaile bezala gure burua agertzen dugunok.

Hala biz.

*Martin Ugalde*  
*Hondarribian, 1981 eko Urtarrila.*

## Jose Antonio de Aguirre y Lecube

Escuché decir al Lendakari Aguirre en una ocasión en que visitaba a la colonia vasca de Venezuela, que debemos a Sabino, entre otras cosas, dos: 1) fue él quien rompió la inercia carlista del pleito dinástico que nos era ajeno a los vascos, para soltar aquel nuevo y revolucionario: "Euzkadi es la Patria de los vascos" que desequilibró todas las balanzas políticas de nuestro país,<sup>1</sup> y 2) fueron sus trabajos y su conducta los que produjeron en el pueblo vasco una ética propia, unos rasgos de civilización<sup>2</sup> que han hecho de nuestro pueblo lo que es hoy.

Dicho de otro modo, no hubiera podido darse el estilo de la obra de un José Antonio de Aguirre en nuestro país sin el antecedente de un Sabino de Arana.

Ni sin nuestro primer Lendakari, el primer Estatuto de Autonomía en las condiciones en que se dio.

Y sin ese Estatuto de la guerra y el Gobierno Vasco que generó, tampoco los que empezamos a desarrollar ahora.

De aquí que nos parezca útil una breve recapitulación de esta especie de etapas más recientes en que se ha ido escalonando el desarrollo del nacionalismo vasco.

Y de la mano de Vicente de Amézaga,<sup>3</sup> que es buena referencia.

Amézaga divide el resurgimiento nacional vasco en tres tiempos: 1.º El de los *románticos*; 2.º, el de los *doctrinarios*, y 3.º, el de los *políticos*.

Los *románticos* surgen a partir de la primera guerra carlista (1839), y bajo el impacto de haber perdido algo fundamental; aunque sin la conciencia exacta de su valor, todavía. Se ha dado en llamar "romanticismo" precisamente a la escuela literaria que se produce en la primera mitad del siglo XIX, y que tiene como característica, entre otras, un cierto individualismo y falta de rigor, y una buena dosis de imaginación para cubrir

---

<sup>1</sup> "Para no hablar de memoria os leeré palabras de las autoridades del partido a que pertenezco: Hoy más que nunca (dice una declaración oficial de la autoridad suprema del partido a que pertenezco) interesa al Partido Nacionalista Vasco hacerlo constar así: En el orden político aspiramos a la soberanía plena de Euzkadi sobre sí misma. (...) Ahora bien, el Diputado que tiene el honor de dirigiros la palabra, y que agradece de todo corazón la atención con que le estáis escuchando, tiene un mandato concreto y determinado, que es común a todos sus compañeros, que es el Estatuto Vasco." *Entre la Libertad y la Revolución: 1930-1935*, Talleres Gráficos E. Verdes Achirica. Bilbao, 1935, pp. 118-119.

<sup>2</sup> "¿Qué revuelta produjeron en nuestro pueblo las ideas de Arana Goiri para que poco más de treinta años después, un ejército de 115.000 hombres defendiera con heroísmo el solar vasco y sus ideas de libertad contra una nueva agresión cesarista, una de tantas en nuestra historia? ¿Cuál fue la educación política que las doctrinas de Arana Goiri trajeron al pueblo para que éste sustituyera el olvido y la desunión por la agrupación de sus hijos en defensa de la libertad? ¿Cuál fue la entraña y el fundamento de sus enseñanzas para que nuestra Euzkadi, en pocos lustros, reconquistara parte de su soberanía histórica, y pudiese organizar su gobierno propio integrado por organizaciones de color político diferente, pero sujetas a una dirección única basada en el respeto de los valores humanos y en la autonomía política, programa general para todos los vascos?". Prólogo al libro de Basaldúa: *El libertador vasco Sabino Arana Goiri*; 2.ª edición GEU Argitaldaria, Bilbao, 1977.

<sup>3</sup> *El hombre vasco* ("José Antonio de Aguirre Lecube", pp. 315-336 del vol. I de las Obras Completas de Amézaga. Editorial "La Gran Enciclopedia Vasca", Bilbao, 1979.

sus carencias. Así se produce la obra de *Agustin Chaho*,<sup>4</sup> quien relata una entrevista con Zumalacárregui que no parece haber ocurrido, pero que le sirve al autor para expresar un ideal compartido por muchos vascos.

Queda y se prolonga en *Iparraguirre* con su "Gernikako Arbola", ya hecho himno en la voz del pueblo, y que se conserva celosamente en el espíritu que se expresa a través de un *Valentín Olano* ("nación" y "patria"), en Pedro Egaña ("Lege zarra"), y tantos otros de otras tantas maneras: Moraza, Apraiz, Becerro de Bengoa, y Baraibar en Alava; Fidel de Sagarmínaga, Aristides de Artiñano, José María de Angulo y Hormaza entre los vizcainos, y Navarra (la siempre presente) con el grupo de Estanislao de Aranzadi y la *Revista Euskara* de Iruña, rodeada de Esteban Obanos, Salvador de Echaide, Juan de Iturralde y Suit, Arturo Campión, Nicasio Landa, Hermilio Olóriz y Daniel de Irujo.

Y llega *Sabino de Arana*; no a un vacío, sino al pueblo en que resuenan las palabras, las frases y las canciones que han conmovido el corazón de muchas gentes.

Pero poco más que puro corazón todavía.

"Esta fue –dice Amézaga refiriéndose a la doctrina necesaria para que la emoción patriótica tenga un contenido racional– la misión de Sabino de Arana Goiri".<sup>5</sup>

Estos *doctrinarios* de que habla Amézaga son, además de Sabino de Arana, su primer hombre de confianza: Angel de Zabala, el que continuó al frente del Partido cuando murió el fundador,<sup>6</sup> el brillante polemista Arriandiaga (Joala), Engracio de Aranzadi (Kizkitza),<sup>7</sup> Luis de Eleizalde,<sup>8</sup> entre otros muchos que siguen trabajando en la línea de Sabino, esparciendo, madurando y muchas veces adecuando su mensaje al momento de esa siembra que no ha dejado de hacerse en el pueblo vasco.

Con los resultados que están a la vista.

Y así, el renacimiento vasco que alumbraron los *románticos* y estructuraron los *doctrinarios*, "estaba –dice Amézaga– entrando con paso firme en la esfera *política*".

Quiere decir, en la de las realizaciones prácticas.

Esta es la que le toca realizar a José Antonio de Aguirre.

<sup>4</sup> Periodista, historiador, nació en Tardets (Zuberoa) en 1810. Escribió obras de mucha imaginación, y una de pretendido rigor histórico: *Voyage en Navarre pendant l'insurrection des basques* (1830-1835), París, 1836. Un libro suyo referido a la gramática vasca está dedicado a *Zazpirak-Bat*, lo que lo hace precursor de esta divisa. En ese *Viaje a Navarra* es en el que pretende haber hablado con Zumalacárregui.

<sup>5</sup> José Antonio de Aguirre no lo deja solo en "doctrinario"; reconociendo en Arana este papel principal en el despertar de la conciencia nacional vasca, añade al de doctrinario el de *realizador*. En unas páginas manuscritas por el Lendakari en forma de un guión para alguna conferencia que tuvo que dar, dice: "Me voy a fijar hoy en *el realizador*, no en el hombre de doctrina; ésta es bien sabida: Euzkadi es la Patria de los vascos, y en consecuencia, tiene derecho a la libertad. (...) Una cosa es la teoría y otra la realización. La teoría puede permanecer eternamente aislada, sin contacto con lo real. Su realización obliga a colocarse en la vida y entrar en ella. ¿Cuál fue la conducta de Arana Goiri bajo el punto de vista práctico? ¿Cuáles las enseñanzas prácticas que nos dejó? ¿Cuál hubiese sido su posición en los días que vivimos?". Manuscrito en poder de la familia Aguirre.

<sup>6</sup> "Cuya magnífica *Historia de Vizcaya* está esperando demasiado la debida reedición", dice Amézaga, o.c., p. 322.

<sup>7</sup> "Sin duda, la pluma más brillante", con millares de artículos, y libros como: *Ereintza*; *La casa solar vasca*; *Nación vasca*.

<sup>8</sup> *Lengua, raza y nación vasca*; *Países y razas*; *Morfología de la conjugación vasca sintética*, y otras obras.

Para resumir el signo concreto de este cometido político, Javier de Landaburu dijo que Aguirre fue: "El líder de la Autonomía".<sup>9</sup>

### Un abogado en la familia

José Antonio de Aguirre nació el 6 de marzo de 1904, en Bilbao.<sup>10</sup>

Fue el hijo mayor de diez hermanos nacidos del matrimonio de los guipuzcoanos: don Teodoro Aguirre Barrenechea-Arando, de Vergara, y doña Bernardina Lecube Aramburu, de Motrico.

A José Antonio le tocó espabilarse muy temprano, porque se quedó huérfano de padre cuando sólo tenía dieciséis años. Fue, dicen los suyos, a la vez que un temperamento alegre, persona muy juiciosa y responsable, y cumplió el compromiso que adquirió con su madre de ocuparse de sus hermanos. Aunque nos dice Tellagorri, quien conoció a la familia por vecindad, que doña Bernardina era "una mujer lista y enérgica".<sup>11</sup>

Por entonces, en la época que murió don Teodoro, José Antonio estaba ya terminando sus estudios en el Colegio de Orduña, regido por la Compañía de Jesús.

No tendría el joven José Antonio ideología política.

Pero ya nos dejó dicho don Manuel de Irujo, que en el segundo juicio que se siguió a Sabino de Arana el año 1902, la defensa, que estuvo a cargo del mismo don Daniel de Irujo, padre de don Manuel, contó con la asistencia de don Teodoro de Aguirre: "en diversas incidencias del proceso intervino en él como letrado el discípulo y a la sazón compañero de toga de mi padre, don Teodoro de Aguirre, padre del que iba a ser Presidente del Gobierno de Euzkadi, don José Antonio".<sup>12</sup> Y añade don Manuel: "Es confortante y satisfactorio para el firmante el poder destacar el hecho de la continuidad de estos dos apellidos en sucesivas generaciones, cubriendo puestos de vanguardia en el movimiento renacentista vasco a lo largo del curso de su desarrollo histórico".

No quiero significar con esto que aquella intervención de don Teodoro dos años antes de nacer su primer hijo haya tenido que influir en la ideología de su hijo mayor a través de la memoria familiar, pero no está de más anotar esta circunstancia.

Lo que sí conocemos es su temprana e intensa preocupación religiosa y social a través de la Juventud Católica, organización de la que fue presidente en Vizcaya, y miembro del Consejo Supremo a escala estatal. Parece que estaba fuertemente inspirado

---

<sup>9</sup> Es justo el comienzo de una biografía, que no avanzó porque murió a su vez poco después, en 1963. Su plan decía escuetamente: A: El líder de la autonomía (1931-1935). B: El combatiente de dos guerras (1936-1945). C: El presidente expatriado (1945-1960).

<sup>10</sup> Después fue a vivir a Algorta, y fue Alcalde de Guecho, un municipio que comprende Algorta, Guecho y Las Arenas.

<sup>11</sup> "No fue en la política donde le conocí primero, sino en el barrio de mi pueblo, donde vivíamos los dos. El era todavía un chiquillo y yo algunos años mayor que él. Su padre había muerto muy joven, y su madre, una mujer lista y enérgica, llevó la familia adelante". Lo he encontrado transcrito de uno de sus artículos, pero sin indicación de procedencia.

<sup>12</sup> "Arana Goiri ante los tribunales": *Alderdi*, octubre 1953. Don Teodoro Aguirre aparece también en una fotografía del entierro de Sabino de Arana.



por *Don Sturzo*, Luigi (1871-1959), sacerdote italiano, quien fundó en 1919 el Partido Popular, precursor de la Democracia Cristiana italiana, cuya ideología se basaba en las encíclicas papales concernientes al orden social, y que propugnaba asimismo en el marco socio-económico italiano de aquel entonces reformas de naturaleza radical, especialmente en el campo agrícola.<sup>13</sup>

Simultáneamente vivía, como es natural en un joven, una preocupación deportiva,<sup>14</sup> y otra política vasca.

Euskaldun de cuna, José Antonio asistió a la primera ikastola que existió en Bilbao, la de la Plaza Nueva, con la andereño Florencia Goguenuri; el colegio de Orduña y todo el resto de su vida estudiantil no vino sino a perjudicarle en su lengua, y así comenzó José Antonio a estudiarla.<sup>15</sup>

En cuanto a su militancia política, debió producirse bajo la dictadura del general Primo de Rivera (1923-1930).

Ya aquí, en el seno del partido, tuvo oportunidad de demostrar sus dotes de integrador, de unificador de criterios, y de impulsor del Partido en medio de las discrepancias.

<sup>13</sup> En las elecciones celebradas el año 1919, el Partido Popular recién fundado consiguió 101 escaños, viniendo a constituir la primera fuerza política de Italia.

<sup>14</sup> "Era un hombre sencillo y directo –dice José María de Areilza en el libro que publicó muchos años después de su famoso discurso a la entrada de las tropas franquistas a Bilbao, el año 1974, con el título de: *Así los he visto* en el que reúne unas semblanzas– creyente y practicante, sincero y discreto; de una vida personal ejemplar. Estaba convencido de su razón y entregado a lo que estimaba su tarea vocacional. Tenía escasa talla; su cuerpo atlético de deportista y espaldas anchas; nariz y perfil típicamente vascongado, a lo Pepe Arrúe; pelo rizado tirando a rubio; mirada sonriente y directa. Cuando jugaba en el Athletic, de interior derecha, practicaba un juego seguro y sin florituras, tirando bien a gol, con limpia nobleza. Había tres jugadores del mismo apellido en aquella delantera, y los hinchas los distinguían por sus motes; un vate local y cronista deportivo del equipo lo describía así: Tres ases tiene el Athletic / que relumbran más que el sol; / Aguirre, el chocolate, / el que patina en Begoña, / y el que tira cada centro / que cada centro es un gol". "El último era Aguirrezabala, Txirri".

<sup>15</sup> "Nik ez nuen, orduan, Joxe Antonio askotan ikusten. Sanpedrotan etortzen zen Bergarara. Eta oroitzen naizenaz beintzat, agurrak-eta euskeraz egin ondotik, erdera ibiltzen genuen gero beti gure berrikeretan. Auxe bai, ba dut gogoan: nik Agirrerri entzundako itz apurrok, euskal kutsu eta erriko usain aundikoak izaten zirala beti. Bergara-ko euskerari artuak. Soldautza egin eta gero, artean oiño abertzale egin gabe neu, gogoan dut nola entzun nuen bein: Joxe Antonio Agirre euskeraz ikasten ari zela (Ez dakit nun, norkin eta nola). Geroxeago, etorri zitzaida belarrietara: Agirrek nola esan zuen Bergaran, katolik-ekintzaren alde egindako itzaldi batean, auxe: urrengo itzaldia ez zuala erderaz egingo, Euskeraz egingo zuela. Ori jakiteaz arritu ginean. Itzaldi oso bat euskeraz egiteko, Agur eta Gabon baiño geixeago jakin bear bai da"...

"Agirre eta euskera", Monzon-Olaso-k egin: *Alderdi*. marzo 1961.

(Yo no veía por aquel tiempo mucho a José Antonio. Solía venir a Bergara por Sanpedro. Y por lo que recuerdo, después de saludarnos en euskara, pasábamos al erdara para nuestra charla. Hay, sí, algo que tengo muy en cuenta: estas pocas palabras que escuchaba a Aguirre solían ser de un fuerte sabor del pueblo. Tomados del euskara de Bergara. Después del servicio militar, y yo todavía no me había hecho nacionalista, recuerdo como escuché una vez: que José Antonio de Aguirre estaba aprendiendo euskara. (No sé donde, ni con quién ni cómo). Un poco tarde me llegó a los oídos: como había dicho en Bergara. en una de las charlas de Acción Católica, esto: que la próxima charla no la haría en castellano, que la daría en euskara. Al saber esto quedamos sorprendidos. Para dar una charla entera en euskara había que saber algo más que decir: "Agur eta Gabon".

"Uno de los problemas que con más intensidad vivimos los nacionalistas vascos de la época –dicen Julián y Francisco Aguirre a Eugenio Ibarzabal– fue el provocado como consecuencia de la escisión entre Aberri y Comución, producida en Juventud Vasca de Bilbao, y cuyo núcleo promotor estaba encabezado por hombres de la talla de Eli Gallastegui, José María Errazti, Ceferino Jemein y Manu Eguileor, y que a la postre no fue sino el resultado de un enfrentamiento generacional y repetido posteriormente: jóvenes impacientes contra mayores más calmosos.

"Aunque mediatizados, la Dictadura de Primo de Rivera dejó actuar a los de Comución, que continuaron publicando *Euzkadi*, pero no así a los aberrianos, que hubieron de pasar a la clandestinidad. (...) El congreso de unificación, en el que tuvieron una gran incidencia las intervenciones de José Antonio de Aguirre y Julián Arrien, se celebró en Vergara".<sup>16</sup>

Así empezaba ya a hacerse notar en política, bien.

Pero también había que terminar la carrera, y doña María Zabala, viuda de Aguirre, nos dice que aquel estudiante ocupado en tantas cosas, un joven discreto que llevaba todas aquellas preocupaciones con mucha discreción, terminó su carrera temprano, a sus veintiún años.

Y ya la tradición familiar de un abogado en la familia se venía a cumplir.

Dispuesto a hacer frente a las muchas responsabilidades del hogar, de militancia política y de responsabilidad social, que no dejaban de afectarle.

## Alcalde de Guecho

Lo primero que hizo el nuevo abogado es abrir despacho.

Lo puso en un piso de la Plaza del Instituto, que es como se llamaba, según recuerda ahora doña María, la placita de donde arrancan las escaleras que suben a Begoña:

"Se llamaba así la plaza, creo, porque allá estaba el antiguo Instituto".<sup>17</sup>

Le acompañó en el despacho, como pasante, Julián Ruiz de Aguirre; y necesitó mucho de él, porque su vocación estaba más en el camino de la lucha político-social (Acción Católica, Círculo de estudios sociales de Las Arenas, AVASC - Agrupación Vasca de Acción Social Cristiana<sup>18</sup> y política; el despacho mantiene, sin embargo su actividad hasta que estalla la guerra.

Este fue el comienzo de la incesante actividad en que se vio envuelto José Antonio.

Tanto como para preocupar a Mari, "amiga de grupo", pero no novia todavía.

El primer acto político de que tiene recuerdo doña María es el celebrado el día 14 de abril de 1931, "en que fue proclamada la República, porque José Antonio fue elegido concejal y más tarde Alcalde de Guecho; superando la sorpresa que a todos nos causó la

<sup>16</sup> *50 años de nacionalismo...* ya citado ("Julián Aguirre Basterra y Francisco Aguirre y Basterra"), pp. 83-97.

<sup>17</sup> Cumplió su servicio militar el año 1926 en el arma de Caballería, y en Bilbao mismo.

<sup>18</sup> Se trataba de una entidad sociocultural católica que duró poco tiempo, hasta 1934. "Uno de sus principales objetivos fue la fundación de una Universidad Social Obrera Vasca, con clases de apologética cristiana, exposición de la doctrina social cristiana, sindicación y propaganda". Auñ. Artazub-Balzategui: p. 370.

noticia, tomó la iniciativa de la situación. Salió al balcón del Ayuntamiento, izó la bandera vasca y pronunció un discurso.

"Aquel domingo mismo, y en Guernica, daba comienzo la campaña estatutaria".<sup>19</sup>

Ya en ese momento se había decidido realizar un programa que respondiese a los anhelos del pueblo vasco entero:

"Proclamada rápidamente la República en los Ayuntamientos de Bizkaya –dirá después en su libro-testimonio<sup>20</sup> de este primer tiempo de su iniciación política–, pedida la derogación de la ley de 1839, aboloria de la libertad foral, en casi todos ellos; ondeando en sus balcones la bandera vasca símbolo de la gran mayoría de nuestro pueblo, se acordó extender a todo el País el movimiento por la reintegración vasca, mediante la convocatoria de una asamblea en Gernika bajo el árbol histórico, restaurando así la antigua usanza de nuestra vieja soberanía política".<sup>21</sup>

Luego esta idea fue llevada el 15 a la aprobación de los municipios vizcainos, y el 17 en las Juntas Generales convocadas en Gernika.<sup>22</sup>

Todo se sucedió con una sorprendente celeridad.

"Pero el tiempo urgía –dice José Antonio– y el ideal de la libertad vasca necesitaba de rapidez en la acción y un plan de inmediata consecución".

El gobierno de Madrid se alarmó:

"Nueve camiones abarrotados de soldados descendieron por la carretera de Gasteiz (Vitoria) camino de Gernika apenas despuntó el día 17, y otros seis autobuses con soldados de la Guarnición de Bilbao marcharon hacia el mismo punto. Concentrada la Guardia Civil en mucho número ocupó todas las entradas de Gernika. Y para que nada faltase, soldados de infantería con ametralladoras colocadas en lugares estratégicos de la Villa, daban a ésta el aspecto de una plaza en armas."

Esta actitud hirió al país; sobre todo porque había sido un trato discriminatorio con respecto a lo que ocurrió en Cataluña.

Y José Antonio de Aguirre considera que se ha desconocido la voluntad vasca.

Después, pasaron muchas cosas en poco tiempo.

Era la velocidad del País.

Se constituyó la Comisión de Alcaldes; la Sociedad de Estudios Vascos<sup>23</sup> elaboró su Estatuto, a la vez que funcionaban en su seno "unas subcomisiones encargadas de redactar los Estatutos de Navarra, Gipuzkoa, Bizkaya y Araba que recojan sus peculiaridades históricas"; se nombraron Gestoras; se produjeron unas declaraciones de

<sup>19</sup> *50 años de nacionalismo vasco* ("Mary Zabala, Vda. de Aguirre", pp. 375-392). Eugenio Irazabal. Ediciones Vascas, San Sebastián, 1978.

<sup>20</sup> *Entre la libertad y la revolución, 1930-1935; la verdad de un lustro en el País Vasco*, Bilbao: E. Verdes Achirica, 1935.

<sup>21</sup> *O.c.*, p. 15.

<sup>22</sup> La gran Asamblea de Municipios vascos, "restaurando las Juntas Generales Históricas pusieron remate a la expresión popular que aquellos días inundaba todo el País." Y la iniciativa corrió enteramente a cargo del Partido Nacionalista Vasco, porque, como dice José Antonio: "La dictadura persiguió implacablemente al Nacionalismo vasco. Todas sus organizaciones fueron disueltas, todos sus centros cerrados, la bandera vasca ordenada desaparecer, el euzkera proscrito hasta de la enseñanza del catecismo, nuestros hombres encarcelados y desterrados; era lógico que al desaparecer tanta persecución el alma vasca estallara de júbilo". *O.c.*, p. 9.

<sup>23</sup> Creada en Oñate el año 1918, entidad cultural y *apolítica* de gran prestigio.

Prieto que Aguirre considera "interesantes"; se realizaron gestiones en todas direcciones, hasta el punto que el negociador, el unificador de voluntades que fue José Antonio de Aguirre, puede decir:

"Más de catorce mil kilómetros recorrió el que estas líneas escribe durante mes y medio de campaña, con unos u otros compañeros de Comisión".<sup>24</sup>

Y llega la magna asamblea de municipios vascos en Lizarra, Estella.

Es el día que recuerda muy particularmente ahora doña María:

"Recuerdo especialmente ese día; yo había ido con mis hermanos y algunos amigos. Después de los mítines, con la plaza más que llena, a nosotros nos llevaron a cenar a Gasteiz; José Antonio estaba cenando en el mismo local con unos amigos, y al salir me dijo: "mañana, ¿te puedo ver a las once?"...

"Por eso he dicho que recuerdo ese día, porque al siguiente me pidió ser su novia."

### Diputado por Navarra y Vizcaya

Las elecciones tuvieron lugar el 28 de junio, y con ellas el triunfo de la candidatura defensora del Estatuto votado por la mayoría de los Ayuntamientos.<sup>25</sup>

Votaron a favor del *Estatuto de Estella*: 132.446 electores (sólo varones) contra 95.222. Se trataba, sobre todo, de una victoria de los que defendían un estatuto religioso particular para Euskadi, lo que en términos de Aguirre entonces constituía: "opinión inquebrantable por la libertad *religiosa y política*".

El 5 de julio se celebró en el hotel "Londres" de San Sebastián una reunión con el propósito de dotar de un nombre a la minoría defensora del Estatuto Vasco. Y aquí fueron designados D. Joaquín de Beunza, como Jefe de la minoría, y José Antonio de Aguirre, por ser el más joven de ellos, como Secretario.

El pueblo quiso despedir a los diputados en Gernika, el 12.

Los recibió el Ayuntamiento en pleno con su Alcalde, D. Severo Altube, quien dice al hacer entrega del bastón de mando a Aguirre:

"Aguirre jauna: Euzkadi'ko alkaten eta euzkotar guztien izenian eskuratzen dautzut makilla hau. Zu bezelako gizonak, gau eta egun, gogo ta biyotz, gorputz eta arima, aberrijaren alde diardenak, neke eta atsekaberik asko izaten ditu; areriyo gogorak be bai. Baña, orde, erri zindoak, ustelkeri bako gizonak euren biotz barru-barruan eukiten dabe toki kutuntxu bat, zu legezko abertzale batzuentzat. Orixe agertu nai izan dautzue, orain zuretzat makilla au gertau dabenak. Artu agizu ba, neke ta atsekabe arein ordaintza bezela". "Gora Getxo'ko Alkate Jauna."

("En nombre de todos los alcaldes de Euzkadi y de todos los vascos le entrego este bastón de mando. Hombres como Vd. que trabajan día y noche en cuerpo y alma por la

<sup>24</sup> O.c., p. 49 "Más de cuatro millones de pasquines, cinco mil carteles murales de modernísima concepción debidos a la inspiración de *Txiki*, varios millones de hojas volanderas que caían sobre los pueblos, desde los automóviles y desde los aeroplanos (...) El País enardecido aguardaba impaciente el día de la gran Asamblea".

<sup>25</sup> Triunfaron en *Vizcaya*: Horn, Eguileor, Oreja, Basterrechea y Aguirre. En *Guipúzcoa*: Pildain, Urquijo, Picabea y Leizaola. En *Alava*: Oriol. Y en *Navarra*: Domínguez de Arévalo (Conde de Rodezno), Aizpún, Gortari, Beunza y Aguirre.

Patria, es preciso que sufran trabajos y sinsabores y contradicciones de parte de los enemigos. En cambio, los pueblos sanos, los hombres sin falsía suelen guardar en lo más secreto de su corazón un lugar para patriotas como Vd. Eso es lo que quieren dar a entender los que han contribuido al regalo de este bastón. Recíbalo, pues, como galardón de tantos trabajos y penas. ¡Viva el señor Alcalde de Getxo!"

"Con el acto de Gernika –dice Aguirre–<sup>26</sup> había concluido una de las etapas más brillantes de la historia actual de nuestro pueblo. (...) Terminó así su primera etapa, la campaña de Euzkadi por su fe y su libertad."

Y los diputados salieron camino de Madrid.

Llegaron el día 14 de julio; las Cortes Constituyentes de la segunda República se abrían al día siguiente.

Desde su primer discurso, planteó José Antonio de Aguirre en las Cortes de Madrid, las reivindicaciones vascas.

Y pidió la abrogación de la Ley de 1839.

Luego, en largos y agotadores viajes a Madrid que su novia, Mari, recuerda como de mucho agobio, que eran los tiempos difíciles de defender los derechos nacionales y también, aunque luego la Iglesia haya agradecido tan poco, para oponerse a la ley de Congregaciones, la disolución de la Compañía de Jesús y a favor de la negociación de un Concordato, recuerda también el tiempo de mediados de 1932 el fracaso del Estatuto en Pamplona: "me llamó la noche por teléfono..., y creo que fue aquél uno de los grandes disgustos que recibió en su vida, acaso el primer gran disgusto político que tuvo"...

"La gran traición", llama José Antonio de Aguirre a lo sucedido.<sup>27</sup>

¿Qué había ocurrido?

Vamos a enumerar los pasos fundamentales del proceso:

1. El Estatuto de Lizarra (Estella) "ha sido el texto de más amplia autonomía votado por el País Vasco"; incluso –dice Aguirre– "se reclamaba el derecho de regular libremente las relaciones de la Iglesia con el Estado Vasco".<sup>28</sup>

2. La izquierda tildaba de "clerical" este Estatuto.

3. Fue entregado al Presidente del Gobierno provisional de la República,<sup>29</sup> Sr. Alcalá Zamora, el 22 de setiembre de 1931, y recibido por éste como "la expresión interesantísima de un estado de opinión".

4. El Estatuto de Lizarra (Estella) llevaba unas enmiendas del texto elaborado por Estudios Vascos que no prosperaron en las Cortes. Las Comisiones aceptaron lo que quedó, y se estableció otra consulta previa.<sup>30</sup> Tuvo lugar el 31 de enero de 1932: los

<sup>26</sup> *Entre la libertad...*, o.c., p. 107.

<sup>27</sup> *Id.*, p. 295: "¿Qué consiguieron los boicoteadores de la Asamblea de Iruña (Pamplona) con su obra destructora? ¿Acaso dotar a su tan querida "Euzkalerria" de mayores facultades? ¿No? Pues traicionaron a su pueblo".

<sup>28</sup> "Porque no hay que olvidar que el texto autonómico era del *Estado Vasco*". *Id.*, p. 128. Aunque fue sustituido por Región autónoma en sus primeros artículos aprobados.

<sup>29</sup> Aguirre leyó en esta ocasión el siguiente mensaje: "Excmo. Señor: Los suscritos, Alcaldes de las provincias de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, tienen el honor de hacer entrega en manos de V.E. del Proyecto de Estatuto Vasco, con sus anexos, a los fines de que esta presentación tenga estado oficial y siga la tramitación que V.E. estime haya de dársele hasta su definitiva aprobación".

<sup>30</sup> "Pocos pueblos habrán sufrido tantas pruebas como el nuestro. En Lizarra (Estella) había sido aclamado un texto superior al que ahora podía aprobarse; los Municipios navarros, separadamente, habían

Ayuntamientos de cada región en su capital correspondiente. 1.100.000 habitantes fueron favorables al Estatuto único, ratificando la unidad vasca. Los Ayuntamientos navarros votaron más del 80 % a favor del Estatuto único, "aunque por las intrigas del Sr. Azarola –dice Aguirre–, de filiación radical-socialista, pero de criterio muy propio y singular, enredador de la Asamblea de Iruña (Pamplona), añadieron la condición de que por Navarra se entendería aprobado cuando al ser sometido a referéndum, lo aceptase el 66 % del censo". (...) "La campaña que desencadenó la prensa íntegro-derechista y monárquica fue extraordinaria". "Desprovisto el Estatuto de Lizara (Estella) de aquella facultad de concordar con Roma, todo lo demás era al parecer vitando para estos magníficos "defensores" de las ansias forales del País".

5. Los meses de mayo y junio de 1932 constituyen el punto culminante de su campaña de destrucción.<sup>31</sup> Y el día 19 de éste se decidía la aceptación o el rechazo del texto autonómico.

6. La atención estaba fija en Iruña (Pamplona). Azarola maniobró con los Ayuntamientos en uno de los salones de la Diputación. Y celebrada la votación, "arrojó un espléndido resultado a favor de la totalidad del Estatuto, pero en los apoderados navarros había prendido la campaña de falsedades y la votación de *Navarra fue adversa* en la asamblea:

"En pro del Estatuto .....	109	Ayuntamientos
En contra .....	123	id.
Abstenedidos .....	35	id."

"Detrás del tradicionalismo –dice Aguirre– se agrupaban en los últimos tiempos los restos del integrista desacreditado y las reducidas masas monárquicas alfonsinas quebrantadas por la Dictadura y deshechas en los primeros albores de la República. *Todas estas fuerzas pactaron su alianza o su fusión en una u otra forma.*"

Esta fue la traición.

"Dos días más tarde –añade Aguirre– acudía a mi despacho mi entrañable amigo D. Marcelino de Oreja.<sup>32</sup> Una vez frente a frente le dije: "¿Qué habéis hecho? Y aquel hombre, que siempre fue bueno, no tuvo otra contestación que las lágrimas abundantes de sus ojos". Y añade: "También Beunza, en rasgo que le honra, envió una carta a la Junta de la coalición católico fuerista poniendo el acta a su disposición".

Y concluye: "Así terminó aquella llamada minoría 'vasco-navarra' que debió cubrirse de gloria trabajando por su pueblo, logrando su unidad, contribuyendo a su paz y levantando su espíritu".

Muy poco de las interioridades de este proceso dejó traslucir José Antonio de Aguirre a su novia, porque aun después de casados hacia que los altibajos de la política

vuelto a ratificarlo. 420 Alcaldes lo habían entregado en Madrid, y a pesar de todo eso, ahora, de nuevo, en virtud del Decreto del 8 de diciembre de 1931, volvía a ser preguntado el Pueblo Vasco, en cada una de sus regiones, para que opinase, separada y libremente en cada una de ellas, si el Estatuto debía comprender a todas, es decir, si debía ser único para todo el País, o, por el contrario, si cada una de ellas debía tener el suyo. Grave era la prueba y ancha la puerta abierta a la propaganda disociadora. Esta fue tenaz y tendenciosa sobre todo en Navarra. *Idem.*, p. 193.

<sup>31</sup> "Después de lanzar las más graves acusaciones en su prensa, de afirmar, como se hizo, que el votar al Estatuto era 'gravísima ofensa contra Dios'. *Idem.*, t. 253.

<sup>32</sup> Padre del actual Delegado General del Gobierno en Euskadi, D. Marcelino Oreja.

no trascendiesen al hogar; era uno de sus principios; pero Mari no pudo menos que vivir de cerca el profundo dolor que produjo en José Antonio "la gran traición".

"Es una de las pocas grandes decepciones que no pudo dejar de expresar."

Menos de tres meses después, el 9 de setiembre (1932) le fue reconocida la Autonomía a Cataluña.

Y no más que cinco días más tarde, el 14, llegan los parlamentarios catalanes a Euzkadi, donde se les recibe triunfalmente. Y esto es de buen augurio para Aguirre, quien oye decir al Sr. Carner, Ministro de Hacienda en este tiempo: "El Estatuto no sólo es el Estatuto Catalán, es el Estatuto Vasco, son otros Estatutos que vendrán después. Creo que nosotros, catalanes y vascos, hemos de estar satisfechos".

Y así el de Cataluña, ya logrado, nos acercó espiritualmente al nuestro.

Pero terminado el período legislativo 1931-1933 en estas circunstancias agotadoras del político, José Antonio de Aguirre y Mari de Zabala<sup>33</sup> contraen matrimonio en la Basílica de Nuestra Señora de Begoña.

Es el 8 de julio.

Luego, el acelerado ritmo de vida del diputado y del político importante que era ya José Antonio de Aguirre continuó. Su viuda, doña María, o sencillamente Mari, como le llamaba José Antonio, lo recuerda ahora llegando los sábados desde Madrid, y con el buen humor y el tranquilo estado de ánimo de siempre: pasando a besar a su madre primero, en el segundo piso, antes de subir al tercero en que vivían, cualquiera que fuese la hora, y siempre pendiente de sus hermanos, todos menores que él, y unidos muy estrechamente, como ocurre a menudo en las familias numerosas.

El nuevo período de tres años de lucha en el Congreso Español no logró sacar el Estatuto, que era su objetivo fundamental.

He solido oír a don Manuel de Irujo quejarse del error que se cometió al no participar en el *Pacto de San Sebastián*<sup>34</sup> en agosto de 1930; es de la opinión de que con el Estatuto Vasco logrado al tiempo del catalán, y con Navarra dentro de él, claro, no se hubiera podido producir el levantamiento de Mola en Navarra, y no había en ninguna otra parte del Estado las condiciones mínimas para obtener el éxito que tuvo. Es posible que el PNV no hubiera concurrido en caso de recibir la invitación, porque las circunstancias entonces no eran propicias para el arreglo, pero lo cierto es que no se recibió comunicación alguna. "Hasta mí, desde luego, dice a Ibarzábal,<sup>35</sup> no llegó absolutamente ninguna, y a las gentes con las que yo trataba, tampoco. No tuve más

---

<sup>33</sup> Mari nació en Portugalete el 13 de noviembre de 1906, de don Constantino de Zabala y doña María Aqueche. Capitán de barco, armador, don Constantino tuvo que abandonar Bilbao, y el País, a la llegada de las tropas franquistas, lo que le produjo contratiempos económicos derivados del abuso con que actuó el régimen. Como fue el caso de los Sota. Mari tuvo seis hermanos más.

<sup>34</sup> Al final de la dictadura de Primo de Rivera (1923-1929), el año 1930, fue suscrito –y no propiamente firmado– el Pacto llamado de San Sebastián. Fue suscrito por varias personas, y sólo como tales, pues aunque es verdad que representaban tendencias políticas, no lo suscribieron oficialmente en nombre de las organizaciones a las que pertenecían. *El Pacto de San Sebastián* trataba de promover la instauración de la República, mediante un comité revolucionario. En este pacto se aceptó el Estatuto de Autonomía para Cataluña. Las personas más vinculadas al Partido Nacionalista Vasco no participaron en su formalización; pero, según Orueta, "también se hizo extensiva la promesa a las vascongadas". *Síntesis de la Historia del País Vasco*, Martín de Ugalde, 1974.

<sup>35</sup> *50 años...*, o.c., p. 15; "Manuel de Irujo".

noticias del Pacto que las que dieron los periódicos, que, por cierto no fueron muy expresivos".

La situación entre socialistas y nacionalistas vascos era tensa.

"Hasta qué punto llegaría a ser enconada aquella lucha lo refleja perfectamente este hecho: José Antonio, en el año 1933, propuso a Prieto candidaturas conjuntas (...), ya que los socialistas apoyaban el Estatuto. Prieto le contestó diciendo que: '... la lucha entre nacionalistas y socialistas había sido dura, y tan brutal la actitud mantenida por unos y por otros, que no podía pensarse en ir juntos'..."

Hay que pensar que ya había fracasado el Estatuto de Estella y se había votado en 1932 el texto que decidió la ausencia de Navarra.

A la vista de esta rivalidad política tan marcada, admira más la capacidad de aglutinar tendencias y personas que demostró al enfrentarse al alzamiento en las precarias circunstancias en que le tocó.

Y no sólo en la guerra, que de por sí obliga al entendimiento, sino en el largo proceso del destierro y la clandestinidad.

Es Prieto el que inicia el cambio de actitud para con el Estatuto:

"Prieto –dice don Manuel de Irujo–,<sup>36</sup> que era un hombre de muchas pasiones y muy fuertes pero de una gran estimación, escribió inmediatamente posterior a la visita de los alcaldes vascos a Alcalá Zamora,<sup>37</sup> unas cartas, simpáticas, (...) con la finalidad de abrir el camino al Estatuto a través de las Gestoras nombradas por el Gobierno, y así fue. Surge el problema de Navarra, y se nos plantea el problema de seguir o no en la lucha estatutaria, pero sin Navarra. Triunfó la idea de continuar adelante, y dejar a Navarra la puerta abierta. Fue Prieto el que propuso esta opción; recuerdo la carta que escribió en este sentido y que fue publicada en los periódicos.

"En el Estatuto votado en Vitoria hay un artículo adicional que deja el Estatuto abierto a Navarra. A Prieto no le gustó; decía que ese artículo era innecesario porque la Constitución preveía que las provincias limítrofes que tuvieran una similitud pudieran unirse."

Lo que a Prieto molestaba era que de esta manera la invitación resultaba patente.

Pero tanto esta izquierda, como las derechas de antes y de cuando llegó la CEDA de Gil Robles, con quien tantas veces nuestros diputados defendieron en las constituyentes los derechos de la Iglesia cuando fueron atacados a mansalva, la actitud de estas derechas fue igualmente negadora del derecho vasco más elemental.

Sin embargo, y por reacción, y creo que por juego limpio, la izquierda comenzó a entender a los nacionalistas vascos.

Así dice Irujo que "a partir del II Bienio de la República, nuestra posición en el Parlamento era tal que nuestros amigos eran las izquierdas, y nuestros enemigos, las derechas; nuestra actitud cuando se rebeló Franco no constituyó sorpresa para nadie".

Pero llega el Frente Popular al poder en 1936.

---

<sup>36</sup> *O.c.*, p. 25.

<sup>37</sup> "El Estatuto fue obstruido sistemáticamente por la izquierda; el 80 ó 90 % de los alcaldes o delegados municipales hicimos un viaje a Madrid. Alcalá Zamora, entonces Presidente, nos recibió en la portezuela del ascensor, con poca distinción y elegancia; este viaje, realizado en setiembre de 1931, constituyó un auténtico fracaso." *50 años...*, p. 19.



"Esperábamos –dice Irujo– la aprobación del Estatuto para antes de ese mismo verano. Estaba todo él dictaminado (emitido ya el juicio favorable) en la Comisión; sólo faltaba algún artículo referente a la Hacienda y los preceptos transitorios. Habían participado en su elaboración todos los sectores de la Cámara, y de manera singular, Prieto, Aguirre y Calvo Sotelo, el cual, contra lo que alguien ha dicho y escrito, contribuyó a su gestación sin sectarismos y de manera efectiva."

Pero cuando estalló el alzamiento militar contra el régimen legalmente constituido, el Estatuto estaba aún en Madrid.

Dos meses después, en setiembre, se preocupó para darle curso.

"Tampoco estoy de acuerdo –dice el señor Irujo con benevolencia– con los que piensan que la República nos dio el Estatuto para que les ayudáramos, para que nos pusiéramos a su lado; creo que nos lo dieron porque estaban propicios a darlo. Las izquierdas que formaban el Gobierno de la República estaban en disposición de aprobar el Estatuto, aunque no hubiera habido por nuestra parte la condición "sine qua non" que hubo. Aun sin ello estaban inclinados a otorgarlo; creo en la buena fe de personas como Largo Caballero, Prieto, Azaña, Besteiro, y de las gentes que estaban en el Gobierno cuando el Estatuto se aprobó.

"Así fue la lucha estatutaria. Como verán, no fue fácil".<sup>38</sup>

Entretanto, a José Antonio de Aguirre le da Mari el año 1935 una hija: Aintzane, quien nació en Algorta.

La lucha por el Estatuto que dirigió este hombre ejemplar por tantas razones, fue muy dura; y es lástima que no llegase antes, sin la sombra de esta duda, que perdurarás siempre, de la oportunidad forzada que se atribuye a menudo a la República.

A pesar del generoso juicio de don Manuel de Irujo.

Pero llegó, y con el Estatuto, una guerra a sangre y fuego a la que había que oponerle una defensa más que improvisada.

### **Primer Presidente de Euskadi**

Fue el Napar Buru Batzar del PNV el que propuso reunión urgente.

Que se celebró en Donostia, el 18 de julio mismo.

El comunicado publicado por *Euzkadi* del día siguiente, decía:

"Ante los acontecimientos que se desarrollan en el Estado español y que tan directa y dolorosa repercusión pudieran tener para Euzkadi y sus destinos, el PNV declara, salvando todo aquello a lo que le obliga su ideología, que hoy ratifica solemnemente, que, planteada la lucha entre la ciudadanía y el fascismo, entre la República y la Monarquía, sus principios le llevan indudablemente a caer del lado de la ciudadanía y de la República, en consonancia con el régimen demócrata y republicano que fue privativo de nuestro pueblo en sus siglos de libertad."

Y para evitar –dice Solaun– represalias contra los dirigentes navarros del Partido, "en aquel momento en situación muy delicada bajo el control directo de Mola", el comunicado lo firma el Bizkai Buru Batzar, y no el Euzkadi Buru Batzar.

---

<sup>38</sup> O.c., p. 31.

A pesar de las precauciones, el primer fusilado de Navarra fue el Alcalde nacionalista de Estella: Fortunato Aguirre.

Y los que vinieron.

Formado el Gobierno de Largo Caballero, quien ofreció una cartera ministerial a don Manuel Irujo, se trasladó una comisión integrada por José Antonio de Aguirre, Ander Arzelus, Francisco Basterrechea y Juan Ajuriaguerra a fin de hacer un planteamiento global. Se obtuvo la promesa de que el Estatuto sería aprobado en la sesión que iba a celebrarse el 1 de octubre.

"Guipúzcoa había caído –dice Jesús Solaun–<sup>39</sup> y la indefensión comenzaba a ser total cuando, al día siguiente, en el barco de Lezo Urreiztieta,<sup>40</sup> llegaban los veinte mil fusiles de Hamburgo que permitirían estabilizar el frente y constituir el 7 de octubre en Guernica el Gobierno Vasco."

### ***La elección***

Es también Solaun quien da cuenta más cabal de la forma en que se llevó a cabo la elección de Aguirre como Lendakari.

Y no en el libro de entrevistas citado sino en un artículo publicado el año 1960, a la muerte del Presidente.<sup>41</sup>

No sé si se ha dado cuenta de esta elección antes con el detalle de Solaun:

*La elección tuvo lugar en Bilbao*, en la mañana del día 7 de octubre de 1936, y con votación simultánea de *concejales* en cuatro mesas electorales: la 1.<sup>a</sup> instalada en el edificio del Gobierno Civil de Bizkaya, presidida por el Gobernador, don José Echeverría Novoa; la 2.<sup>a</sup> en el Palacio de la Diputación de Bizkaya, presidida la mesa por don Rufino Laiseca, Presidente de su Comisión Gestora; la 3.<sup>a</sup>, en la Casa Consistorial de Bilbao, y presidida por don Fermín Zarza, Alcalde de la Villa en ausencia del señor Ercoreca, en poder de los facciosos, y la 4.<sup>a</sup> en los locales de la Audiencia de Bilbao, presidida por don Antonio Ortega, Gobernador Civil de Guipuzcoa.

En la 1.<sup>a</sup> votaron los concejales de Alava; en la 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> los concejales vizcainos de los distritos rurales y de la capital, respectivamente, y en la 4.<sup>a</sup> los concejales guipuzcoanos.

Cada concejal emitió los votos con que había sido favorecido en su elección; lo hizo a viva voz, designando su candidato.<sup>42</sup> "Terminada la emisión del sufragio por los concejales al mediodía, a las cinco de la tarde del mismo día 7 de octubre, bajo la

<sup>39</sup> *50 años...*: "Jesús Solaun", p. 249.

<sup>40</sup> Todavía se ha hecho poca justicia al arrojo y a la pericia de este marino nato que es Lezo. Jesús Solaun le hace la justicia de recordarle este momento de la llegada de su primer socorro. Después fueron muchos los barcos que metió en Bilbao burlando el bloqueo de barcos de guerra y minas; sobre todo sorteando los obstáculos de estas minas con que habían sembrado los alzados el puerto por donde podían recibir las armas, los vestidos y los alimentos los bloqueados en un pedazo reducido de tierra.

<sup>41</sup> "Como fue elegido el Lendakari Aguirre", Kamaraka (seudonimo de Jesús Solaun), *Alderdi*, mayo 1960.

<sup>42</sup> "Como los concejales –señala Solaun– habían sido elegidos, unos en abril de 1931, mediante sufragios de varones solamente, y otros (los de 38 municipios de Araba, 53 de Bizkaya y 42 de Gipuzkoa) el 23 de abril de 1933 con sufragios de ambos sexos, se dividió por dos el número de sufragios obtenidos por estos últimos, a fin de equipararlos a los primeros".

presidencia del Gobernador Civil de Bizcaya y actuando de secretario don Gregorio Ponzoa Rebagliato, que lo era del Gobierno Civil de Bizcaya, se reunieron en la Sala de la Casa de Juntas de Gernika los señores Laiseca, Zarza y Ortega, presidentes de las mesas electorales citadas para proceder al escrutinio general de la elección.

"Los datos procedentes de las correspondientes secciones arrojaron el resultado siguiente:

Mesa primera: 15.951 votos a favor de D. José Antonio de Aguirre.

Mesa segunda: 84.498 votos a favor de Aguirre, y *100 votos a favor de D. Ramón de Madariaga* (43).<sup>43</sup>

Mesa tercera: 105.011 votos a favor de Aguirre

Mesa cuarta: 86.011 votos a favor de Aguirre

RESUMEN: José Antonio de Aguirre y Lecube: *291.471* votos; D. Ramón de Madariaga: *100* votos".

Así fue cómo el Gobernador Civil de Vizcaya, presidente del acto, proclamó a don José Antonio de Aguirre *Presidente del Gobierno provisional del País vasco*.

"Poco después –dice el testigo que fue Jesús Solaun, concejal votante– de su proclamación, y en medio de una clamorosa ovación, el Lendakari Aguirre hizo su entrada en la Sala de Juntas rebosante de autoridades y público. Tras la toma de posesión de su cargo, rodeado del Gobierno que acababa de formar y acompañado por todos los asistentes, se trasladó al pie del Arbol, donde prestó su histórico juramento:

*Jaungoikuaren aurrean apalik*

*Euzko-lur ganian zutunik*

*Asabearen gomutaz*

*Gernika'ko zuaizpian*

*Nere aginduba ondo betetzia*

*Zin dagit*

Ante Dios humillado

En pie sobre la tierra vasca

Con el recuerdo de los antepasados

Bajo el Arbol de Gernika

Juro

Cumplir fielmente mi mandato."

Parece que la composición del gobierno fue objeto de negociación política,<sup>44</sup> como es normal; en cuanto a la Presidencia, fue unánime. Puntualiza Solaun, que Aguirre juró

<sup>43</sup> Vicepresidente de la Gestora de la Diputación de Vizcaya, pertenecía al Partido Republicano.

<sup>44</sup> *Presidencia y Defensa*: José Antonio de Aguirre; Gobernación: Telesforo de Monzón, *PNV*, Hacienda: Eliodoro de la Torre, *PNV*, Justicia y Cultura: Jesús María de Leizaola, *PNV*, Agricultura: Gonzalo Nárdiz, *Acción Nacionalista Vasca*; Comercio y Abastecimiento: Ramón María de Aldasoro, *Izquierda Republicana*; Sanidad: Alfredo de Espinosa, *Unión Republicana*; Trabajo, Previsión y Comunicaciones: Juan de los Toyos, *Partido Socialista*; Asistencia Social: Juan Gracia, *Partido Socialista*; Industria: Santiago Aznar, *Partido Socialista*; Obras Públicas: Juan de Astigarrabia, *Partido Comunista*.

en la Basílica de Begoña<sup>45</sup> fidelidad a la ideología del Partido, y en Guernica, como acabamos de decir, el cargo de Presidente.

¿Que recuerda de este momento histórico la viuda del Lendakari Aguirre?

"Aunque todos lo entreveíamos (el alzamiento) –dice doña María– no fue precisamente a través de él como tuve la impresión de que se avecinaba una gran tragedia: recuerdo que, del último viaje que realizó, mi padre vino muy preocupado por el ambiente que se respiraba en Madrid. Una hora mas tarde llegaba, también de Madrid, José Antonio, y no me comentó absolutamente nada. A la mañana siguiente llamaron desde la sede del Partido para comunicarnos la noticia de la sublevación.

"Al marchar de casa para ir al Bizkai, lo único que me dijo fue:

"– Voy al Bizkai; parece que no están las cosas muy claras en Madrid"...

Ya hemos tenido oportunidad de referir este momento visto en Vizcaya por Solaun.

También desde Navarra, hemos dado alguna referencia.

En cuanto a Alava,<sup>46</sup> la Guardia Civil y la Guardia de Asalto que se habían sumado a la sublevación, se paseaban en autocares enarbolando la bandera republicana, y los dirigentes del PNV, entre ellos Julián Aguirre, pudieron salir libremente de Vitoria, reuniéndose en Urkiola con los miembros del Bizkai, Ajuriaguerra y Solaun. (...) Sin embargo en ese mismo día eran detenidos en Vitoria varios destacados nacionalistas... "luego sería fusilado Abaitua, miembro del Araba Buru Batzar". (...) "El carácter fundamentalmente represivo que la sublevación adoptó de inmediato en Navarra, cuyas matanzas nos hicieron comprender bien pronto que lo ocurrido era algo bastante más grave que la sanjurjada de 1932, tardó en producirse en Alava, ya que las autoridades fascistas, así como también Don Mateo Múgica, acariciaban la idea de llegar a un pacto con el nacionalismo vasco. (...) Y así ocurrió que los dirigentes nacionalistas alaveses fueron detenidos y puestos en libertad en varias ocasiones... (...) Abandonada por parte fascista toda posible idea de pacto, desecha, por tanto, la necesidad de aparentar buenas maneras, el 26 de agosto éramos definitivamente detenidos, comenzando en setiembre los fusilamientos, que si bien no alcanzaron la magnitud que en Navarra, sí llegaron a cotas importantes, tomando parte decisiva en ellos, los requetés navarros". (...) "Tenemos cifras que rondan el número de doscientos fusilados, habiendo comprobado los casos de más de ochenta ejecutados sin procedimientos judiciales alguno".

Y, ¿en Guipúzcoa?

"Mi primer encuentro con la guerra fue el 16 de agosto –dice Solaun–<sup>47</sup> día en que, en compañía de Ajuriaguerra, visité Azpeitia, sede de una de las dos comandancias en

<sup>45</sup> La fórmula, escrita del puño y letra del Lendakari Aguirre, actualmente en poder de la Señora viuda de Jesús Solaun, dice: "Juro ante la Hostia Santa fidelidad a la fe católica que profeso siguiendo y cumpliendo las enseñanzas de la Santa Iglesia Católica, apostólica, romana; juro fidelidad a mi patria Euzkadi y en su servicio queda ofrecida mi vida, de la que dispondrán en la medida, en el momento o en las circunstancias que señalen las únicas autoridades legítimas del PNV o Euzkadi Buru Batzar. Así lo juro desde el fondo de mi alma ante mi Dios en la Hostia Consagrada". Firmado: José Antonio de Aguirre. "A partir de este momento –comenta Solaun– la iniciativa de la política vasca pasa al Gobierno de Euzkadi, lo que no implica que el PNV perdiera su propia trayectoria ni que quedara disminuida su autoridad: en una Asamblea del Partido quedó claramente establecido que los consejeros nacionalistas del Gobierno deberían responder ante el Euzkadi Buru Batzar de su gestión pública".

<sup>46</sup> "Julián y Francisco Aguirre", p. 95 de: *50 años...*, ya citado.

<sup>47</sup> O.c., p. 244.

que quedó dividida Guipúzcoa al ir replegándose las milicias vascas. Allí vi por primera vez unas fuerzas mínimamente organizadas, y allí vi también el primer muerto:<sup>48</sup> Mikel Alberdi, un destacado dirigente del Yagi".

En Guipúzcoa no hubo tiempo para prepararse, como Vizcaya.

"Como ven –dice Solaun–, en Vizcaya el Partido contó con organización y disciplina, pero también con una tercera condición esencial como fue la de disponer de un tiempo mínimo necesario".

¿Qué hacía Aguirre?

Preocuparse por el Estatuto, su misión principal, casi específica.

Tras discutir los detalles en el País, "una comisión formada por José Antonio de Aguirre, Ander Arzelus, Basterretxea y Juan Ajuriaguerra", como se ve, hombres del Partido Nacionalista Vasco, "se trasladó a Madrid a fin de negociar en todos sus aspectos, volviendo a los pocos días con la promesa formal de que el Estatuto sería aprobado en la próxima sesión a celebrar el 1 de octubre".<sup>49</sup>

Era el 6 de octubre de 1936 de la sublevación, y casi a la misma hora en que las fuerzas vascas al mando de Ciutat, comandante militar llegado recientemente de Madrid, atacaban las posiciones rebeldes del sector de Elgoibar, el Presidente de la República Española, don Manuel Azaña, firmaba en Madrid el decreto en virtud del cual se promulgaba el Estatuto de Autonomía de Euzkadi, aprobado por unanimidad en la sesión de Cortes del 1.º de octubre.<sup>50</sup>

José Antonio de Aguirre pronunció en la ocasión histórica el siguiente discurso:

"Planteado el problema, nuestra posición fue clarísima: luchando la democracia contra el fascismo, el imperialismo contra la libertad vasca, el nacionalismo había de colocarse, como siempre en nuestra historia se colocó, al lado de la democracia y de nuestra libertad. Junto a ellas seguimos, como vosotros sabéis tan bien como nosotros. La República abrió vías para las aspiraciones de los pueblos que, como el nuestro, constituyen una nacionalidad y tienen una aspiración de libertad.

"Hoy realizáis un acto de importancia histórica; vais a aprobar, después de leído, el texto del dictamen del Estatuto vasco; vais a aprobar, a proclamar solemnemente –yo espero que sin discusión ni observación alguna– el texto de la autonomía vasca.

---

<sup>48</sup> Hay, sin duda, varios "primeros muertos", según el lugar desde donde se tiene esta terrible experiencia; para mí, que era un muchacho de 14 años, vi llegar a Andoain por la carretera a un muerto que bajaban de Belabieta, frontera de Andoain con Navarra, encima de un coche, sin siquiera una sábana o una manta que lo cubriera: era Nicolás Aguirre ("Kaxtro") de no más de veinte años, del Batzoki del pueblo, hijo del guardabarreras del apeadero del ferrocarril del Norte. Era todavía julio.

<sup>49</sup> *50 años...*: "Jesús Solaun", p. 248. Y añade: "Referido a esto, a mí me correspondió la tarea de comunicar lo sucedido a Don Luis Arana Goiri, como solíamos hacer siempre en respeto a su figura, y a cuya casa me dirigí en compañía de Gárate, anterior presidente del Bizkai. Le expuse a Don Luis la situación que se nos había planteado, la promesa del Estatuto y el ofrecimiento de la República para formar parte del Gobierno; aunque no fuera un sí rotundo, no hizo objeción alguna, obteniendo ambos la impresión de que Don Luis estaba de acuerdo. Sin embargo, al día siguiente envió una carta oponiéndose de plano, y cuando tuvo conocimiento de que el Partido había enviado ya el ministro, (se refiere al nombramiento de Irujo como Ministro de la República, objeto también de acuerdo global) se dio de baja en la organización". (PNV).

<sup>50</sup> *La Guerra de Euzkadi*, Astillarra (Andoni Astigarraga), Editorial Vasca Antonio Ruiz de Azua, México, sin año.

"Indudablemente, ello representará una mayor eficacia en la lucha, porque un Parlamento comprensivo ha querido dar satisfacción, siquiera en parte, a un anhelo de libertad latente muchos años atrás en el pueblo vasco. Nosotros, entre el poderoso y el humilde, con el pueblo, porque de él venimos, nacimos para el pueblo y estamos luchando por él.

"Este es nuestro pensamiento, firmemente católico, que lo afirmamos más en presencia de ciertos hechos atribuidos a algunas dignidades de la Iglesia cuya fe profesamos, porque he de decir que no debéis confundir nunca a la Iglesia eterna con los errores que, como hombres y en materia humana, pueden cometer sus miembros, porque ella no puede padecer, aun cuando sus hijos no sepamos ser consecuentes con nuestras propias doctrinas.

"Hasta vencer al fascismo, el patriotismo vasco seguirá firme en su puesto".<sup>51</sup>

### *Jefe de Defensa en una guerra difícil*

La tarea que asumió Aguirre era muy difícil y muy pesada.

El mismo señala algunas de estas dificultades primeras:<sup>52</sup>

"Después de las primeras armas que introdujo Lezo procedentes de Hamburgo ("con aquellos fusiles y cartuchos nos creíamos invencibles") y con los cañones llegados de la rendición del cuartel de Loyola en San Sebastián,<sup>53</sup> suficientes, parecían, para "preparar los cuadros de un ejército de 35.000 hombres", todos inexpertos, un mes más tarde de aquellas armas primeras, "nos anunciaron la llegada del primero y único cargamento ruso de material bélico que recibimos los vascos. Nos lo enviaba el Gobierno de la República Española que lo había adquirido en Rusia. Consistía en quince aviones de caza, cinco cañones de mediano calibre (11,50) –nosotros los llamábamos la artillería pesada–, quince tanques, doscientas ametralladoras y quince mil fusiles con muy pocos cartuchos.

"Nuestra ilusión se multiplicó con su llegada; íbamos a formar seriamente un ejército.

"Pero con su llegada fueron nuestras ilusiones las que se marcharon. Los aviones eran buenos para entonces, cazas Curtiss fabricados en Rusia; los tanques eran viejos y

<sup>51</sup> *Historia del nacionalismo vasco*, Maximiano García Venero, Editora Nacional. Madrid, 1968.

<sup>52</sup> *De Guernica a Nueva York pasando por Berlín*, J. A. de Aguirre, p. 22. Editorial Vasca EKIN, Buenos Aires, 1944.

<sup>53</sup> "Al ser los militares los que se habían sublevado, nosotros estábamos pendientes (...) de la actitud de Garellano, a las órdenes del Comandante Andrade, de ideas facciosas bien conocidas. Necesitábamos armas, y las únicas (...) estaban en ese cuartel." Pero su asalto podía excitarlos y forzarlos a tomar una decisión que aun no se había producido. Aipurua, Capitán de Guardias de Asalto, era partidario de entrar "manu militari". Se ensayó la estrategia de "introducir gentes afectas y seguras so pretexto de que nuestras unidades carecían de instrucción y era necesario que se las adiestrase." Paulino Gómez, jefe de la Junta de Defensa, encomendó la gestión al instructor Aparicio y a Nárdiz. Una noche se trasladan al cuartel, "y en una reunión bastante tenebrosa en el cuarto de banderas con el Comandante Anglada y toda la oficialidad, accedieron a nuestras propuestas". Al día siguiente entró en el cuartel bastante gente, (...) y "el subalterno que mandé volvió despavorido, encontró una remesa de camisas azules: cuatro mil". Así se hicieron con el Garellano. *50 años: "Gonzalo Nárdiz"*, pp. 155-6.

achacosos, renqueando sobre ruedas de goma; los cañones eran aceptables, aunque solamente servirían mientras durase la escasa munición que traían; muchas ametralladoras funcionaban mal y más de la mitad hubieron de desecharlas por inservibles; y los fusiles... bueno, los fusiles eran los que sobraron de la guerra de Crimea (...) de un solo tiro, y con unas balas que hubiesen parecido anticuadas a nuestros abuelos".

Esta angustia de falta de medios, sobre todo de aviones con que hacer frente a los italianos y alemanes que bombardeaban y ametrallaban el País por bandadas de decenas, a veces en grupos de más de cien, duró los larguísimos meses que aguantó la guerra desigual.

Sobre todo porque el estilo de hacer la guerra del enemigo tan superiormente dotado era criminal.

Así llegó Gernika, 7 de abril de 1937.

Pero se llegó, y se mantuvo luego, con la dignidad que refleja esta impresión del corresponsal de *The Times* de Londres. G. L. Steer: "Los vascos se consideran orgullosos del año en que se gobernaron a sí mismos, de cómo mantuvieron el orden y una verdadera paz religiosa, y dieron libertad a todas las conciencias, y alimentaron a los pobres, curaron los heridos y condujeron todos los servicios del Gobierno sin una sola disputa. Sólo ellos en toda España demostraron hallarse aptos para gobernar; mientras los otros asesinaban, aterrorizaban a la clase trabajadora y vendían su patria a los extranjeros, ellos unieron su pequeña nación con fuertes lazos de humana solidaridad... Podrán esperar, como lo hago yo, que en lo sucesivo su obra sea coronada por un mayor éxito, pero difícilmente que su conducta sea más digna y honorable".<sup>54</sup> Esto fue en gran parte obra de la tenacidad en la lucha, la paciencia en resolver con dignidad los graves problemas políticos y bélicos que se le fueron planteando a José Antonio de Aguirre.

Estas fueron las serenas y firmes palabras que dirigió al mundo cuando Gernika:

"Ante Dios y la Historia que nos han de juzgar, afirmo, que durante tres horas y media los aviones alemanes han bombardeado con una fiereza desconocida hasta aquí, a la población civil indefensa de la histórica villa de Guernica, reduciéndola a cenizas y persiguiendo con tiro de ametralladora a las mujeres y niños que han perecido en gran número mientras huían locos de terror. Yo pregunto al mundo civilizado si puede permitir el exterminio de un pueblo que ha considerado siempre como su más grande título de gloria la defensa de la libertad y de la santa democracia que Guernica con su Arbol milenario ha simbolizado a través de los siglos."

Como respuesta a esta amenaza cumplida del General Mola,<sup>55</sup> Aguirre decía su palabra serena de siempre.

Vibrante, a veces dura, pero siempre templada y honorable.

---

<sup>54</sup> *The Tree of Gernika*, G. L. Steer, con sus diversas versiones al castellano: *El Arbol de Gernika*.

<sup>55</sup> Hojas sueltas arrojadas por los aviones el 6 de abril de 1937: "Ultima advertencia: Estoy resuelto a terminar la guerra en el Norte de España tan pronto como sea posible. Respetaré las vidas y las propiedades de todos los habitantes de ciudades, aldeas, que entreguen sus armas voluntariamente y a quienes no se acuse de ningún delito. Si vuestra rendición no es inmediata, *destruiré toda la provincia de Vizcaya*, comenzando con las industrias de guerra. Cuento con los medios necesarios para cumplir mi propósito. (Firmado): Mola".

Este fue su estilo de luchar, de tener a su pueblo junto en el esfuerzo gigantesco y ya desesperanzado.<sup>56</sup>

Y al mismo tiempo que el ataque desleal y brutal, el enemigo, o sus aliados, proponen mediaciones:

"Hacia mediados de mayo de 1937, dos semanas después del bombardeo de Guernica –dice Aguirre en su obra citada– llegó a Bilbao por los aires una personalidad vasca. Nosotros teníamos organizada una línea de servicio aéreo, de un solo avión, que nos unía con el mundo civilizado a los vascos que luchábamos cercados por todas partes. Dicha persona era de mi absoluta confianza<sup>57</sup> y podía prestar oído al enemigo sin comprometer nada. En aquella ocasión traía un encargo delicado y espinoso."

Se trataba de lo siguiente:<sup>58</sup>

El diplomático italiano Conde Cavaletti le trajo a Saint-Jean-de-Luz un encargo del Conde Ciano (a iniciativa de Mussolini) para Aguirre. "La nota verbal –explica Aguirre– expresaba en primer término el deseo del Duce de llegar a una paz separada con los vascos mediante la *entrega* de Bilbao a sus tropas", (...) garantizando "cláusulas muy humanas para tranquilidad del País Vasco y de garantía para los miembros de nuestro Gobierno, jefes políticos y militares vascos".

El "medio" consistía en un telegrama que debería dirigir Aguirre a Mussolini "pidiendo su intervención (...) basado en motivos puramente humanitarios".

"Conteste usted a ese señor que los vascos no admitimos ninguna proposición donde se mencione la palabra *rendición*".<sup>59</sup>

También el Vaticano, "en un notable afán de pacificación", intentó mediante gestión del que iba a ser Pío XII, entonces Secretario de Estado del Vaticano, mediar, enviando a Aguirre un mensaje telegráfico sin mencionarlo personalmente, "en beneficio de los altos intereses espirituales comprometidos". A cambio de la rendición se prometía (con la aquiescencia de Franco y de Mola) "el respeto de vidas y haciendas para todos los vascos, y la salida al extranjero de los dirigentes políticos y jefes militares".

Pero de este documento no se enteró Aguirre hasta mucho más tarde, tres años, estando en su exilio de París.<sup>60</sup>

---

<sup>56</sup> "Y aquí reside, a mi entender, la importancia del Gobierno Vasco, durante y posterior a la guerra; porque ha sido la demostración de que la unidad es posible, unidad que es imprescindible no sólo a la hora de lograr las reivindicaciones vitales para el pueblo vasco, sino también para asegurar una convivencia civil y democrática que nos permita encarar las exigencias presentes y futuras. *50 años...: Gonzalo-Nárdiz*", p. 163. "El Presidente Aguirre supo, con viveza, mantener en alto la bandera de la libertad de Euzkadi; fue leal a la República Española, y de este modo ganó para el futuro el respeto universal para con los derechos del Pueblo Vasco. Esta fue la gran victoria que más de veinte años de exilio no han malogrado, sino que, por el contrario, en torno al Gobierno de Euzkadi y su Presidente, miles de vascos y descendientes de vascos han sentido de nuevo la voz de la sangre". *Alderdi*: "La gran victoria del Presidente Aguirre", Antoni Maria Sbert. (Traducido del catalán), agosto, 1960.

<sup>57</sup> Se trataba de don Alberto Onaindia.

<sup>58</sup> De esto sabemos ahora más por declaraciones recientes de don Alberto: *50 años...*, p. 176.

<sup>59</sup> En términos más diplomáticos, Onaindia confirma estas palabras de Aguirre; o.c., p. 176.

<sup>60</sup> "Un violento artículo –falso desde el principio al fin– contra los vascos y concretamente contra mí, debido a la pluma del Padre Jesuita J. de Bivort de la Saudee, aparecido en la *Revue de Deux Mondes* del 10 de febrero de 1940, nos descubrió su existencia, así como la de unos hechos absolutamente desconocidos para nosotros". *De Guernica...*, p. 34.



Y Aguirre termina este capítulo I de este libro fundamental para comprender al nacionalismo vasco que predicó Sabino de Arana y cuya escuela siguió lealmente: "Toda la sangre y lágrimas que vertieron, todos los dolores y amarguras que padecieron y padecen los darán por bien empleados, si con ello han contribuido a que la fe y la libertad puedan vivir hermanadas en el alma humana, evitando así la destructora labor de quienes se arrojan la representación de Dios, al mismo tiempo que niegan a Cristo".<sup>61</sup>

La lucha fue larga, sangrienta y desigual.<sup>62</sup>

Aguirre estuvo imprudentemente en el frente de Artxanda, el último obstáculo del enemigo para entrar en Bilbao. En una reunión de gobierno de última hora se discutió la conveniencia de entregarse el gobierno entero con la condición de evitar toda represalia contra la población. El Lendakari quiso ser él solo quien asumiese esta responsabilidad. Al fin se dieron cuenta que todo este sacrificio no iba a impedir el del pueblo.

### ***Derrotado por la razón de las armas***

Se retira entonces el Presidente a la última localidad situada en tierra vasca: *Trucíos*, desde donde se dirigían los trabajos de evacuación.<sup>63</sup>

Desde aquí habla a los vascos en su último mensaje desde tierra vasca, y que es conocido por el "Manifiesto de Trucíos":

"He llegado con las tropas vascas hasta el límite de Euzkadi. He permanecido entre ellas admirando el temple de nuestro pueblo, cuyo espíritu no será jamás vencido. Y antes de salir de Euzkadi, protesto en su nombre ante el mundo, del despojo que con los vascos se verifica en pleno siglo XX privándonos de nuestra Patria, a la que tenemos derecho por ser nuestra y porque para verificar el despojo ha necesitado el fascismo español de fuerzas mercenarias y extranjeras y de elementos de guerra alemanes e italianos. Con absoluto descaro invocan nuestros enemigos el derecho de conquista. Lo negamos para siempre. El territorio habrá sido conquistado: el alma del Pueblo Vasco, no; no lo será jamás.

"Hemos obrado noblemente: nuestra conducta no ha variado ni siquiera a última hora. Hemos dejado intacto Bilbao y sus fuentes productoras. Hemos dado libertad a los presos con generosidad que es pagada por el enemigo con persecuciones y fusilamientos. Ningún despojo es imputable al Ejército Vasco.

---

<sup>61</sup> *De Guernica a...*, o.c., p. 39.

<sup>62</sup> "A primeros de junio, los mandos militares anuncian que no hay ninguna posibilidad de resistir, ante lo cual José Antonio toma el mando del Ejército, en una decisión que es criticada por los que no querían reconocer la situación y el carácter de nuestra guerra, pretextando que lo que hacía falta era talentos militares. (...) Sin embargo la verdad es que se vio empujado a tomar esta decisión por los mismos mandos militares, e incluso por el consejero soviético Tumanov, que comprendía que el carisma del Presidente era lo único que podía mantener en alto el espíritu combatido del Ejército. Gracias a ello, y como, incluso con rabia, lo han reconocido algunos después, en ningún sitio se resistió como aquí". *50 años...*: "Gonzalo Nárdiz". p. 169.

<sup>63</sup> El otro grupo, constituido en Junta de Defensa Provisional, lo formaron tres ministros con el General del Ejército Vasco, los cuales permanecieron en Bilbao hasta el último momento. Eran Leizaola, Aznar y Astigarrabia, el uno del PNV, el segundo socialista y el tercero comunista.

"El Pueblo Vasco mira al futuro con ilusión; su alma nos pertenece. Nuestra conducta es la suya. Volveremos a recobrar el suelo de nuestros padres para restaurar el idioma escarnecido, la ley ultrajada, la libertad arrebatada. ¿Qué prometió jamás el fascismo a Euzkadi? Nada, pues puesta su planta sobre Bilbao ha derogado no sólo la autonomía conquistada, sino hasta el Concierto Económico, viejo resto de libertades históricas que fue respetado hasta en tiempos de la Monarquía. Protesto también de este postrer despojo, interpretando el sentimiento sordo del pueblo sojuzgado, a quien no se le permite hablar.

"Mi pueblo emigrado tropieza con el mar, encontrándose ante un doble peligro. No quiero pensar que los pueblos amigos o enemigos han de permanecer en silencio. ¿Tan grave es que un pueblo defienda su libertad?

"Pues por defenderla, por ser dignos de la Patria, centenares de miles de vascos pasan hoy momentos de angustia y privaciones. No quiero creer que del mundo ha desaparecido la sensibilidad.

"El Gobierno Vasco sigue en su puesto, lo mismo en Euzkadi que donde quiera que se encuentre. El es el Gobierno legítimo de los vascos porque interpreta el sentir de una raza, que no ha sido vencida, sino temporalmente avasallada y ultrajada. Y el afecto de nuestros compatriotas les acompañara hasta el día de la victoria".

Firma: "El Presidente del Gobierno de Euzkadi", y fecha: "junio de 1937".

Si viviera hoy, treinta y tres años después, tendría oportunidad de ver que está su pueblo, recordándolo, en el camino de lograrla.

### ***Un intento de "rapto" en Biarritz***

Su esposa y su hija estaban lejos de saber el trance que estaba viviendo.

Evacuados a tiempo, residiendo en Biarritz, recibiendo pocas noticias directas.<sup>64</sup> Y, por su parte, estaban pasando apuros que Aguirre no se podía imaginar:

Primero pararon en un hotel de Donibane (San Juan de Luz), y cuando fueron al mediodía al comedor, "hubo –recuerda su viuda– una mesa de gente muy conocida que se levantó y se marchó al entrar nosotros"; Mari decidió internarse Francia adentro y se fueron a Peyrehorade, y sólo algún tiempo después se vinieron a vivir a Biarritz en la villa de unos amigos; pendientes de la radio, las cosas ya iban mal; y así, paseando a Aintzane, de dos años, se enteró Mari de la caída de Bilbao oyendo de paso una radio.

Fue entonces, en ese tiempo difícil y doloroso, cuando corrieron rumores de que habían tratado de raptar a la pequeña hija del Lendakari.

---

<sup>64</sup> "Me escribía, me llegaban cartas tuyas; yo no sabía nunca quién me las traía, sino que llegaban... pero una de las cartas... estábamos en una pensión, y mi padre venía mucho a Bayona, y me decía que no saliese ni recibiese a nadie; tanto insistía mi padre en esto, que una noche muy lluviosa me avisan que hay un señor que quiere verme; insiste mucho, me dicen, y que ha venido de fuera y quiere verle sin falta a usted. En vista de esto, me digo, voy a bajar; bajo, y veo a un señor con una trinchera con el cuello levantado y un sombrero metido hasta los ojos. Cuando llegué a él hice instintivamente un paso atrás, y él me dice: "Soy Ajuriaguerra". Ya había oído hablar mucho de él, pero no lo conocía, y le digo: 'usted no es Ajuriaguerra'; y me dice él: '¿por qué, porque soy chiquito y feo?'. Me tuve que reír. Traía una carta de José Antonio".

Doña María se enteró por la prensa, una nota que salió en ese terrible mes de junio de 1937; y la policía se portó muy bien; vino a verle el subprefecto, diciéndole que estaban al tanto del interés de alguien para presionar a Aguirre en esos momentos; tenían incluso la matrícula de un coche al que atribuían la intención: un "Renault" negro; le pidió que saliese lo menos posible, y que no dejase salir a Aintzane de casa.

Fue una preocupación de semanas, con dos jóvenes vascos que estaban de día y otros dos que venían a pasar la noche.

"Después de la caída de Bilbao... esos días fueron insoportables –dice–. Primero fue Trucíos, después aquella casa de Cabo Mayor donde estuvieron, y a última hora pudieron, por fin, salir por avión desde cerca de Santander y llegaron a Parma (el aeropuerto de Biarritz), y de ahí a villa "Endara",<sup>65</sup> desde donde nos llamaron, y fuimos a encontrarlo"...

Esto es lo que ocurrió, visto desde Biarritz.

### **El Lendakari fuera de su tierra, y el embarque de gudarís fallido**

Desde Trucíos en adelante, las cosas fueron a peor.

El que nos da noticias más críticas del momento, vistas desde el punto de vista del Partido Nacionalista Vasco, que en este momento vuelve a asumir su iniciativa, es **Jesús Solaun**:

"Desde nuestra sede de la Gran Vía –dice– veíamos las luchas que se libraban en Archanda; no había la menor duda de que estaba próximo el final. Para evitar en lo posible las inevitables consecuencias de la ocupación de Bilbao por los franquistas, de cuyas barbaries cometidas teníamos buena información, decidimos evacuar a las personas inútiles para la guerra pero que por su significación nacionalista podrían sufrir represalias; y de esta manera fue como sacamos de Bilbao a cincuenta personalidades, entre quienes se encontraba Elías Gallastegui, hombre importante del Yagi. (...) Yo abandoné Bilbao el 17 de junio; un día antes había partido José Antonio, y Ajuriaguerra se quedó hasta el 19 de junio, día en que cayó Bilbao.

"Si el panorama que dejamos, una ciudad a la que habían cortado el agua (...) y que era ametrallada a placer por los franquistas, resultaba horroroso, el que se nos presentaba no era mucho mejor: un ejército derrotado y desmoralizado, expulsado a tierras extrañas, en cuya defensa no creían ni sus propios habitantes. Era necesario encontrar una solución al callejón sin salida en el que nos encontrábamos; en una reunión del EBB celebrada en el coro de la iglesia de la Herrera, barrio perteneciente a Zalla, cerca de Valmaseda, se nos explicó el ofrecimiento de los italianos, consistente en facilitar la salida de nuestros responsables civiles y militares a cambio de nuestra rendición a las tropas italianas. En aquella reunión pedimos que se añadiera la condición de que nuestros gudarís no fueran obligados a formar parte del ejército franquista.

"Esta es la única vez en que en una reunión de EBB (Euzkadi Buru Batzar) se ha tratado de lo que posteriormente ha venido en llamarse el Pacto de Santoña".

<sup>65</sup> Sede del Partido Nacionalista Vasco.

Esto es, pues, lo que el PNV, como partido, oficialmente, tuvo que ver.

### ***El pretendido Pacto de Santoña***

Después volveremos a la situación y actuación del Lendakari Aguirre en esta terrible situación; por ahora veamos las **declaraciones de don Alberto Onaindía** acerca de este Pacto.

"Las conversaciones con los italianos continuaron<sup>66</sup> en las semanas siguientes. En ese transcurso, la situación se hizo cada vez mas difícil para el Ejército Vasco.

El día 16 de junio, Juan de Ajuriaguerra, Presidente del Bizkai Buru Batzar, enviaba este telegrama a su representante en los servicios de comunicación: "Diga a Onaindía hable Cónsul como cosa de él creyendo interpretar nuestro pensamiento que si tropas de Franco entrasen en Bilbao espera que italianos que han llegado a comprender nuestro problema querrán ser salvaguardas vidas población civil y que nosotros estaremos hasta el último momento para evitar desórdenes".

Don Alberto comenta que éste es el primer contacto que tiene Ajuriaguerra con los italianos, "quienes se sorprendieron –añade– que no fuera el Presidente Aguirre quien contestara y de que Juan Ajuriaguerra, en nombre del Partido Nacionalista Vasco, iniciara una nueva relación".<sup>67</sup>

¿Está pasando la iniciativa del Gobierno al Partido?

O se querían separar del Gobierno las iniciativas que *sólo eran de Partido*.

Don Alberto continúa señalando los hechos:

"Con la caída de Bilbao el 19 de junio, los acontecimientos se precipitaron, volviendo el Marqués de Cavaletti a insistir el 21 en que quizá la intervención italiana sería útil a los vascos. El día 23 transmitía yo al Cónsul el deseo expresado por los dirigentes del Partido Nacionalista Vasco de tener un contacto directo con las autoridades italianas. Así se preparó una entrevista para el día 24 en Algorta, entrevista que no se llegó a celebrar debido a un error: al existir dos playas en Algorta, los vascos esperaron en una mientras los italianos llegaron a la otra. Aclarada la confusión, se acordó intentar otro encuentro el día 25 por la noche, teniendo lugar esta vez la entrevista, a la que por parte vasca acudió Juan Ajuriaguerra en compañía de un secretario particular. Los italianos, según me comunicaron, quedaron muy satisfechos de la conversación. A esa entrevista siguieron otras cada vez más complicadas y que entrañaban responsabilidades que yo no consideraba muy propias de un sacerdote, por lo que pedí a Ajuriaguerra enviara a un responsable político y otro militar para realizar los contactos en esas materias. Esta propuesta fue aceptada por el PNV y envió a cumplir este cometido al diputado José Maria Lasarte y al Tte. Coronel Montaud; este

<sup>66</sup> 50 años..., p. 179. "Aunque más tarde, en su libro *De Guernica a Nueva York pasando por Berlín* el Presidente da a entender que rechazó las propuestas italianas, o que no les concedió excesiva importancia, la verdad es que sí", porque dijo a don Alberto que "no se enfadaría si le enviaba cuatro notas al día". Es que una cosa era estar informado de la evolución de las ofertas italianas, y otra asumir una responsabilidad como receptor oficial de ellas.

<sup>67</sup> Aquí observamos lo que dijo Solaun: el Lendakari juró en Begoña fidelidad a la ideología del Partido, y en Gernika, fidelidad a sus responsabilidades como Presidente.

último no asistiría más que a una sola reunión. En adelante, con quien mantuve estrechos contactos fue con José María Lasarte, en compañía del cual tuve repetidas conversaciones con los italianos".

Luego don Alberto recibe encargo de visitar Roma mediante documentos acreditativos extendidos por el Lendakari Aguirre y Doroteo Ziaurriz, presidente del PNV, fechados el 3 de julio de 1937.

Se trataba de exponer "los deseos y esperanzas de tipo humanitario y de derecho de gentes que abriga el pueblo de Euzkadi en los momentos actuales, y las reivindicaciones del nacionalismo vasco".

Ciano mostró un mensaje escrito de puño y letra por Mussolini, y don Alberto se apresura a enviar un telegrama cifrado con el resumen de su contenido.

Y hace la observación en su relato de que "en todos estos contactos, la parte italiana consideraba como interlocutor vasco al Presidente del Gobierno de Euzkadi".

¿Qué estaba pasando entretanto hasta el 3 de julio en **las autoridades del Partido**, que estaban cerca de las tropas?

"En la Herrera estuvimos varios días (días de junio, se entiende, después de evacuar Bilbao el 19), y de allí fuimos a Trucíos, donde se encontraba el Presidente (el mensaje de Trucíos está fechado en junio, sin más), que aún conservaba cierto aparato a su alrededor –dice Solaun.

"Recuerdo perfectamente el momento en que, camino de Laredo salimos de tierra vasca; paramos el coche, y llorando cantamos el 'Agur, ene aberria'. No creo que se me olvide mientras viva. En Laredo se encontraban los cuadros de Euzko Gudarostea (Ejército Vasco), y permanecí allí unos quince días, hasta que salí para Santander a fin de tomar parte en la organización de la evacuación, cuyo plan estaba ya en marcha, propósito éste que hubiéramos realizado mejor en Laredo, fuera de Santander, donde teníamos que pasar por los filtros de asturianos y santanderinos.

"De vuelta a Laredo, los miembros del EBB hicieron un sorteo para determinar el orden de salida, sorteo del que excluimos a Ziaurriz,<sup>68</sup> y cuyo resultado al final no se llegó a cumplir."

### *La entrega a los italianos*

"Estando nosotros en Santoña hicieron su entrada los italianos. Sorprendidos porque no esperábamos que lo hicieran tan pronto, Ajuriaguerra y Arteche fueron a Laredo, llegando en el instante mismo en que Alejo Artaza, comandante de plaza, entregaba el pueblo a los italianos. Hablaron con el Tte. Coronel Farina, quien les preparó una cita con Mancini, seudónimo de guerra del General Roata, Jefe de la División Flechas Negras, en aquel momento en Bilbao –continúa Solaun.

---

<sup>68</sup> Presidente del Partido Nacionalista Vasco: Doroteo Ziaurriz Aguinaga, doctor en Medicina, presidió el Partido desde 1936 a 1951, año en que murió en el exilio vasco de Donibane. Nació en Tolosa, Guipúzcoa, el año 1883; estudió medicina en Zaragoza, se doctoró en la Facultad de Madrid, se especializó en París. Fue Alcalde de Tolosa (1931-32).

"Posteriormente, Lucio Arteche me ha solido contar cómo atravesaron el puente del Arenal de Bilbao, en el momento en que lo hacía, pero en sentido contrario, una manifestación que festejaba la caída de Santander (25 agosto) pudiendo Lucio observar entre los participantes a más de una cara conocida.

"Hablaron con Mancini, con quien Ajuriaguerra siguió negociando, y Arteche volvió muy contento al día siguiente a Laredo con un informe de Mancini a su Estado Mayor, en el que después de señalar todos los contactos realizados, e indicar las condiciones que los vascos debían haber cumplido y que sin embargo no cumplieron, así como los retrasos habidos, terminaba de la manera siguiente:

"El Ejército Vasco, sin medios de defensa, sin salida por mar y tierra, es un Ejército que se entrega a discreción; cuantas ventajas se obtengan serán debidas a la magnanimidad de la Brigada de Flechas Negras'...

"A mí, después de leer aquello, me quedó la impresión de que no obteníamos nada, de que, a cambio, no nos concedían absolutamente nada, pero Arteche dijo que aquel párrafo ya había sido suprimido en las negociaciones. Yo lo único que vi fue aquello.<sup>69</sup>

"De todos modos la proximidad de la evacuación alegraba el ambiente y hacía desterrar en nosotros la amenaza de las posibles asechanzas. Comenzamos a repartir las autorizaciones de embarque –que nadie rechazó– en los dos únicos barcos que habían llegado,<sup>70</sup> en lugar de los once que esperábamos en realidad, pero llegado un determinado momento los italianos nos prohibieron seguir extendiendo autorizaciones; un coronel italiano que nos visitó, temeroso de la llegada de los españoles, nos pidió que eligiéramos un lugar donde concentrarnos para así garantizar mejor nuestras vidas, (...) ...si era preciso vendrían destroyers italianos a evacuarlos, ya que –según él– Mussolini cumplía siempre su palabra.

"Tal y como nos lo había pedido, desembarcamos a la gente, y entre todos decidimos que el mejor sitio para concentrarnos era el penal del Dueso, a donde entramos todos de mañana. A los ocho días exactamente, el 7 de setiembre, cambió la guardia y entraron los españoles, y con ellos los del Cuerpo Jurídico que empezaron inmediatamente a tomar declaraciones y posteriormente los consejos de guerra.

"A los días, Ajuriaguerra se presentó en el Dueso,<sup>71</sup> iniciando a continuación una huelga de hambre en protesta por lo ocurrido. (...) Así empezó un largo peregrinaje de cárceles" ...

---

<sup>69</sup> O.c., p. 258.

<sup>70</sup> En la página 257 hay una referencia a la llegada días antes de un destroyer inglés donde venían Leizaola y Nárdiz con "la intención de realizar un canje de cien hombres por cada bando, operación de la que nunca supe el origen exacto, y que, una vez confeccionada la lista, el oficial franquista Troncoso deshizo intempestivamente al no permitir más que el canje de diecinueve en lugar de los cien en un principio señalados, quedando el resto sin poder salir". Solaun: *50 años...*

<sup>71</sup> "Las jerarquías militares, lógicamente, desaparecieron, y en la cárcel todos volvimos a ser los amigos que habíamos sido antes de iniciarse la contienda, pero resultaba claro que los miembros del Euzkadi Buru Batzar del Partido Nacionalista Vasco, y con todo merecimiento, se habían convertido en las autoridades de todos los presos. Ellos fueron los únicos dirigentes de organización que compartieron la suerte del Ejército Vasco. Sabíamos que todos ellos, y en esencia Juan Ajuriaguerra y Joseba Rezola, pudiendo ponerse a salvo no lo hicieron, prefiriendo quedarse con nosotros, actitud que les otorgó un prestigio enorme entre todos nosotros. Su conducta, además, fue siempre ejemplar: Juan Ajuriaguerra, hombre de una entereza y dignidad extraordinarias, protagonizó algunos planteos que sin llegar a ser

Este es el relato de Solaun, quien no vuelve a mencionar al Presidente en esta situación.

Quien lo menciona es **Astilarra**:<sup>72</sup> el Lendakari se halla en su residencia de Santander cuando se reanuda la ofensiva rebelde sobre esta provincia el 14 de agosto; en esta misma fecha se sabe por telegrama recibido desde París que en Francia se constituye el primer comité nacional de católicos en favor de los refugiados vascos, bajo la presidencia honoraria del cardenal-arzobispo de París, Mgr. Verdier, el arzobispo de Burdeos, Mgr. Feltin, y el Obispo de Aire y Dax, Mgr. Mathieu, y en el que esta entre otras personalidades, François Mauriac. El día 23 recibe Aguirre la visita del General Gamir Ulibarri que venía a invitarle para que en unión del Estado Mayor y las autoridades republicanas, pudiera abandonar Santander y dirigirse para Asturias en un submarino. El Presidente Aguirre declinó el ofrecimiento. Y el mismo día los dirigentes del PNV le rogaban que saliese inmediatamente para Francia.

Sin embargo, Aguirre contestó lo mismo que a Gamir Ulibarri.

"Y fue entonces –dice Astilarra, y esto concuerda con el cambio de iniciativa que parece haberse producido– cuando los dirigentes del Partido Nacionalista Vasco, jefes políticos del señor Aguirre, le ordenaron su inmediata salida". ...Aguirre protestó, sin resultado, porque su deber estaba al servicio del pueblo, al que debía dirigirlo desde el exterior; nadie más que él estaba en situación de seguir así la lucha.

"El 24 de agosto –cita Astilarra a Basaldúa–<sup>73</sup> los primeros carros italianos llamaban a las puertas indefensas de la capital santanderina. Otros tanques habían cortado la carretera que conducía a Asturias. Al mediodía, adelantándose en varias horas a cuanto teníamos previsto, hizo su aparición el *Negus*.<sup>74</sup> La alegría de todos fue indescriptible: ¡por lo menos Aguirre y los consejeros de la Torre y Monzón no caerían en poder del enemigo!". (*Con los alemanes en París*, de Pedro de Basaldúa).

El aviador francés Lebaud, quien después moriría defendiendo a Francia contra el nazismo el año 1940, entre el fragor de un bombardeo y volando cerca del crucero "Canarias", lo condujo hasta el aeropuerto de Parma, en Biarritz.

Pero conviene dar la palabra al mismo **Lendakari Aguirre**, para que nos diga lo que hizo en esos últimos días:<sup>75</sup>

Estamos a mediados de julio; el ejército vasco ha quedado reducido, y en las condiciones que sabemos, a unos 40.000 hombres.

"Las concentraciones italianas (...) demostraban claramente que se preparaba un nuevo ataque.

"Por primera vez abandoné a mi pueblo y a mis tropas (...) y en avión me dirigí a Valencia, donde llegué una tarde de julio de 1937. El objeto de mi visita era audaz. Iba a proponer el embarque inmediato de las divisiones vascas, trasladándolas al frente de Cataluña. Para ello teníamos que contar con medios de transporte y dinero para fletar

nunca agresivos, demostraban una presencia de ánimo poco común". *50 años...*: "Luis Sansinenea", pp. 204 y ss.

<sup>72</sup> *Guerra en Euzkadi*, o.c., p. 452.

<sup>73</sup> O.c., p. 453. (Basaldúa: *Con los alemanes en París*).

<sup>74</sup> Llamado así porque el Gobierno Vasco se lo compró al Emperador de Abisinia, un caza "Curtiss".

<sup>75</sup> *De Guernica a Nueva York pasando por Berlín*, o.c., pp. 59 y ss.

los barcos, lo que podía proporcionarnos el Gobierno de la República, y permiso para que nuestros *gudaris* atravesasen Francia, lo que tendría que obtenerse en París.

"Celebré una larga entrevista con el Presidente Azaña, a quien expuse mi proyecto. Recuerdo una de sus contestaciones: 'Para comprenderle a usted no hace falta más que saber geografía'. Celebré otra conferencia con el Presidente del Gobierno señor Negrín, quien después de oírme me rogó me entrevistara con el señor Prieto, que a la sazón era Ministro de la Guerra y se encontraba en Madrid. Recuerdo que a la entrevista con el señor Negrín asistió también el Ministro del Interior señor Zugazagoitia, fusilado más tarde por las autoridades de Franco. Con el señor Prieto sostuve una conversación de cuatro horas defendiendo mis puntos de vista.

"Luego pasé a Barcelona, donde comuniqué al Presidente Companys los mismos proyectos y razonamientos.<sup>76</sup>

"Me fui a París donde visité a M. Delbos, entonces Ministro de Negocios Extranjeros, y me acompañó a esa entrevista el embajador de la República Española, señor Ossorio Gallardo. Expuse al ministro el objeto de mi viaje a Valencia, y le pregunté si en caso de conseguirse el embarque de las tropas vascas hasta un puerto francés, podrían atravesar Francia camino de Cataluña, como si se tratase de expediciones de heridos. Mostró Delbos su simpatía personal, pero admitió que en un caso de tanta importancia tendría que consultar a sus compañeros de gobierno.

"Mas ya no interesaba la contestación francesa, pues el señor Prieto me comunicó desde Valencia, que, sometido el caso por dos veces al Consejo Superior de Guerra, mi petición había sido desestimada por "*motivos políticos y militares*".

"Yo decliné toda mi responsabilidad en telegrama que dirigí al Presidente Azaña, y volé a Santander dispuesto a hacer aquello que mejor contribuyera a salvar el mayor número posible de hombres".

Hay otro importante documento<sup>77</sup> que se refiere a la actuación del Presidente Aguirre en estas circunstancias:

"Estando el Presidente de Euzkadi en viaje por Barcelona, Valencia y París –dice su cap. VII– se recibió un aviso del mismo recomendando no se perdiera el control de los batallones para poder efectuar cierto plan de "evacuación" a su regreso de viaje. El Presidente llegó a Santander aproximadamente del 15 al 16 de agosto, esto es, uno o dos días después de iniciada la ofensiva enemiga sobre Reinosa, celebrando una reunión con el Comité Ejecutivo del PNV, Srs. Ziaurritz, Arteche, y Unzeta, en la finca de la Presidencia, en Cabo Mayor, Santander. Lucio Arteche nos llamó para comunicarnos lo que habían tratado en esta reunión, que era la evacuación del Ejército de Euzkadi, por vía marítima, a Francia, por medios propios del Gobierno Vasco, sin la colaboración de la "armada republicana" para su traslado al Pirineo Catalán, y que el Presidente contaba con la autorización de Negrín, Prieto y Azaña, y asimismo, estaba autorizado por el

---

<sup>76</sup> "El 22 de julio, el presidente de Euzkadi, de regreso de Valencia, era aclamado en Barcelona y declarado huésped de honor por la Generalitat". *Guerra en Euzkadi, o.c.*, p. 450.

<sup>77</sup> Comunicación al PNV, de los Comisarios Políticos de este partido: Lejarazu y Ugarte.



Gobierno Francés, por mediación de Mr. Delbos, Ministro de Negocios Extranjeros, para el tránsito de los evacuados por Francia, en calidad de heridos de guerra.<sup>78</sup>

"Expusimos a Lucio nuestra opinión personal, contraria completamente a este proyecto, que no considerábamos viable, y además le hicimos ver la necesidad de no andar con vacilaciones y dudas, pues los momentos no eran como para ello. Para esta fecha, el enemigo había rebasado en unos 30 kilómetros Reinosa, e inquietaba ya las comunicaciones y la población de la capital de Santander.

"Nuestro consejo en este momento fue, que de ser firme la proposición italiana, se aceptase, y Lucio nos contestó que para esta evacuación podríamos hacer uso de los barcos que el Gobierno vasco se disponía a fletar para el plan sugerido por el Presidente.

"Observamos que Arteche coincidía con nosotros, pero no sabemos por qué razones no rechazó el plan de José Antonio de Aguirre, en la reunión que hacemos referencia, aunque en parte podría influir en su ánimo la falta de noticias de Juan de Ajuriaguerra, que estaba en Francia. Achacamos este silencio de nuestros Delegados de Bayona, a alguna avería en la estación de radio, ya que en aquellos días no funcionaba. En esta misma reunión con Arteche, le hicimos ver a éste los inconvenientes que había para nosotros, estando el Gobierno en Santander y que creyéramos necesario saliera para Francia, por estimar que ya el Gobierno no haría con su presencia más que entorpecer nuestras determinaciones y dificultar su propia salida. El también era de esta misma opinión y nos recomendó que, como Comisarios del Ejército de Euzkadi, procurásemos entrevistarnos con el Presidente.

"El jueves, día 19, nos entrevistarnos con el Presidente para indicarle debían salir todos los miembros del Gobierno para Francia. (...) Se extrañó mucho de la situación que le dimos de nuestras tropas. (...) Insistió en la bondad de su plan de evacuación, y nosotros le hicimos las mismas observaciones que a Arteche. Durante la entrevista, el Lendakari mostró un telegrama del General Gamir Ulibarri, desestimando el proyecto.<sup>79</sup> Y a pesar de esta apreciación, el Presidente "se creía en la obligación de salvar el Ejército de Euzkadi sin tener en cuenta el resto del Ejército del Norte".

"Aguirre dijo disponer de once barcos, que se estaba en gestiones de fletar o se habían fletado ya.

"Por otra parte, disconforme con los movimientos de los batallones vascos, "le hicimos ver la imposibilidad de esto, pues si el enemigo proseguía en su avance," se encontrarían replegándose sobre Asturias.

"Le manifestamos que entre los dos planes de evacuación, el presentado por él y el del PNV, o sea, el plan italiano, éste nos parecía mejor, y de más fácil realización. Nos dijo que estudiáramos el suyo, y que si habíamos pensado en los italianos, tan aficionados a hacer traición, contestándole nosotros que creíamos suficientemente

---

<sup>78</sup> Aquí hay una contradicción entre el resultado que obtuvo el Lendakari Aguirre, y lo que recuerdan los dos Comisarios cuando redactan este documento el 25 de agosto, una vez en Guetary, Euzkadi-Norte. Seguramente una mala interpretación, no de los propósitos de embarque del Lendakari, sino del apoyo que no pudo alcanzar.

<sup>79</sup> Aquí ya queda aclarado el interrogante planteado en la nota anterior (78), puesto que el Lendakari ya dio cuenta a los comisarios del PNV de la falta de respaldo por parte del Consejo Superior de Guerra, hecho saber al Lendakari por medio del General Gamir Ulibarri.

garantizado, pero que de todas formas también estudiaríamos el suyo, y que prepararíamos la evacuación para poder efectuarla en una noche.

"Los acontecimientos –termina el informe– de los días sucesivos hicieron perder viabilidad a este proyecto del Presidente e inclinarnos definitivamente por el patrocinado por el PNV".

Esto es, el plan de Ajuriaguerra.

Todo esto da idea de la difícilísima situación en que se encontraba el Lendakari Aguirre en el momento de aceptar, por fin, salir en avión, como hemos dicho ya, el 24 de agosto.

El Lendakari explica en su Informe al Gobierno de la República por qué y cómo se perdió Euzkadi después de una lucha desesperada en que se dieron muchas lecciones y se cometerían, sin duda, algunos errores. Ha aparecido publicado en 1977.<sup>80</sup> Lo que nos importa aquí de él ahora, por lo que da de testimonio personal, es lo que **Sancho de Beurko**<sup>81</sup> dice en el prólogo, en que se sincera.

"Una nota de mi diario –comienza– dice que el martes 17 de agosto de 1937 me entrevisté en Cabo Mayor, Santander, con el Presidente Aguirre, precisamente el día mismo que regresé de Valencia tras realizar con el Gobierno Central la importantísima gestión que permitiera evacuar el Ejército Vasco a través de territorio francés y no solamente con ese permiso, sino con la ayuda *de barcos y protección*<sup>82</sup> de los mismos. Para esas fechas, yo sabía lo suficiente sobre las negociaciones que se realizaban por otra parte, con la misma intención. Y en el mismo lugar, Santoña, se decidiría el embarque. (...) Fracasa la gestión del Presidente y fracasa la paralela con los italianos. La primera por falta de buques protegidos y mala intención. La segunda, por entregar las armas sin ofrecer la resistencia necesaria, para que el Pacto se hubiera cumplido. (...)

"Sin embargo –dice Sancho de Beurko–, siempre queda la evidencia de que los pactos no se cumplirían cuando salimos un grupo de quince personas canjeados, en el destroyer inglés "Keith". El Coronel Troncoso representando a Franco y los consejeros Leizaola y Nárdiz representando el Gobierno Vasco, llegaron a bordo de él.

"Si eran ciertos los Pactos, ¿para qué se hace el canje?".

Vamos a dar de nuevo la palabra a quien más cerca y más intensamente estuvo de todas estas gestiones con los italianos: **don Alberto Onaindía**.

Menciona unas declaraciones de Ajuriaguerra a *Deia* (26.8.1977) en las que se habla de un "pacto" entre italianos y vascos en Biarritz, "pacto en el que –según el diario– por parte vasca firmaron Juan Ajuriaguerra y José María Lasarte, y por la italiana, el Marqués de Cavaletti y el General Manzini. Pues bien, puedo afirmar que esa entrevista se celebró en el hotel 'Miramar' de Biarritz, el 18 de agosto de 1937, de una a dos de la madrugada, asistiendo además a ella Alberto Onaindía, sin que por parte italiana lo hiciera el Cónsul italiano, sino Da Cunto, agente italiano". (...) "En aquella reunión no se habló de pacto, ni de entrega, ni de rendición, y tampoco se firmó escrito alguno. La conversación versó únicamente sobre la salida por vía marítima de los responsables

<sup>80</sup> *El Informe del Presidente Aguirre al Gobierno de la República*. Prólogo de Sancho de Beurko. Editorial La Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao, 1977.

<sup>81</sup> Seudónimo de Luis Ruiz de Aguirre.

<sup>82</sup> Esto contradice la información dada por el Lendakari a los dos comisarios.

políticos y militares; los vascos solicitaban que el mar se encontrara libre de barcos facciosos entre los días 21 y 24 comenzando y finalizando el plazo a medianoche"...<sup>83</sup>

Y agrega acerca de las gestiones de Jose Antonio de Aguirre:

"El Presidente Aguirre, el 2 de agosto, en una entrevista que tuvo lugar en París encargó que se contrataran barcos con la idea de evacuar a una gran parte del Ejército Vasco, veintisiete o veintiocho mil hombres, a fin de trasladarlos por Francia hasta Cataluña, donde él abrigaba la idea de iniciar un ataque contra Navarra partiendo de Aragón. Desconozco si José Antonio puso alguna vez este plan en conocimiento del Partido Nacionalista Vasco; en diversas ocasiones he preguntado este detalle a sus autoridades, quienes me han contestado que lo desconocían y que llegado el momento no hubieran podido quizá aprobar un plan semejante.

"Los barcos contratados eran catorce, pero, inexplicablemente, sólo llegaron dos: el 'Seven Seas'Spray' y el 'Bobby', que se encontraban en San Juan de Luz por otros motivos.

"Los contratados no llegaron jamás, ¿por qué?... lo ignoro".

Ahora la versión que da Aguirre del desenlace:

"El 26, los italianos entraban en Santoña,<sup>84</sup> y acto seguido la Junta de Defensa Vasca hacía entrega de la población al Coronel Fergosi. Aquella misma noche habían anclado en la bahía de Laredo dos barcos ingleses, el 'Bobie' y el 'Seven Seas'Spray', que ocupados en transportar refugiados a Francia, venían a buscar a nuestros *gudaris*.

"El puerto estaba por demás animado a la llegada de dichos barcos. Multitud de barquitos pesqueros se hallaban anclados, abarrotados de gente. Soldados vascos guardaban el muelle y sus alrededores, mientras que sus compañeros iban arrojando sus armas en unos montones: rifles, revólveres, ametralladoras, cinturones con cartuchos, de todo. Por los caminos que bajaban al puerto venían las tropas en buena formación, y una vez desarmadas se dispersaban.

"Cuando los capitanes de los barcos ingleses se dirigieron al Ayuntamiento que se hallaba rodeado de una multitud vasca sin armas, les costó trabajo llegar a la habitación donde se hallaban reunidos los líderes. Esta habitación había sido también invadida por la gente, y se veían heridos por todas partes.

Los capitanes pidieron instrucciones para el embarque de los *gudaris* y les contestaron que estaban esperando noticias.

"Al día siguiente por la mañana, el Ayuntamiento ya estaba rodeado por soldados italianos. Los vascos se agrupaban en el muelle en buen orden, esperando ser embarcados. A las nueve, los capitanes recibieron órdenes para embarcar a todos aquellos que estuviesen en posesión de una contraseña expedida por sus líderes o del pasaporte del Gobierno Vasco. El oficial observador del Comité de No Intervención, señor Costa e Silva, examinaba la documentación en compañía de los capitanes del 'Bobie' y del 'Seven Seas'Spray'.

"A las diez de la mañana, un español vistiendo el uniforme del ejército italiano y luciendo la insignia falangista, ordenó que se interrumpiese el embarque. Según él, esta orden emanaba del Coronel italiano Fergosi, que mandaba la plaza de Santoña. Poco

---

<sup>83</sup> 50 años..., p. 183.

<sup>84</sup> De Guernica..., o.c., p. 63.

tiempo después, varias secciones italianas aparecieron en el muelle, rodeando a los vascos que esperaban para subir a bordo, y colocaron cuatro ametralladoras en puntos estratégicos del muelle".

Habían sido órdenes de Franco.

Y allá estaba, para hacerlas cumplir, el "Almirante Cervera".

Todo parecía indicar que se había producido alguna traición.

Achacada, claro es, a los italianos.

Sin embargo, **Onaindía**, quien tiene razones que aducir, no está de acuerdo:

"Quisiera aprovechar la ocasión<sup>85</sup> para salir al paso de una opinión muy generalizada al hablar de este tema: la referente a la traición italiana. (...) Personalmente, nunca he considerado a los italianos como traidores. En efecto; a petición nuestra, los italianos lograron que del día 21 al 24 de agosto el mar se encontrase libre, alejando del Norte a las unidades navales franquistas, e informando a los vascos que podían salir para Francia los responsables, conforme se había acordado. El problema se planteó al no llegar los barcos<sup>86</sup> sin que jamás se haya podido saber el porqué. Alguna vez he oído hablar del problema de pago; pienso que surgirían inconvenientes, pues estoy seguro de que no hubo ninguna mala intención de parte de nadie.

"Cuando los italianos se enteraron de que los vascos no se hacían a la mar, se sorprendieron y alarmaron, sin que pudieran comprender lo que ocurría".

### **Incomprensión... y guerra, en Francia**

"¡Qué poco nos comprendieron –dice Aguirre– especialmente en Francia!... Para algunos éramos unos indeseables, para otros, unos pobres engañados, y no faltaban quienes mirándonos con desprecio nos acusaban de ser los causantes de los males de Francia."

También el exilio fue duro para el Presidente.

Antes había pasado por Cataluña, su camino prometido en defensa de los principios.

Lo dice él mismo:

"El 4 de febrero (1939) por la mañana salía el Presidente de Catalunya, señor Companys por el monte, camino del exilio. A su lado marchaba yo. Le había prometido que en las últimas horas de su patria me tendría a su lado, y cumplí mi palabra"...

Pero Francia fue, a la vez que fuente de estos disgustos, campo de solidaridades y de reconocimientos.

En marzo de 1939 fue el Lendakari Aguirre a visitar al Presidente Herriot; lo recibió en su despacho de la Cámara de Diputados. "Ibamos –dice Aguirre– a pedir su nombre para la Presidencia de Honor de la *Liga Internacional de Amigos de los Vascos*, que se había fundado en París. Compartiría con él la Presidencia Su Eminencia el Cardenal Verdier, que la había aceptado. Varias notables personalidades políticas y culturales formaban el Comité Central de la Liga.

<sup>85</sup> 50 años..., p. 184.

<sup>86</sup> Se refiere a los barcos para sacar a todo el ejército; además de los dos ya mencionados.

Expuesta nuestra idea, el Presidente Herriot nos dijo:

"Acepto muy gustoso el honor que me hacen, porque ustedes han sido un Pueblo que ha sabido luchar con bravura hasta el fin. Cuando se lucha así, se merece el respeto de todo el mundo."

Estos reconocimientos eran reconfortantes.

También se recibió en Francia el apoyo para atender a los 150.000 refugiados vascos que en uno u otro momento atravesaron la frontera, y el Gobierno Vasco, bajo la preocupación constante de Aguirre, estuvo otra vez al servicio de su pueblo, ahora en el trance durísimo del exilio.

Al mismo tiempo su preocupación estaba en *las cárceles*.

"En aquel momento –se refiere Solaun a 1940– en el interior del País funcionaba una organización que, bajo las órdenes directas de Aguirre, había logrado mantener desde 1937 un servicio de asistencia a los presos, sirviendo de enlace entre los diferentes penales y consiguiendo enviar información al exterior, parte de la cual era de conocimiento exclusivo del presidente. Esta red, uno de cuyos miembros destacados fue Luis Alava, caería en diciembre de 1940, llegando a ser totalmente desarticulada.<sup>87</sup>

"Pero la tenacidad del PNV rehizo la organización, que, como la anterior, salvó vidas y mantuvo viva la esperanza a través de la comunicación".

### ***La sorpresa de la guerra-relámpago***

La familia Aguirre vivía en París, donde el Gobierno Vasco mantenía una Delegación activísima en la Avenue Marceau.

Aquí nació el segundo de los hijos: Joseba.

"Los abuelos llevaban meses sin ver a sus nietos –cuenta la viuda de Aguirre–<sup>88</sup> e insistiendo siempre para que fuéramos a visitarlos a Bélgica, donde vivían mis padres; el 8 de mayo de 1940 viajamos con la intención de pasar ocho días en el pueblecito fronterizo de La Panne, y allí nos cogió la invasión".

Los efectos de este azar fueron terribles.

"Fue cuestión de horas el darse cuenta de que no había nadie capaz de pararlos; todo el mundo corría y la aviación aliada apenas hacía acto de presencia. Desesperados, intentamos volver a Francia pero fue inútil: no nos dejaron pasar la frontera, y nos encerraron en un campo de concentración. (...) Y cuando al fin conseguimos cruzar la frontera, Dunkerke ardía convertido en un infierno. Estábamos copados".

No tuvieron otra solución que regresar a La Panne.

Lo primero que hace el Presidente Aguirre es romper toda su documentación y salir para Bruselas junto con el Padre Chalbaud; en la capital belga halla un refugio discreto. El Cónsul de Panamá, el señor Guardia Jaén, le facilita un pasaporte falso a nombre de José Andrés Álvarez Lastra, Doctor en Leyes y propietario de tierras. Al mes viaja a Amberes, donde se queda durante los meses de junio a diciembre en casa de una familia conocida del Cónsul.

<sup>87</sup> Luis Alava fue procesado con sus compañeros, condenado a muerte y ejecutado en mayo de 1943.

<sup>88</sup> *50 años...*, p. 383.

Esta es la primera parte de la aventura.

Más viva si se tiene en cuenta que durante este tiempo los alemanes, que han ocupado ya París, han entregado a Companys a España, y sin perder mucho tiempo Franco lo ha mandado fusilar.

El riesgo de quedarse donde estaba el Presidente era siempre grave.

### ***Refugiado en Alemania, dirección: América***

"Lo normal para un panameño era embarcar a través de España o Portugal, que ofrecía el mismo riesgo. Entonces, "José Antonio –dice doña María– decide que si no salimos todos, él se queda en Amberes; era, por tanto, necesario arreglar mis papeles, lo que conseguimos gracias al Cónsul venezolano, quedando yo convertida en María Arrigorriaga, Vda. de Guerra, y natural de Mérida (Venezuela). En Navidades, imprudentemente, nos reunimos en casa de mis padres, en Lovaina, donde yo vivía como una prima viuda que ellos habían recogido. José Antonio se presentó de improviso; se había dejado crecer el bigote y usaba unas falsas gafas. Aquellas fiestas fueron maravillosas, y, pese a nuestra situación, alegres como es difícil de imaginar. (...) El salía el 6 de enero de 1941 para Alemania, y algo más tarde, el 14 de mayo, llegaba yo con los niños a Berlín.

"El optimismo de José Antonio era enorme: nos estaba esperando en la estación".

Después, salida por Suecia, donde llegaron el 24 de mayo de 1941.

La empresa de salir desde aquí no era tan fácil como preveían, porque con la misma impaciencia que los sudamericanos, estaban esperando salir para América 150.000 judíos. Otra vez le salvó la buena fe: se arriesgó a confiar su identidad a un empleado de la Compañía de barcos llamado Petterson, "al que eligió porque tenía cara de buena persona". Resultó la buena: un social-demócrata que conocía el problema vasco, y gracias a él lograron embarcar en un pequeño barco de carga el 31 de julio de 1941.

Pasaron un control alemán en Noruega, sin problemas.

El 27 de agosto estaban en Río de Janeiro.

El destino era Nueva York, donde supieron del ataque japonés a Pearl-Harbour (7 de diciembre de 1941) y la entrada inmediata de los americanos en la guerra.

### ***Profesor en Nueva York***

En 1942 se reunía un Gobierno Vasco maltrecho, pero esperanzado de nuevo.

Rodearon de nuevo al Presidente Aguirre: Ramón María de Aldasoro, Telesforo de Monzón, Santiago Aznar y Gonzalo Nárdiz. Jesús María de Leizaola y Eliodoro de la Torre, quienes representaban a la sazón al Gobierno Vasco en Francia, enviaron su adhesión, aprobando de antemano los acuerdos del Consejo.

El Gobierno Vasco agradece la obra humanitaria que se ha realizado en Europa a favor de su pueblo, la gratitud que debe a la generosa hospitalidad que ha recibido en Francia, estudia la situación de los emigrados vascos en América, agradece a los países

que supieron estar con su voz cerca de los sufrimientos del pueblo vasco bajo el régimen franquista, felicita a las delegaciones vascas que han venido trabajando en América con los exilados. Al mismo tiempo, es informado Aguirre del esfuerzo que han realizado los vascos en favor de las fuerzas aliadas.

Y entre otros acuerdos parecidos, proclama la voluntad popular vasca, su derecho a un gobierno propio y el respeto de su voluntad nacional libremente expresada.

El dinamismo de Aguirre está de nuevo en marcha.

"José Antonio –dice doña María– llevó en aquel tiempo una actividad frenética: iba dos veces a la semana a la Universidad de Columbia, donde daba clases de Historia Europea Contemporánea; trabajaba en la Delegación, en compañía de Manu Sota y Andoni Irala; multiplicó sus contactos realizando frecuentes viajes a Sudamérica. Asistió a la reunión de San Francisco, y asiduamente acudía a la Biblioteca Nacional, donde recogía datos y preparaba documentación".

Había comenzado a escribir una Historia de Euzkadi que le fue encargada por una editorial importante de Nueva York; sus muchos quehaceres le impidieron llevar a cabo el trabajo, pero a su muerte se publicó un capítulo de gran penetración: *Fin de la Dinastía Pirenaica* (Reinado de Sancho el Fuerte).<sup>89</sup>

Entretanto se ocupa de la Resistencia Vasca, de las cárceles, ¡donde aún hay presos!...

"Poco a poco fui conociendo a los vascos de Madrid –dice Pello Mari Irujo–<sup>90</sup> entre los que se encontraba mi compañero de Acción, Bernabé Orbegozo Otarbe; el solidario Intxausti, más conocido por "Uzturre"; el periodista Vicente Lizarraga, quien había dirigido la Brigada Vasca de Madrid; Koldo Mitxelena, Sabin Barrena<sup>91</sup> y otros muchos que, al figurar como destacados nacionalistas, se vieron obligados a abandonar el País como consecuencia de las continuas redadas de la policía; éste era el caso de Ander Arzelus. En torno a la tertulia de la casa de Rezola se fue creando una célula de resistencia vasca, formada por los que allí acudíamos y que obedecía las directrices emanadas del Gobierno Vasco en el exilio, cuyo hombre clave era José Antonio de Aguirre."

Los testimonios de su presencia y su liderazgo en el País son innumerables e importantes.

Después de Stalingrado, el triunfo de los Aliados es evidente; se reúne de nuevo el Gobierno Vasco en Nueva York, y ya se piensa en el regreso del Lendakari.

### ***Regreso a Europa***

Esta primera vez, no vino a quedarse.

Aún tenía compromisos de profesorado que cumplir antes de su retorno definitivo.

---

<sup>89</sup> Editorial Vasca Ekin, Buenos Aires, 1966 (Instituto Americano de Estudios Vascos).

<sup>90</sup> *50 años...*, o.c., p. 310.

<sup>91</sup> Quien después de muchos años en Venezuela regresó al país en visita familiar, dadas todas las seguridades por parte de la autoridad franquista, y fue de nuevo preso y tuvo que purgar cuatro o cinco años más de cárcel, ¡y esto en los años 60! Lo que han hecho sufrir a nuestro pueblo no tiene medida.

Pero viene esta primera vez en diciembre de 1945 a bordo de un bombardero americano, vía Londres. Fue recibido por los vascos con entusiasmo, y por las autoridades y personalidades francesas con gran consideración: Mme. Malaterre-Sellier, delegada de Francia en la Sociedad de Naciones; Mr. Pierre Cot, ex-Ministro y delegado de la Asamblea Consultiva; Mr. Pezet, diputado Secretario general de la Liga Internacional de los Amigos de los Vascos.

El regreso definitivo se hace el año 1946.

Ya el tercer hijo, Iñaki, nacido en Nueva York, tiene tres años.

Se instalan primero en Donibane, Saint-Jean-de-Luz, y al año siguiente, en París.

La guerra fría tumba una a una todas las promesas de un retorno al País.

### En el movimiento europeo

Entre las muchas actividades que emprendió al frente del Gobierno Vasco, Aguirre tuvo presencia importante en la organización y desarrollo de la Democracia Cristiana Europea y el Movimiento Europeo.

Acaso es más conocido el primero que el segundo, y éste merece una referencia destacada.

Don Manuel de Irujo había estado durante su exilio en Londres a la cabeza de una Unión Cultural de los Países de la Europa occidental, cuyo artículo 2.º decía que debía estar "compuesta de unidades culturales que laboren conjuntamente por el bien de todas ellas y del mundo".<sup>92</sup>

Con Irujo entre los organizadores, no podía ser menos.

Luego, en su primera Declaración fundamental afirmaba: "Los Estados modernos son unidades que no pueden desarrollarse más que dentro de una Europa organizada en un conjunto armónico"; en la segunda de estas Declaraciones añadía: "Estos Estados contienen a su vez unidades como Bretaña, Alsacia y Flandes, y grupos nacionales renacentistas como Cataluña y Euzkadi, que deben poder desarrollarse en colaboración entre ellas y con los Estados".

Todas las demás eran complementarias.

Y el 22 de enero de 1943, en plena guerra europea, se celebró un acto público de la Asociación con la presencia de los grupos nacionales constituídos hasta entonces, los que, en orden alfabético expresado en francés, eran: el alsaciano, el inglés, *el vasco*, el bretón, el catalán, el escocés, el francés, el galés, el holandés, el italiano, el maltés y el provenzal.

Paralelamente se había constituido en Londres la "Federal Union", entidad británica constituída por grupos nacionales europeos adheridos, entre los que estaba también el vasco.

Así, esta Unión Federal británica se transformó a la liberación de Francia en la "Unión Europea de Federalistas", en la que los vascos están presentes.

---

<sup>92</sup> "El Presidente Aguirre y el Movimiento Europeo", *Alderdi*, marzo 1961.



Todo esto para llegar a la liberación de Europa, y con ella, a la conocida Asamblea de La Haya, donde se proyectó la nueva formación europea "partiendo de la base jurídica de los Estados".

Resuelto el esfuerzo de guerra, ya no había tanta necesidad de apelar a las Patrias, a los Pueblos, y surgen de nuevo los Estados.

"Reunidos los Srs. Aguirre y Madariaga<sup>93</sup> con los restantes que les acompañaban, fue acordado constituir el 'Consejo Federal Español del Movimiento Europeo', del que podrían formar parte, con propia personalidad, los grupos catalán y vasco."

Y así, de acuerdo con lo convenido en La Haya, el 8 de febrero de 1949, se constituyó *en la Delegación del Gobierno Vasco*, el "Consejo Federal Español del Movimiento Europeo".

En este organismo estaban representando los vascos a los diversos movimientos a los que pertenecían: "Nuevos equipos internacionales", "Movimiento Socialista Vasco por la Federación Europea", "Unión Europea de Federalistas", "Consejo Federal de Minorías y Regiones Europeas", "Unión Liberal Internacional", "Movimiento Federalista Vasco", "Juventudes Federalistas", "Trabajadores Cristianos por la Europa Unida" y "Sección de Jóvenes de los N.E.I."

Esto da idea de la compleja situación política y estructural que vivía Europa después de la victoria.

Y los vascos –éste es un mérito inmenso que merece reconocimiento–<sup>94</sup> estaban presentes en todos estos frentes, por convicción democrática, por táctica política.

El Consejo Federal celebró sus primeras Jornadas de Estudio, con participación de representantes internacionales, en la Delegación del Gobierno Vasco en París los días 28 al 30 de abril de 1950. Y entre las conclusiones aprobadas, don Manuel Irujo señala: *Resolución política*, conclusión 13, extremo d.: "Reconocer asimismo a los diferentes pueblos peninsulares la libertad de desenvolver su propia personalidad política, su lengua y sus tradiciones. *Resolución jurídica*, art. 3: "Para España, el régimen democrático significa, además, reconocer a los diferentes pueblos peninsulares la libertad de desarrollar su propia personalidad política, con todos los derechos inherentes a la misma. La incorporación de España al movimiento de unidad europea, implica, pues, *la restauración previa* de todos los derechos elementales, que constituyen la aportación a la civilización universal". *Resolución cultural*, expositivo 8: "No seríamos consecuentes con estas ideas de Federación Europea si no tuviéramos la firme vocación de hacerlas aplicables dentro de los límites del Estado que nos es común, Estado caracterizado precisamente por esa diversidad cultural, que en tiempos de verdadera democracia política fue reconocido por la ley. La coincidencia de esas culturas varias que se reflejan en lenguas distintas actualmente perseguidas dentro del mismo territorio geográfico –trasunto en el área estatal de lo que los pueblos europeos son en el cuadro continental– abona nuestros afanes federalistas de orden interno, nuestra comprensión

---

<sup>93</sup> Madariaga estaba desde el principio en la "Unión Cultural de los Países de la Europa Occidental".

<sup>94</sup> De modo principal don Manuel de Irujo, quien, ante la forzada ausencia del Lendakari, supo actuar enérgicamente en defensa de la presencia vasca en Europa y con los Aliados. Se produce, incluso, un acuerdo (17.5.1941) entre el Consejo de Defensa del Imperio francés y Euzkadiko Batzar Nagusia, al que nos referiremos pronto.

del federalismo europeo y nuestro entusiasmo por la proyectada organización de la Europa futura".

Hay otra Resolución económica también progresista.

Lo que importa destacar ahora del artículo de don Manuel de Irujo es dar cuenta de que todo esto "es obra del Presidente Aguirre y de sus colaboradores".

Es generosidad de don Manuel, y también justicia a la alta preocupación internacional del Lendakari.

"Para el Presidente Aguirre –termina su documentado artículo don Manuel– Europa Federal será respecto de los Estados que la integran algo similar a lo que el Estado español era para los Países constituidos en régimen autonómico dentro del mismo, teniendo presente que las facultades que el Estado habría de ceder a la Comunidad Europea sobre legislación, gobierno, trabajo, asistencia social, migración, tribunales, economía, aduanas, moneda, pasaporte, comercio exterior, policía internacional, ejército, defensa y sus derivados son, precisamente, aquellas que el régimen autonómico reservaba a la soberanía del Estado; y sin olvidar que en una Europa unida, el intento de instaurar una dictadura como la de Franco sería de realización imposible."

### ***Pacto con De Gaulle***

Creo que merece mención en esta corta biografía de José Antonio de Aguirre, este acuerdo realizado por mediación de don Manuel de Irujo y ante la forzada ausencia del Lendakari Aguirre<sup>95</sup> en los difíciles momentos de 1940.

### **Acuerdo**

*Entre el General DE GAULLE en nombre del Consejo de Defensa del Imperio Francés y el Consejo Nacional Basque 'Euzkadi'ko Batzar Nagusia".*

Contiene 11 artículos que tratan de la colaboración de Francia y los vascos, a veces se dice "Euzkadi", en el esfuerzo democrático de la guerra contra el nazismo.

Creo que era preciso mencionar, al menos, este acuerdo a los diez años de la muerte del General De Gaulle, en 1970.

---

<sup>95</sup> Este trabajo íntegro fue publicado por *Alderdi* (febrero, 1973) como "un capítulo olvidado en las Memorias del General de Gaulle". El momento era este: "Corrían –dice Irujo– los días de 1940. El avance alemán había situado a los ejércitos de Hitler en la costa Atlántica. Francia, la Francia del Mariscal Petain, capituló. El Presidente Aguirre se encontraba en Bélgica. Los Consejeros del Gobierno Vasco se hallaban en Francia, fuera del Sr. Aldasoro con misión de Delegado en Buenos Aires. Desde Londres, intentamos facilitarles el paso del canal. El Gobierno británico puso a nuestra disposición los medios que podía disponer. Solamente nos fue dado liberar a docena y media de vascos, que ganaron tierra en aquellas islas. Debemos no obstante hacer constar el extraordinario servicio que nos fue prestado por el Gobierno Británico. En especial el Ministro Sr. Noel Baker".

## La relación con los americanos y la huelga

Cuando José Antonio de Aguirre hizo aquel viaje de abril de 1945 a París tuvo muchos contactos, y de niveles muy diversos. Entre ellos con hombres del Partido Nacionalista Vasco; una de estas reuniones tuvo lugar en París con un grupo integrado por: Pepe Mitxelena, Juan Ajuriaguerra, Joseba Elósegui y Jesus Solaun.<sup>96</sup>

Se prolongaron durante tres días.

Aguirre, a quien acompañaba Leizaola, traía "un plan muy concreto y organizado en relación con los americanos, con lo que la organización del interior quedó coordinada con la del exterior".

Ajuriaguerra trabajaba en aquel tiempo en Iruña, y allí fue Solaun por San Fermín para pedirle que pasara a la clandestinidad. Lo hizo Ajuria dos meses después, en setiembre.

El centro de la organización se situó en Donostia.

Esta colaboración con los Estados Unidos y por la causa aliada había comenzado en 1942, a partir de un importante viaje de Aguirre por Sudamérica con el objeto de contrarrestar la influencia nazi, que era importante sobre todo en Argentina. Las conferencias que pronunció Aguirre están recogidas en su libro: *Cinco Conferencias*.<sup>97</sup> Y las redes que se fueron estableciendo quedaron coordinadas en 1945.<sup>98</sup>

## Las huelgas

El PNV organizó las huelgas de 1947 y 1951; Solaun deja constancia de los esfuerzos que se hicieron para poder coordinarla con Cataluña, pero no existía organización. Menos, en el resto del Estado. Y la de 1951, que fue la más importante, estuvo dirigida enteramente por el Partido Nacionalista Vasco.

Se paró durante las 48 horas previstas, y no más; éste fue el éxito, porque iniciar una huelga es más fácil que detenerla en el momento exigido por la táctica política y sindical que se persigue.

Así se consiguió parar ordenadamente a 250.000 obreros.

En esta fecha sitúa Solaun una diferencia de percepción de la situación política: Aguirre tenía "una mayor confianza" en la solución *exterior*, y dentro se creía más en una resolución *interior*. Solaun explica así la diferencia: "Franco tenía muchos y graves problemas internos, y era sostenido en el poder en razón de la 'guerra fría', la cual podría

<sup>96</sup> *50 años...*, "Jesús Solaun", p. 265.

<sup>97</sup> Editorial Vasca EKIN, S.R.L., Buenos Aires, 1944: "Mis impresiones sobre Alemania", en Montevideo; "El sentido histórico de la dignidad humana y de la libertad entre los vascos", en La Habana; "La posición de un creyente ante la crisis de la caridad", en Chile; "El Padre Vitoria visto por un vasco", en Buenos Aires, y "El sentido democrático, el sentido social y el de la libertad de los pueblos en los momentos actuales", en Bogotá.

<sup>98</sup> Otra iniciativa de importancia este año fue el Pacto de Bayona: Aguirre vio la necesidad de reactualizar el Gobierno y de estrechar las vinculaciones entre nacionalistas, socialistas, republicanos y anarquistas, con la mira puesta en el Estatuto Vasco. La preocupación por la unión en torno a lo que es fundamental para nuestro País, era permanente en él.

desaparecer, abriendo unos horizontes totalmente insospechados. (...) Por otra parte, en un régimen dictatorial la figura del dictador tiene mucha importancia, y Franco podía morir, generando situaciones difíciles de prever. Además (...) lo que no podía ocurrir es que, llegada una situación que permitiera una actuación política importante, por faltarnos el instrumento preciso debido a una falta de confianza, no estuviéramos preparados para poder conducir a nuestro pueblo; eso, no nos lo hubiéramos perdonado nunca".

Hay en este tiempo una "inactividad", un "bajón fuerte de moral", aunque se sostuvo la organización.

Y aquí sitúa Solaun un punto fundamental de la difícil situación del Presidente Aguirre:<sup>99</sup>

"Si para alguno resultó duro el rumbo que poco a poco las cosas fueron tomando, pienso que tal vez fue para José Antonio, quien pasó de tener toda la iniciativa política en el otoño de 1936 a no tener prácticamente ninguna al final de su vida. Después de la guerra, y con la excepción del grupo de Don Luis Alava, que actuó bajo las órdenes directas de José Antonio Aguirre, el Gobierno Vasco se encontró con que carecía de organización específicamente propia en el interior del País; el único que la tenía era el Partido Nacionalista Vasco."

Esta situación comenzó a aflorar a partir de la retirada desde Trucíos.

Los planes de evacuación fueron entonces dos, como ya dijimos, y lo malo es que fallaron los dos.

En la situación presente, Solaun es duro, y acaso no refleja la verdadera situación al deslindar dos campos que a mí no se me aparecen tan claros: "Los llamados "gubernamentales" –dice Solaun–<sup>100</sup> perdieron la iniciativa que anteriormente habían tenido en el interior, iniciativa que pasó a manos del Partido. Y aunque algunos nunca terminaron de comprenderlo, José Antonio nunca se dejó engañar por los halagos y rendibús; él sabía que sólo tenía un papel en la medida en que la solución viniera del exterior".

Creo que es injusto descalificar al Lendakari en el caso de que se resolviera el problema en el interior.

Además, creo que discrepa un poco de cuanto dice Joseba Elósegui:

"En 1947<sup>101</sup> (101) y estando en libertad provisional, José Antonio, *quien nunca rechazó la salida violenta*, pensó, con posterioridad al fracaso de los grupos armados instalados en la frontera, en organizar comandos en el interior del País, para cuya organización pensaron en mí, recayendo la dirección en Ordoki. Aunque estos comandos llegaron a entrar en el interior, por razones que desconozco nunca llegaron a actuar."

Aquí se hace necesario decir en qué consistió este trabajo de Ordoki, y con su propia voz.

<sup>99</sup> *50 años...*, o.c., p. 275.

<sup>100</sup> *O.c.*, p. 275.

<sup>101</sup> No sólo en 1947 estaba en contacto con organizaciones internas, sino que declarada la guerra mundial hace un llamado dirigido a todos los vascos "de volcarse en cada lugar en favor de la causa aliada". Joseba Elósegui, *o.c.*, p. 324.

### ***El Batallón Vasco mandado por Ordoki***

Después de colaborar en una línea de paso de información y, de gentes, especialmente políticos de izquierda y militares contrarios a Petain, en la frontera oficial franco-española, y dedicarse después a captar simpatizantes gaullistas para la resistencia, el año 1943, "el Gobierno Vasco, por medio de su consejero Heliodoro de la Torre, me instó a reagrupar a todos los vascos encuadrados en la resistencia, tarea a la que me dediqué inmediatamente. (...) En mi zona logré un total de doscientos hombres, con los cuales quedó formado el Batallón Vasco (...) integrado aún en la Unión Nacional (...) tomó parte activa en la tarea de cortar la retirada a los alemanes que huían hacia el interior" ante la incontenible ofensiva aliada.

"En octubre de 1944, con la finalidad de penetrar en España, la Unión Nacional dio orden de replegarse hacia la frontera, intento que puse en conocimiento del Gobierno Vasco, y al que éste, considerando que no existían las condiciones mínimas indispensables, se opuso rotundamente.

"A través de *sus servicios*, las autoridades vascas tenían información del aparato militar dispuesto por Franco en la zona fronteriza, especialmente en Navarra".

Por varias razones, Ordoki se negó a colaborar con el General Fernández y el Coronel Vallador, que eran los que dirigían la Unión.

Al fin decidió explicar cuál era la consigna del Gobierno Vasco.

"A continuación, a excepción de siete, el resto del grupo abandonaba la Unión Nacional. En un tren que por mediación del Gobierno Vasco nos había enviado el General Jefe del Estado Mayor Francés, nos trasladamos a Burdeos, donde fuimos obligados a pasar por la caja de reclutamiento, ingresando después, bajo la condición de que nuestra presencia se atendería a los acuerdos suscritos por el Gobierno Vasco y el Gobierno Francés, en el Octavo Regimiento Mixto Marroquí-Extranjero con el nombre de Batallón "Gernika", siendo destinados al frente del Atlántico".<sup>102</sup>

Luego cuenta la operación de Pointe de Grave, cerca de la Rochelle, el 14 de abril de 1945, obteniendo una victoria importante y "logrando finalmente ver izada la ikurriña en el mástil de la fortaleza alemana".

A la ikurriña le fue impuesta la Cruz de Guerra.

"En el acto de homenaje a la ikurriña, a nuestra alegría se unió la sorpresa que nos deparó la inesperada presencia de José Antonio; acababa de llegar de América, y, desde París, fue conducido directamente hasta nuestro patio de armas. Fue un momento de emoción inenarrable; nos abrazamos, y, posteriormente, el Batallón desfiló ante él."

Después de otras tareas, "la mayor parte se dirigió al País con la intención de dar al traste definitivamente con el franquismo. En espera de ello, algunos de éstos se incorporaron a los grupos que, ya con anterioridad, se habían instalado en diversos puntos de la frontera, camuflados de leñadores, criados y labradores.

"Era un momento de euforia total"...

---

<sup>102</sup> "De los casi doscientos hombres que formaban el Batallón, la mayoría pertenecía al Partido Nacionalista Vasco, seguida en número por el Partido Socialista, contando, además, con la presencia de comunistas, algún anarquista y catorce o quince miembros de Acción Nacionalista Vasca, al que yo pertenecía".

"Se daba por hecho que, tras la caída de Hitler y de Mussolini, las democracias derrocarían a Franco, euforia de la que, como es lógico, participaba el Gobierno Vasco, que desde el año 1945 venía preparando la entrada en el País: recién venido José Antonio, en un castillo situado a 70 kms. de París, fueron concentrados 150 hombres de total confianza, en su mayoría venidos del interior y que estaban destinados a ser los oficiales con que contaría el futuro ejército vasco. Con el visto bueno y autorización del Estado Mayor francés, estos hombres fueron entrenados por espacio de tres meses en el uso de las armas y técnicas más modernas por un coronel americano especialmente llegado para esta ocasión.

"En relación con este plan, recibí el encargo de organizar la Radio de Euzkadi, cuyos aspectos técnicos desconocía. (...) Instalada en un caserío cercano a la frontera, la radio quedó más tarde bajo la responsabilidad de Joseba Rezola, que había tenido que abandonar el interior. Asimismo, trabajé en el imprescindible acopio de armas, logrando una buena partida de ellas, que fueron transportadas a los grupos que esperaban impacientes en la frontera, uno de cuyos dirigentes era Primitivo Abad. (...)

"Sin embargo, con la guerra fría, las potencias aliadas fueron dulcificando sensiblemente su actitud hacia el régimen de Franco, de tal suerte que transcurría el tiempo, la situación era cada vez peor y la posibilidad decrecía considerablemente, hasta que, finalmente, estos grupos fueron desmovilizados por el propio Gobierno Vasco.

"Pero José Antonio seguía firme en su postura.

"En el año 1947 recibí de él la orden de adiestrar grupos de choque con el ánimo de realizar sabotajes en el interior. Preparé los grupos, y, unos por el monte y otros por mar, los pasé al interior, donde permanecieron por espacio de tres meses. Joseba Elósegui era el encargado de señalar los objetivos a asaltar. Sin embargo, el tiempo pasaba y la orden no llegaba, lo que me daba a entender que había desavenencias en el seno del propio Gobierno Vasco. Como la situación era muy peligrosa, una noche pasé a estos hombres de nuevo a Francia.

"Desconozco las razones que hicieron volverse atrás a José Antonio de Aguirre; tan sólo sé que él era un decidido partidario de la acción, lo mismo que la mayoría de los consejeros nacionalistas, sin que pueda decir lo mismo de socialistas y republicanos, ni del nacionalista Telesforo Monzón."

Esta versión coincide con la de Joseba Elósegui: "el Lendakari Aguirre no era enemigo de la acción armada".

En las condiciones de viabilidad, se entiende.

Y explica también que esta actitud era coincidente con la fe que tenía puesta en la solidaridad democrática internacional; que es lo que le vino a fallar.

Sin embargo, el Gobierno Vasco, y sobre todo él, personalmente, estuvo en contacto con la realidad interior y aquellos medios que a la menor posibilidad exterior podrían jugar papel decisivo.

### ***La huelga de 1951: Aguirre y Ajuriaguerra***

Y volviendo a la opinión de Solaun acerca del papel que le tocó desempeñar al Lendakari Aguirre, en esto tiene razón: en que el fracaso exterior lo derrumbó.

"Por esto –insiste Solaun– cuando los americanos le volvieron la espalda se convirtió en un político sin tecla donde poder tocar, y fue sólo debido a su conducta limpia y a su enorme prestigio personal por lo que pudo representar a Euzkadi en el mundo entero, supliendo con su capacidad humana su obligada incapacidad política."

Ajuriaguerra toca el tema de modo distinto, cuando habla de la huelga de 1951:

... "Todo resultó tal y como lo *habíamos* previsto. *En París pudieron comprobar* con satisfacción que las informaciones que llegaban del interior se ajustaban con exactitud al plan enviado, y José Antonio, como Presidente del Gobierno de Euzkadi, se hizo responsable de la huelga ante la opinión pública mundial."

"José Antonio, por poner un ejemplo, consideraba que la Resistencia del interior debía ser una delegación del Gobierno Vasco, y nosotros nos negábamos a ello por entender que en el interior lo único que existía organizado era el Partido Nacionalista Vasco; admitir la delegación hubiera supuesto introducir en la infraestructura de nuestro Partido elementos que podían causarnos graves trastornos, sin que, por otra parte, las nuevas incorporaciones nos aportaran una mayor fuerza real."

Pero la lealtad a principios y a personas de Juan de Ajuriaguerra surge clara:

"Los servicios americanos, con los que manteníamos *relación a través del Gobierno Vasco*, tuvieron conocimiento del proyecto; casualmente, días antes habíamos entregado el plan de huelga a uno de sus dirigentes, quien se encontraba por aquellos días en San Sebastián. *Aunque en ningún momento se manifestaron en contra* ni opusieron dificultades –que no hubieran influido en lo más mínimo en nuestra decisión– *mi impresión personal es la de que no estaban de acuerdo*".<sup>103</sup>

Y la cruda palabra del rudo combatiente que era el patriota Juan de Ajuriaguerra señala otro hecho cierto: "A los meses, se produciría la visita del Almirante Sherman a España, y con ella, el inicio de una nueva política por parte de los EE.UU. con respecto al franquismo; una etapa se cerraba definitivamente. Aunque no se insiste definitivamente en ello, el año de 1951 resultó decisivo para nosotros. Este cambio de política de los americanos hizo que se alterara sustancialmente nuestra actitud hacia ellos, lo que traería como consecuencia, tras diversos enfrentamientos, el fin de sus relaciones con la resistencia vasca en el interior".<sup>104</sup>

<sup>103</sup> *50 años...*, "Juan Ajuriaguerra", p. 338.

<sup>104</sup> "Tal vez sea la de 1951 –dice doña María a Ibarzábal en la entrevista– la fecha más triste para José Antonio: al pacto de los americanos con Franco se añadía el disgusto que le produjo la pérdida de la sede del Gobierno Vasco en la Avenue Marceau y su entrega a las autoridades españolas, en virtud de un pleito en el que prevalece el dictamen del Gobierno de Vichy. Es quizá la única vez que he visto a mi marido cabizbajo, triste, sin poder ocultar como tantas otras veces sí lo hizo, el dolor que le embargaba, y sin que lograra recuperar su optimismo innato". *50 años...*, o.c., p. 390.

### ***Discrepancias sobre EGIN***

Otra discrepancia entre Ajuriaguerra y Aguirre se produjo en torno a EGIN, el antecedente de ETA.

Y acaso no sólo por la diferencia de localización de los dos puntos de vista; porque también las personalidades eran diferentes.

Y necesarias las dos, sin duda.

"José Antonio de Aguirre –dice Ajuriaguerra–, en un primer momento, defendió a los de EGIN y trató de suavizar las tensiones surgidas, y al igual que en lo tocante a EGIN, en diversas ocasiones, mantuvo opiniones diferentes a las nuestras, lo que no tiene nada de particular; Aguirre juzgaba la realidad del interior desde el país libre en el que vivía y con la óptica, como es lógico, de Presidente del *Gobierno de Euzkadi*, y nosotros, por el contrario, lo hacíamos como *Partido Nacionalista Vasco* actualmente en la más estricta clandestinidad.

"Las diferencias eran inevitables.

"Se equivocan, sin embargo –dice Juan Ajuriaguerra– los que hablan de profundas desavenencias mías con José Antonio de Aguirre; puedo asegurar que nuestras diferencias fueron siempre pequeñas, que jamás impidieron trabajar en común y con otro entusiasmo, y que José Antonio de Aguirre y los del interior nos queríamos con delirio. En cierta ocasión, en una entrevista para la televisión, me preguntaron por la última vez que lloré, y les contesté que con la caída de Bilbao; más tarde he podido recordar que años después lloré amargamente la muerte de aquel hombre extraordinario que fue José Antonio de Aguirre".

Los grandes desengaños del Lendakari Aguirre en el campo de la política internacional le fueron minando la salud.

Nosotros, en Caracas tuvimos oportunidad de darnos cuenta del nuevo cansancio que se había ido acumulando en los últimos años en que no lo veíamos.

No era sólo la edad, porque apenas contaba entonces 55 años.

### ***Una entrevista en Caracas once meses antes de morir***

Tuve yo la suerte de estar cerca del Lendakari Aguirre en sus visitas a Caracas: le entrevistaba, le organizaba las ruedas de prensa; siempre hablábamos en euskara.

Nunca pude hablar una palabra con él en castellano.

No me salía.

La última entrevista que le hice para *Elite*, la revista semanal donde yo había trabajado durante años y donde seguía colaborando todavía, fue publicada en el número del 11 de abril de 1959.

En la fotografía que aparece el Lendakari a página entera se observan sus rasgos de hombre ya muy cansado. Recuerdo que en una conferencia que dio en el Aula Magna de la Universidad Central de Venezuela, en Caracas, tropezaba al hablar, y con frecuencia que me llamó la atención, en una tos escondida, casi como un carraspeo. Acaso para un



médico esto signifique algo. Estuvo brillante en sus actuaciones, como siempre. Sin embargo, había ese aire cansado.

La entrevista que le hice giró en torno a Franco y sus límites.<sup>105</sup>

"El General –decía yo en la introducción– puede caer con el peso de sus condecoraciones de latón o cargado de plomo (el plomo es más pesado que el latón) o hasta puede salir disparado con sólo el pellejo. Pero ya hasta los norteamericanos, que andan tan mal de balística,<sup>106</sup> saben que Franco es un cohete quemado."

Luego le pido que haga un balance de quiénes están con Franco y quiénes contra él.

Aguirre dice que las *fuerzas morales* que le asisten a Franco ya son muy escasas; menciona a la Falange, "a la que ya no le quedan sino unos huesos", el *Ejército* "ya no es tampoco el cuerpo monolítico de hace cuatro o cinco años", y en cuanto a las *fuerzas espirituales*, "le asiste el aparato represivo anti-diablo más grande de Europa", le apoya también "parte de la jerarquía de la Iglesia", que ya está, como decía el Presidente: de "desbandada espiritual".

En cuanto a *las fuerzas que se le oponen*: Los *monárquicos*, con matices que hace; los *demo-cristianos*, en los que confía, sobre todo en una de sus cuatro corrientes, la "que mantiene un estrecho contacto con las fuerzas en el exilio"; los *arrepentidos de la Falange*, y sobre todo, "quieto y amordazado, como si no hubiesen terminado de desvalijarlo, *el pueblo*; y en el crisol extraordinario del *exilio*, más de medio millón.

¿Cuál es la razón más sólida que asiste a Franco?

"La razón más fuerte que asiste al régimen –me dice– que oprime los pueblos peninsulares, es la bayoneta, y *los dólares* que le dan los norteamericanos."

Y cuando le pregunto acerca de las razones por las que ha durado tantos años, me contesta:

"Por dos razones fundamentales: 1.º las corrientes políticas de la postguerra se apresuraron a formar dos frentes: el *comunista* y el *anticomunista*, en lugar de definir los grupos en frentes de *libertad* y *tiranía*; y el franquismo, en lugar de quedar ubicado con los regímenes totalitarios (sean blancos o rojos) le han permitido camuflarse, desgraciadamente para la causa de la libertad, bajo los oscuros pliegues de un anticomunismo que no arrastra eficazmente a nadie y que el franquismo está ayudando a pudrir. Y 2.º una evidente falta de coordinación de esfuerzos de la que tenemos que culparnos todos."

Nadie sospechaba que aquel luchador no iba a ver el fin de la terrible dictadura que le tocó combatir.

Y menos aún, que iba a dejarnos once meses después.

---

<sup>105</sup> "1950 y 1959: 2 visitas del Presidente Aguirre a Venezuela, 2 entrevistas de *Elite* y un mismo periodismo que las hizo", era el largo título. En el pie de la foto se dice: "1950: el presidente Aguirre llega a Caracas. El periodista Martín de Ugalde le entrevista. Estos últimos 9 años de lucha han dejado una honda huella en el rostro del presidente de los vascos". Esto se mostraba gráficamente, mediante dos fotos; aunque no se quiere decir que no visitara Caracas en el curso de estos años.

<sup>106</sup> Referencia a un fracaso reciente con un cohete lunar.

## La muerte del Lendakari

La salud de José Antonio de Aguirre parecía buena.

"José Antonio era hombre fuerte, sano, sin lacras –dice don Manuel de Irujo, quien convivió muchos años con él–.<sup>107</sup> Su padecimiento crónico, permanente, se reducía a una bronquitis, en la que después de dejar de fumar, había mejorado. (...) Desde hacía dos años se encontraba bien, completamente bien, sano y fuerte, templado en su vida física como en su alma, con aplomo y equilibrio plenos.

"Aquellos ataques de bronquítico habían desaparecido.

"El *viernes, 18 de marzo*, trabajando en su despacho de la Delegación con Aspiazu confesó a éste que se sentía con cierto malestar, algo griposo, por lo cual pensaba quedarse en casa unos días a "sudar el catarro".

"Sin embargo, el *sábado 19* volvió, y don Manuel, Landaburu y Alberro le reconvinieron. Pero él se empeñó en celebrar en su casa la cena semanal de los sábados con don Manuel y don Alberto Onaindía, "pasando revista en la intimidad del hogar a todos los sucesos de importancia que la vida diaria nos ofrecía dentro y fuera de casa".

"Y la cena se prolongó hasta las 11,30.

"El *domingo, 20*, oyó misa y comulgó en su parroquia de Saint-Pierre-du-Gros-Caillou, a las seis de la tarde, después de pasar el día acostado. Después de la misa tosió bastante.

"El *lunes, 21*, llamó su esposa a la Delegación para decir que José Antonio se quedaba en casa. Luego lo visitó el Dr. Lasa, quien le encontró los bronquios muy cargados y le recomendó guardara reposo durante un par de días.

"El *martes, 22*, entre 10 y 10,30 de la mañana –dice don Manuel– "la Sra. Aguirre llamaba a la Delegación. Su marido, dijo, había sufrido un malestar, perdiendo el color, con deseos de devolver y con un fuerte dolor en el pecho que irradiaba a los brazos, de manera concreta al brazo izquierdo. Había pensado en levantarse para ir a la Delegación, pero se volvió a acostar.

"Se llamó inmediatamente al médico.

"Lasa vigilaba muy de cerca a Aguirre. Lo veía con frecuencia. Conocía bien su fisonomía fisiológica. Aspiazu encontró a José Antonio nervioso, inquieto, sin hallar postura, con el brazo izquierdo dolorido, se quejaba de sentir una especie de *biotzerre* en la región cardíaca, pero tenía el pulso normal.

Una hora después –en espera de médico– el enfermo sudaba copiosamente, el dolor se había calmado algo, pero el pulso acusaba una clara arritmia.

"A *las 12,15* llegó el médico, que reconoció al enfermo. (...) Lasa diagnosticó la angina de pecho, como posible (...) aunque la arritmia no correspondía a dicha enfermedad, recetándole un anticoagulante con orden de quietud absoluta y prohibición de conversaciones y visitas, pensando en hacer un electrocardiograma en cuanto transcurriesen las 48 horas. (...) La opinión del médico fue la de que el acceso no se repetiría.

"A la 1,30 estaba el anticoagulante en casa.

---

<sup>107</sup> "Los últimos momentos de José Antonio, el primer Presidente de Euzkadi". *Alderdi*, mayo 1960, pp. 7-8.

"A las 4,30 de la tarde se encontraba bien.

"A las 5,00 Mari pregunta a su marido si le apetece algo, y José Antonio contesto que tomaría un té con pastas, encargándole que le trajera los periódicos.

"A las 5,30 la señora Aguirre recogió el servicio y dio a su marido *Le Monde* y las gafas. Pocos minutos después de dejar la habitación, oyó unos extraños estertores. Volvió, encontrándose a José Antonio desencajado, agonizante.

"En la casa se hallaba con ella su cuñada Tere Amézaga. Mari telefoneó a sus hijos y hermanos, a la Delegación y a un médico que vive en las cercanías.

Para cuando llegaron los primeros José Antonio había dejado de existir. La Doctora, que fue la primera en acudir a la llamada, solamente pudo acreditar su defunción.

"Esto sucedía alrededor de las 6,00 de la tarde.

"Con distancia de minutos –continúa el fiel relato de don Manuel– fuimos llegando sucesivamente Alberro y Landaburu, el Dr. Lasa, don Alberto, quien le dio la absolución, el coadjutor de turno en Saint-Pierre-du-Gros-Caillou que le administró la Extrema Unción, Leizaola, Aintzane, Iñaki de Aguirre y su mujer, Angel de Aguirre y yo. Mary cerró sus ojos. Don Alberto, Leizaola y Landaburu lo vistieron. La vida de José Antonio se había extinguido para que comenzara la de su recuerdo como símbolo, enseña, mito.

"José Antonio entraba en la historia".

### **Traslado a Donibane y funerales**

El *día 24* el cadáver del Primer Lendakari de Euzkadi fue expuesto en capilla ardiente en su domicilio, y ante él fueron desfilando amigos y correligionarios, no sólo los que residían en París y sus inmediaciones, sino también algunos que llegaron de Euzkadi e incluso de América.

El *día 25* su féretro fue trasladado a la Delegación del Gobierno de Euzkadi, donde fue nuevamente expuesto en capilla ardiente. Aquí se establecieron turnos de vela para los miembros del Gobierno Vasco, de la República Española, de los partidos políticos y organizaciones sindicales vascos, catalanes y españoles, diputados y empleados del Gobierno. El Presidente de la Generalitat de Cataluña hizo acto de presencia en la mañana.

El *día 26* fue trasladado a la iglesia de Saint-Pierre-du-Gros-Caillou, su parroquia, donde se celebró un solemne funeral que fue oficiado por el canónigo Onaindía. Cantaron los coros vascos de París que dirigía M. Legarralde.

Después salió el féretro de París para Donibane Lohitzun. Eran las 13,00.

La comitiva pernoctó en Poitiers, depositando el cadáver en la iglesia de Saint-Hilaire.

Se reanudó el viaje a las 8,00 del *día 27*. Al mediodía se hizo un alto en Burdeos, donde esperaban medio centenar de vascos residentes que desfilaron ante su ataúd. Otra parada se hizo a 67 kilómetros de Bayona, donde esperaban con una ikurriña unos leñadores vascos y sus mujeres en número de una veintena. Varios coches fueron incorporándose en los últimos kilómetros.

A las 17,00 del *día 27, domingo*, llegó la comitiva a Donibane, donde le esperaba una gran multitud, que en su inmensa mayoría había llegado de más allá del Bidasoa. El cadáver fue depositado en la casa de los señores de Monzón, donde se entonó una *illeta* de las que antiguamente se entonaban en ocasiones como ésta. Comenzó el impresionante desfile, oraciones, rosarios y turnos de vela por familiares, amigos, resistentes, antiguos gudarís, miembros del Gobierno, del Consejo Consultivo, representaciones políticas y sindicales, diputados.

A las 9,30 del *día 28, lunes*, salieron los restos del Lendakari a hombros de quienes fueron jefes y oficiales del Ejército de Euzkadi. Los paños mortuorios los llevaban: uno los representantes de las entidades culturales de Euzkadi continental, y el otro los representantes de los vascos en distintas partes de la tierra. Seguían los sacerdotes y religiosos y luego el clero parroquial con cruz alzada. A continuación marchaban las presidencias de los familiares, las de los Alcaldes de Donibane y Ziburu, las del Gobierno Vasco, al que se habían agregado los Presidentes Gordón Ordás y Llopis, la de los compañeros de Diputación del finado, la de Diputados, Senadores y Consejeros generales del Estado francés, Consejo Consultivo y organizaciones políticas y sindicales vascos, el EBB y todos los Consejos Regionales del PNV.

La amplia iglesia se llenó completamente.

Ofició la misa un primo del finado, y desde un lado del altar siguieron la misa dos obispos y el Abad mitrado de los benedictinos de Belloc, además de numerosos sacerdotes y religiosas.

La oración fúnebre la pronunció uno de los obispos, Monseñor Mathieu, titular de Akitz (Dax), ejemplar amigo de los vascos.

### **Palabras de Monseñor Mathieu<sup>108</sup>**

"Si la muerte es emocionante, incluso cuando se trata de largas y agotadas vidas, cuánto más trágica aparece a nuestros ojos, cuando, bruscamente, en pocas horas, en la madurez de sus 56 años, en la plenitud de sus fuerzas intelectuales y morales en el ejercicio continuo de un cargo agobiante, siega una vida llamada a todos los éxitos profesionales y a todas las ambiciones cívicas.

"Hemos aquí reunidos en esta iglesia donde han venido ya tantos exilados vascos a recogerse.

"El marco religioso de este edificio nos recuerda que no asistimos aquí a una reunión de política partidista. Nos encontramos aquí para orar juntos, para asociarnos al duelo inesperado que nos ha dejado estupefactos, para compartir la pena de una familia y de nuestro pueblo que es una familia más numerosa, la cual pierde en la persona del Presidente Aguirre al guía lúcido, al servidor eminente de una causa a la que consagrara su vida entera.

"Saludamos en él al vasco y al cristiano.

---

<sup>108</sup> *Alderdi*, mayo 1960.

*"El vasco"*

"Son dos veces vascos los que siéndolo ya por nacimiento, lo son de nuevo por los sacrificios consentidos por mantener intacta su fidelidad a su pueblo.

"Para la mayoría de nosotros la cualidad de vasco es un don recibido de la Providencia, don recibido pasivamente, sin mérito alguno de nuestra parte.

"Pero hay quienes habiendo nacido vascos lo son de nuevo por la aceptación del exilio, por la pérdida de su situación y sus bienes, por el abandono de cuanto les era más querido.

"Para éstos, la cualidad de vasco no es sólo un don, sino también una conquista. Conquista difícil, llevada a cabo en medios que no les conocían y a veces les conocían mal y hasta les calumniaban.

"Eran críticas injustas, pero que tenían si no una excusa, al menos una explicación, en la confusión cruel, en la confusión trágica en la que dos partidos opuestos combatían juntos por la sencilla razón de que juntos habían sido atacados.

"El ver que para acoger a los católicos vascos no había más que asociaciones y grupos hostiles a su religión, fue para mí un escándalo. Y fue este escándalo, que resentí vivamente en mi corazón de vasco, en mi corazón de cristiano y de obispo, el que motivó la creación de la 'Asociación de los Amigos de los Vascos', cuya presidencia asumí y de la que fue Presidente de honor un amigo de los Vascos, de corazón vastísimo, el Cardenal Verdier.

"A San Vicente de Paul le gustaba decir: 'La verdadera caridad cierra los ojos y abre los brazos'. Nosotros no teníamos por qué cerrar los ojos, nuestros ojos podían mirar de frente a los exilados y éstos no tenían por qué bajar los suyos. Sus jefes se llamaban Aguirre, Leizaola, Monzón, Eliodoro de la Torre... Este último me acompañó un día, en Bilbao, en un viaje siniestro hasta los barcos en que se hallaban los presos en la ría del Nervión.

"El Sr. Pezet, a quien el Gobierno francés había confiado el cuidado de los refugiados me dijo: "Los únicos refugiados de los que no he tenido que quejarme nunca, los únicos cuya actitud ha sido siempre digna y correcta son los refugiados vascos". Nadie de los que saben que nuestros vascos exilados pertenecían, muchos a la élite social y la mayoría a la élite moral se extrañará de ello.

"Descansad en paz, querido Presidente; los exilados han sido dignos de vos, dignos del compromiso solemne que habíais asumido y en el que se unen sin contradecirse, la altivez del vasco y la humildad del cristiano.

"Humillado ante Dios, sobre la tierra vasca en pie y bajo el árbol de Guernica, invocando la memoria de los antepasados, juro cumplir mi mandato con entera fidelidad.

"Todos los que hoy os lloran han admirado esta fidelidad.

"Desgraciadamente no estáis ya en pie. Pronto dormiréis en esta vuestra tierra vasca, reposando, no con la altivez de vuestra posición vertical, sino con la humildad del cristiano que confía en Aquel que dijo: "Yo soy la Resurrección y la Vida, el que crea en mí, aunque muera, vivirá".

"El exilio había separado ya su cuerpo de esta tierra vasca, de la tierra natal. Pero esta separación había fortificado, si cabe, el amor de su corazón.

"El horizonte vasco le ha acompañado por todas partes. ¡Por todas partes! en esa vida errante... entre cuyos episodios no fue el menos singular su odisea "De Guernika a Nueva York, pasando por Berlín".

"En todas partes el Presidente ha mantenido siempre el desafío poético de Arana-Goiri:

<i>Euzkadi, Gure baratz kutuna</i>	<i>Euzkadi, nuestro jardín amado,</i>
<i>Euzkera, bere lorea!</i>	<i>El Euzkera es su flor.</i>
<i>Lore maite au, il nairik</i>	<i>Queriendo matar esta flor amada,</i>
<i>Etsaiak alper ari dira</i>	<i>El enemigo se afana en vano.</i>
<i>Au ilko dunik ez da sartuko</i>	<i>No entrará quien la destruya</i>
<i>Iñundik Euzkal errira.</i>	<i>Por ninguna parte en el País Vasco.</i>

"¡Desgraciadamente entró el enemigo! El Presidente cultivó con amor esa flor amada, la lengua. El Euzkera no huyó nunca de sus labios, porque nunca huyó de su alma.

### ***"El cristiano***

"La tradición vasca profundamente impregnada de tradición cristiana había forjado su alma. Dos tradiciones íntimamente ligadas en las que la lengua fue guardiana de la fe y la fe guardiana de la lengua.

"La fe cristiana inspiró toda la vida del Presidente. Repito, toda la vida. No sólo en lo que respecta a su duración, demasiado breve, sino también en lo que respecta a la extensión, inspirando y dominando tanto su vida privada como su vida pública.

### ***"El hombre público***

"No hubo en él dos actitudes: la del hombre privado sometido a la moral cristiana y la del hombre público únicamente preocupado del realismo.

"Ya conocemos el significado de este término. Expresa la actitud indiferente del hombre, preocupado no de moralidad, sino de eficacia, ávido no de verdad y de justicia, sino de éxito; la actitud de un hombre para quien el fin justifica los medios y que por lo mismo los escoge, teniendo solamente en cuenta el resultado que persigue. Este dualismo, rayano en duplicidad, nunca lo adoptó el Presidente.

"En un opúsculo que cayó en mis manos, el autor terminaba su breve relato concerniente a la personalidad de nuestro ilustre difunto con estas palabras: "Tal era el político y tal era el hombre". El hombre público no era distinto del hombre privado, ambos se identificaban en la misma sumisión a la ley de Cristo. Afirmaba sus convicciones cristianas sin ostentación, pero también sin desmayo, ante las Cortes compuestas de una mayoría de Frente Popular, caricatura del Frente Popular francés.

***"18 de julio 1936"***

"Me encontraba en San Sebastián el 18 de julio de 1936. La atmósfera estaba cargada de electricidad. Por la tarde estuve recitando las primeras vísperas de San Vicente de Paul. Ya por la mañana de ese mismo día se había perpetrado un asesinato a la salida de una misa de la iglesia del Buen Pastor. Era la primera chispa de un incendio ingente que iba a propagarse por toda España.

"Ya por el mes de octubre se habían multiplicado los crímenes y las violencias.

"Y ante estas atrocidades el joven diputado Agirre afirmaba: "Nuestra posición es clarísima: es una protesta contra la violencia. Cristo no predicó la bayoneta, la bomba, ni el explosivo, para la conquista de los corazones, sino el amor. La sedición y la rebelión no son armas cristianas. Condenamos con toda energía, porque no tenemos más remedio que condenar, los incendios de las iglesias, donde quiera que ellas se encuentren, porque nuestra fe tiene ámbitos universales. Condenamos con energía la muerte de personas, por el solo hecho de tener cierto carácter y una determinada significación. Nosotros estaremos al lado de las derechas, para hacer una labor eficaz contra la legislación sectaria de la Constitución; jamás para hacer una revolución".

***"Derechas e izquierdas"***

"Hallamos aquí la palabra "derecha" opuesta a la de "izquierda", a lo que el joven diputado llama "fraseología ridícula".

"En la España anticlerical como en la Francia anticlerical, entre "izquierda y derecha", la línea divisoria no la traza la cuestión social, sino la cuestión religiosa.

El diputado a Cortes protesta enérgicamente. "Al colocar el nombre de Dios en la primera palabra de nuestro lema, nosotros queremos decir que en esta fraseología de "derechas y de izquierdas", fraseología ridícula, nosotros tenemos tomada una posición definida. Nosotros somos católicos viriles e integrales, de un catolicismo sincero no de una sensiblería enfermiza. Si por "derechas" se entiende la oposición a los progresos legítimos de la democracia contra los poderes absolutos, nosotros somos de "izquierda". Si ser "derecha" consiste en la identificación de la religión con un régimen cualquiera y no en la independencia de los dos poderes, eclesiástico y civil, en sus dominios respectivos, nosotros somos de "izquierda"... pero si por el contrario ser de "izquierda" consiste en luchar contra la familia, contra los principios sagrados de la Iglesia Católica cuyas doctrinas profesamos, en ese caso, según esa fraseología que yo juzgo ridícula, en ese caso, nosotros somos de "derecha".

"Para aclarar esta distinción tan precisa, recordemos algunas posiciones que adoptaron los diputados de derechas en materia social. La Iglesia afirma el derecho de propiedad individual. Los bienes terrestres no son de todos. Pero el derecho de propiedad no es absoluto. Porque, aunque los bienes no son de todos, lo son para todos. El derecho de propiedad no es una función social, pero sí tiene una función social.

"Los cristianos contra los que se levantaba el joven diputado católico atribuían al derecho de propiedad un carácter absoluto. Uno de ellos se declaraba dispuesto a hacerse cismático, si se aplicaban las reformas preconizadas por las encíclicas.

"Ante un proyecto de inspiración social presentado por un diputado, un adversario católico de derechas declaraba: "Esa forma atenta contra la propiedad y a nosotros lo mismo nos dá que nos roben en nombre de Cristo que en nombre de Lenin". Y consecuente con su doctrina un ex-ministro de derechas concluía: "contra el avance marxista el único remedio es la Guardia Civil" es decir, el látigo.

"Las derechas calificaron la acción social de los vascos de "nueva modalidad de fariseísmo", de "beatería demagógica", de "marxismo disfrazado".

### ***"Víctima de la violencia***

"Aunque era amigo de las reformas sociales y enemigo de la violencia que quería resolver por medio de la Guardia Civil los conflictos sociales y por las bayonetas los conflictos mundiales, el Presidente se vio sin embargo obligado a la violencia.

"Esa violencia no la quiso, ni la buscó; la soportó. Esa violencia no la escogieron los vascos: fue la violencia la que escogió a los vascos y les forzó a la defensiva.

"Siempre fue la guerra una barbarie, pero lo peor de las barbaries es la guerra moderna, porque es una barbarie llevada al extremo por la ciencia.

"¿Qué diremos de una guerra civil, que añade a estos horrores el del fratricidio?

"A los vascos les cupo el honor de haber introducido un rayo luminoso de humanidad o de caridad cristiana en esa barbarie. Cuando los franquistas conquistaron ciertas posiciones, los vencidos, antes de abandonarlas, ejecutaron a todos los rehenes.

"En Bilbao no se ejecutó a ninguno y el Sr. Herbette, embajador entonces en Madrid, me dirigió un telegrama de felicitación. Este telegrama es mío. Pero las felicitaciones no son para mí. Yo las deposito sobre el féretro de quien las mereció, de quien en aquellos momentos llevaba sobre sus espaldas, jóvenes aún, el terrible peso de una guerra salvaje.

### ***"Un testamento***

"El Presidente ha desaparecido. No volveremos a ver más su robusta silueta, no volveremos a oír su elocuencia vibrante, que puso siempre al servicio de la verdad. Pero nos ha dejado una consigna y esta consigna es para todos sus admiradores y para todos sus amigos como un testamento espiritual. El permanecer fieles a ese testamento será para ellos un deber. He aquí la consigna: la dio en 1.935.

"Antes de dar fin a estas páginas, quisiera llegar al fondo del alma de mis compatriotas, para darles un consejo que puede resumirse en estas palabras: REAFIRMACION DE PRINCIPIOS. Cuando se agitan los pueblos, arrastran en sus sacudidas hasta pedazos de principios, porque no se incrustaron debidamente en el lugar que les correspondía' (Es decir, en la razón lúcida y no sólo en las potencias



afectivas). 'Reafirmación de principios y en primer lugar fe en Dios, único Dueño del destino de los hombres y de los pueblos. Pero sería vana nuestra fe, si en nuestro corazón quedara, por muy escondido que estuviera, un rescoldo de odio'.

"El Presidente sabía que la actitud de los vascos no sería bien comprendida.

"No importa. Podremos siempre mostrar la limpia ejecutoria de un movimiento singular y completo, que realizando diariamente su revolución, va formando el alma de un pueblo que quiere ser libre con los materiales eternos que presta la concepción cristiana de la sociedad.'

"Realizando diariamente su revolución'. Pues, como decía Proudhon, la revolución es eterna. Se trata no sólo de transformarse uno mismo, porque el reino de Dios está en nuestro interior. Tenemos que convertirnos constantemente, porque el mundo no cesa de pervertirnos.

"El Presidente ha comparecido ante el tribunal de Dios. Había apagado ya en su corazón todo rescoldo de odio. En su espíritu llevaba no ya jirones de principios sino principios cristianos, no solamente afirmados sino vividos tanto en su vida privada como en su vida pública.

"¡Qué ideal una vida así!; este fue el destino del Presidente.

"Que este ideal sea también el nuestro y que procuremos hacer de él nuestro destino. Amen."

El propio Monseñor Mathieu se encargó de la absolución, mientras los prestigiosos coros parroquiales cantaban el Libérame.

Terminado el funeral, tuvo lugar el traslado del féretro al cementerio.

Allí, a las 12,03, bajo una lluvia torrencial, ante el cuerpo de José Antonio Aguirre, el Vice-Presidente del Gobierno, *D. Jesús María de Leizaola*, declaró solemnemente que con el acuerdo de su Gobierno, y de las entidades políticas y sindicales de Euzkadi asumía las funciones de Presidente hasta tanto que el pueblo vasco manifestase libremente su voluntad, y juró cumplir fielmente las obligaciones de su cargo.

Seguidamente, el Teniente de Alcalde de Donibane, Sr. Larramendi, pronunció una breve alocución en euskara, manifestando que la villa se sentía muy honrada de guardar los restos del Primer Presidente Vasco.

Finalmente, se despidió el duelo.

## **Opiniones acerca de su personalidad**

### ***La Internacional Sindical Libre a Solidaridad de Trabajadores Vascos***

"Estimado compañero:

Con dolorosa sorpresa y profundo pesar terminamos de conocer el fallecimiento del Presidente del Gobierno Vasco, Sr. José Antonio Aguirre. Con él pierde el País Vasco a uno de sus más preclaros hijos, las libertades vascas a uno de sus mejores paladines y la democracia a uno de sus más esforzados defensores.

El movimiento sindical libre internacional se solidariza hoy en el dolor a Solidaridad de Trabajadores Vascos y a todos los vascos demócratas que mantienen sagrado el fuego de la libertad y de la democracia tanto en el interior como en el exilio y a quienes tanto afecta la pérdida del gran desaparecido. En especial nos asociamos a la aflicción de sus familiares y del Gobierno Vasco a quienes rogamos se transmitan nuestros más sinceros votos de sentimiento y condolencia.

Con el testimonio de nuestro sentido pésame, le saluda sinceramente",  
J. H. OLDENBROEK,  
Secretario General

### ***Una nota del Premio Nobel François Mauriac***

París, (O.P.E.).-En su "Bloc Notes" de "L. Express", escribe François Mauriac:

"Ya está en su féretro, pero puede usted verle..." El ataúd tiene una mirilla de cristal a la altura del rostro. ¡Qué visión! Hay distancia del cuerpo todavía tibio, extendido sobre el lecho en el que acaba de adormecerse, a éste que sorprendemos, en un ataúd, del misterio terrible que suele escapar a la mirada humana.

"En este rostro, como roído ya por dentro, no reconozco la cara noble y franca de Don José Antonio de Aguirre, presidente del Gobierno de Euzkadi –el País Vasco–. ¿Quién más que él podría haber sido víctima de un injusto destino?: "Nosotros no queríamos la guerra, ¡nos lanzaron a ella!" Recuerdo este grito de Aguirre en la radio, en 1936, que resume su drama.

"El único crimen de mis amigos los vascos fue el haberse negado a unirse a los generales rebeldes'. Un pueblo cristiano se vio tratado como criminal y abandonado por sus jefes espirituales por haberse negado a sublevarse. ¿Estaba Gabriel Marcel a nuestro lado cuando Maritain y yo mismo protestamos contra el asesinato de religiosos y curas vascos? El día en que los aviones de una Alemania que no estaba todavía dividida destruyeron salvajemente Guernica, ¿fue a buscar consuelo en Nietzsche?

"Con la Liberación, José Antonio de Aguirreapuró verdaderamente el cáliz hasta las heces, cuando comprendió que Franco sería respetado y que la victoria aparente de las democracias encubría, disimulaba, en el corazón mismo del Occidente, otra victoria muy oculta: la de los ejércitos profesionales y de los policías."

### ***El Vice-Presidente del Consejo de Estado de Francia***

M. René Cassin, vicepresidente del Conseil d'Etat, ha mostrado una vez más su simpatía por los vascos:

"Con gran emoción –dice– me enteré de la muerte de vuestro Presidente. Durante todo el día de ayer, mis audiencias del Consejo de Estado me privaron de la posibilidad de inclinarme ante el cadáver de este hombre respetado, muerto al servicio de sus ideas y de su querido País Vasco.

Su exilio estuvo aliviado por la circunstancia de que en la tierra de Francia donde va a reposar encontró otros hermanos vascos, que se beneficiaban de esta libertad de la que ellos son tan devotos. Y encontró la comprensión de los franceses liberales, sobre todo entre aquellos que también conocieron la persecución y el exilio.

Permítanme que les exprese desde aquí –si no pudiera acudir al servicio fúnebre– mis condolencias más sinceras. Pero si el Pueblo Vasco pierde en el Sr. Aguirre un jefe moral, que no pierda también la esperanza de días mejores.

Sí, porque un día llegará cuya luz iluminará la memoria del que van ustedes a conducir a su lugar de reposo, ya que en vida no tuvo la alegría de ver él mismo esa luz.

Les ruego acepten ustedes el testimonio de una profunda simpatía, tanto en los días de duelo como en los de ventura."

### ***El Director del Musée d'Art Moderne de París***

El Director del "Musée d'Art Moderne" de París, *Jean Cassou*, nacido en Bilbao, dice en su carta de pésame.

"Conmovidísimo por la muerte de mi compatriota bilbaino y entrañable amigo el Presidente Aguirre, saludo a todos los amigos vascos en exilio, comparto su dolor, y comparto su esperanza: sigo esperando con ellos, a su lado, el día en que reverdezca el árbol de Gernika. No lo vio nuestro querido Aguirre, pero murió sabiendo que vendría. Y todos lo sabemos, aunque desaparezcamos antes. Lo sabemos con toda firmeza. Mi pésame a la familia del ilustre combatiente de los fueros vascos y de la República Española, y para todos sus compañeros y amigos el cariñoso abrazo del viejo amigo de siempre."

### ***El Diputado Norteamericano Charles O. Porter***

*M. Charles O. Porter*, miembro de Congreso norteamericano como representante del Estado de Oregón, envió el siguiente cablegrama.

"Reciban mi más profunda simpatía. El Sr. Aguirre era un gran hombre, un hombre bueno y un verdadero amigo de la libertad. Su espíritu pervive en los corazones de todos los adversarios de Franco y de otros dictadores."

### ***El escritor francés Pierre Dumas***

(De *Euzko Deya* de París)

Ha muerto José Antonio de Aguirre de un ataque al corazón.

Era un vasco. Era un cristiano. Era un hombre. Creía en su patria, en su religión, en la humanidad. Por haber creído en su patria fue de ella exilado. Por creer en su religión fue de ella olvidado. Por creer en la humanidad fue víctima de ella.

Más los hombres fuertes no tienen necesidad de éxitos para ser grandes ni tampoco de exhibiciones para ser admirados. Pues si hubo un Presidente querido de los suyos es, desde luego, José Antonio de Aguirre. Seguido al combate por sus soldados, al exilio por todo su pueblo, recibió de los que le conocieron en Francia y en el mundo la admiración por su valor, la estimación por sus virtudes, la ayuda por sus desgracias.

No quiero escribir aquí palabras que ante tan brutal desaparición pudieran prestarse a polémica.

El verdadero dolor es mudo y nada debiera empañar la serenidad de esta muerte

Y sin embargo, un deber se impone a aquellos que le han amado, a los que han admirado al Presidente de Euzkadi: el deber de dar testimonio de él. Yo no puedo callarme.

Si solamente hubiera conocido a Aguirre en el entusiasmo de los mítines de su pueblo vasco, nunca me hubiera ligado a su persona y a su carrera con la obstinación que da el desinterés.

Pero le conocí en momentos distintos que los del triunfo. Le conocí en pleno combate, de pie y sereno ante las balas y las bombas. Le vi en Barcelona imponiendo a los "rojos" el respeto a su fe y plantando la cruz a la puerta de iglesias incendiadas humeantes. Le vi en Figueras mezclado con su pueblo, por los caminos del exilio. Le vi reagrupando las familias en tierra francesa, organizándolas, atrayendo sobre sus compatriotas exilados la admiración de jefes políticos de izquierda y de Cardenales, de élites intelectuales y del pueblo llano sensibilizado por la lucha de Euzkadi.

Le adiviné durante la noche de la ocupación nazi, sin desfallecer jamás en su esperanza. Le vi en 1944 cuando la liberación tan esperada, ahuyentando en su interior la decepción que suponía ver a los aliados detenerse voluntariamente a las puertas de su propio país, que nadie hablaba de liberar. Le vi –prueba humillante para nosotros sus amigos franceses– despojado de los bienes vascos adquiridos en nuestro propio suelo... despojado "legalmente" por el gobierno ilegal de Franco, arrojado de aquella querida casa de la Avenida Marceau, que era suya y era también nuestra, en la cual habíamos esperado nosotros, él y nosotros, el triunfo de su causa que debía ser la nuestra. Esto fue –para nosotros sus amigos franceses– la mayor de las tristezas, el dejar robar la casa de aquellos a quienes queríamos y que nos querían.

¡Testimonio! Hoy, en este duelo inaudito, yo quisiera gritar, protestar, vociferar contra el silencio en que se ha envuelto a los vascos en el curso de estos últimos años. Mala conciencia tiene el mundo sin duda, pues permanece callado. ¡Cuántos Pilatos! Los hay por todas partes lavándose las manos de la injusticia que azota a estos justos, del exilio que ha expulsado de su patria a estos patriotas e incluso del asesinato de uno de los más eminentes de entre ellos.

Por ser la Rusia atea quien aplastó Budapest, los pueblos libres protestaron, especialmente las almas piadosas. Pero un dictador católico fue quien aplastó Bilbao y la villa santa de Gernika con sus bombas, quien fusiló a tantos sacerdotes en medio de sus 3.500 fieles; entonces el mundo oficial se replegó hipócritamente sobre sí mismo, cerrando los ojos, los oídos y la boca porque el criminal se proclama cristiano. Silencio doblemente criminal puesto que es el mutismo de hombres que se dicen de Cristo, ante la matanza de sus hermanos en la fe.

Y he aquí que ese silencio aún se prolonga cuando la gran alma de José Antonio de Aguirre se ha separado ya de su cuerpo para conocer al fin la justicia que no engaña y la recompensa que los hombres le han negado.

Hagamos honor al periódico "Le Monde", que le ha rendido homenaje relatando su vida y saludando al fiel cristiano, al demócrata intransigente, al nacionalista apasionado, al hombre lúcido y sincero consagrado a una gran causa.

Por lo que toca al resto de la prensa, en estos días de duelo para los vascos está demasiado ocupada en relatar al detalle la visita de M. K, sus buenas palabras, sus menús, sus trajes, y lo estará mañana demasiado por princesas o "vedettas" para poder hablar de este Jefe de Estado, de este Presidente de la República vasca, legalmente elegido por su país y jamás destituido en estos veinticuatro años.

Vascos, ¡amigos míos! Los que os conocen lloran con vosotros a aquel que se nos ha marchado. Hubiésemos deseado que antes de "partir" hacia el viaje definitivo, José Antonio de Aguirre hubiese podido vislumbrar la vuelta de los suyos a la tierra de vuestros antepasados. Dios no lo ha querido al exigir de este santo el último sacrificio de una felicidad que hubiese sido formidable, no como pagana revancha, sino como justo retorno al cristiano suelo de Euzkadi.

Cuando marchasteis de vuestra patria al exilio, llevasteis con vosotros las cenizas de aquel que en 1880 había despertado a vuestro pueblo, transportasteis las reliquias de Arana Goiri rehusando dejarlas profanar por vuestros vencedores. Las depositasteis en tierra francesa, decididos a devolverlas triunfalmente un día a Bilbao.

He aquí que ahora, con tantos otros de vuestros muertos, tendréis que reintegrar otras cenizas ilustres, las de José Antonio de Aguirre.

Entonces, la prensa mundial, pataleando al dictador a quien hoy inciensa, celebrará vuestra vuelta solemne y aclamará a vuestros grandes hombres a quienes ha desconocido.

Esta apoteosis vendrá tan inexorablemente como se levantan las auroras tras las tormentas y las brumas. Acaso ninguno de nosotros vivirá ya para participar en estos días de gozo. Qué importa si ha de triunfar la causa.

Cuando esos tiempos lleguen, vosotros o vuestros hijos mezclados con los nuestros serán los que hagan escolta a vuestros vivos y a vuestros muertos.

De rodillas sobre vuestra tierra liberada, llorando, cantando, diréis que al fin la justicia ha llegado y Dios ha reconocido a los suyos.

Si un día la Iglesia tuviera que proponer a los pueblos un ejemplo de hombre de Estado, ése sería José Antonio, porque ha creído, ha amado y ha sufrido, encarnando en sí mismo las tradiciones de un pueblo como la historia nunca ha conocido igual.

Como el Resucitado, vuestro Presidente no ha muerto; os espera en Euzkadi.

### ***La B.B.C. de Londres***

En La B.B.C. de Londres se leyó una breve biografía que entre otras cosas decía lo siguiente:

"En 1936, durante la guerra civil, fue elegido Presidente del Gobierno Vasco de acuerdo con las leyes vigentes, y por ello se consideró siempre como representante legítimo de su Pueblo. Si no le hubiese elegido así, seguramente no hubiera aceptado el cargo."

"Fue el primero que lanzó al mundo la noticia del cruel bombardeo de Gernika por aviones alemanes; y si ello le dolió, más pena le causó la especie lanzada por algunos de que fueron los habitantes de la ciudad vasca quienes habían quemado sus propios hogares".

La nota de la B.B.C. terminaba diciendo: "Sí: Aguirre era vasco, católico y liberal. Y un hombre honrado."

### ***"Le Monde" y el fallecimiento del Lendakari***

El gran diario de París "Le Monde" publica un artículo comentando el fallecimiento del Presidente.

En una extensa biografía recuerda los hechos más salientes de su vida pública comenzando por su participación en las juventudes católicas, continuando por su campaña por el Estatuto, su elección de Presidente del Gobierno de Euzkadi, su exilio en Francia y su paso por América.

Termina con estas palabras:

"Demócrata intransigente, católico fiel, nacionalista apasionado, José Antonio de Aguirre dejará a todos los que le han conocido el recuerdo de un hombre lúcido y sincero, entregado por entero a su causa."

**JESUS MARIA DE LEIZAOLA**

## **Jatorria, jaiotza eta lehen pausoak**

Sail hontan argitaratzen ari garen hiruetatik (Sabin Arana, Joseba Mirena Agirre eta Josu Mirena Leizaola) hau bakarra da bizi dena. Aurreneko biak ere bizi dira nolabait gugan, baina gure gaurko galderei erantzuterik ez dute.

Zorionez, Leizaola jaunarekin aukera hau ba dugunez, elkarrizketako bidea hartuko dugu tarteka.

### ***Jatorria***

Josu Mirena donostiarra da, Getari kalean jaioa.

Aita, Jose Zakarias Leizaola Ugalde izan zen, usurbildarra, egi osoa esateko, Zubieta hauzoko "Barazar" baserrian jaio zen.

– Hemendik dator zure idazlan askotan erabili duzun izenordea.

– Bai; maiz erabili dut artikuluetan, eta beti maite izan dut.

– Aitona al zenduen "Barazar" baserrian jaioa?

– Ez, amona nuen bertakoa, "Barazar"eko etxekoandrea; Nafarroatik hirureun bat urte aurretik etorritako Ugalde sendikoa; nere aitona izan zen "Barazar"era ezkondu zena. Eta nere aita, esan bezala, hor jaio zen.

– Eta, ama?

– Nere ama, Cándida Sánchez Martiarena izan zen. Nere amona, nere ama eta anai zaharrena, oraindik San Jerónimo kalean, sarreran, ia bulevar kalean, zutik dagoen etxe batean jaio zen; Plaza Zaharra deitzen zitzaion horri, orain arkupeak dauden toki horri. Nere amaren aita Erriojatik etorria zen, baina Nafarroako muga-mugan jaioa; horregatik, Tudela eta inguruetakoezin izaten zituzten harremanak, eta amaren sendikoak nafarrekin ezkonduetakoak ziren gehienak. Esate baterako, Gamazada gertatu eta hiru urtera jaio nintzan ni, eta Madrid-ekin guk bezalakoxe harreman zail eta istiltsuak zituzten garai hortakoa naiz ni, eta nik sieskatikan entzuna naiz amaren aldetik gora-behera hoiien oihartzunak.

– Hemen ditugu zure gurasoak, beraz.

– Bai.

– Ezagutu, Donostian egingo ziren, noski.

– Bai; batetik, usurbildarrak Donostiarekin eta Hernanirekin (ez zaitez ahaztu, Hernani, Donostia baino zaharragoa den herria dela), feriak dela eta beste eragin haundia izan duela Gipuzkoan, eta orduan ere bai; bestetik, "Barazar"ekoak baserritarrak izanik ere, etxe-nagusiak ziran, eta kalerako eta Donosti-Hernanikoezin harreman aberatsak zituztela. Hala ere, lurra lantzen zen "Barazar"en, eta nire amonak zionez, Gipuzkoako lehen lur-sagar edo patatak, "Barazar"en aldatu ziren...

– Noiz hori?

– Hemeretzigarren mendeko hasieran, noski.

– "Barazar"eko amona zenduen zuk, orduan hiztuna...



– Bai, hori dut gogo-gogoan... Nik ez nuen aitonik ezagutu; ez alderdi batekoa eta ezta bestekoa ere: amona izan dut nire jatorrikoen hitz-biderik erraz eta aberatsena. Buruz jantzia, gainera. Hara, amona gaztetxo bat zen garaia oso nahasmen haundikoa izan zen, frantsesen etorrerak direla medio: XVIII. mendearen amaieran (1793) konbentzionalak sartu ziren, XIX. Mendearen hasieran, Napoleonen soldaduak (1808-13), hamairuko su ikaragarri harekin amaitzen dela, eta bederatzi urte barru (1822) San Luis-en 100.000 "semeak" sartu ziren berriz; eta laster lehenengo karlisten guda (1833). Egoera hontan, "Barazar"ekoak alaba. Nire amona, Gasteiza bialdu zuten, neskame bezala-edo, famili batera, orduan ohi zen bezala, bidez zerbait ikasi zezan. Hala, erdara ederki ikasi zuen, eta idazten eta abar; eta azkarra zenez, gainera, buru on-ona zeukan nik ezagutu nuenean, eta honengandik jaso nituen nik familiako eta herriko hainbeste arazo eta gora-behera.

– Eta aspaldiko sustraiak zuk hemen...

– Bai, zortzi bat gizaldi bada, nik uste, nire aurrekoak, amonaren aldetik diotzut, hementxe, lur hoietan, sustraituak gaudela.

### ***Gurasoak eta anaiak***

– Zure aitak, zer lan-bide zuen?

– Nire aita litografo egin zen, irudigile-litografo bezala lan egiten zuen; liburuetakoa irudiak, ilustrazioak, egiten zituen. Ofizio hau Barcelonan ikasi zuen, eta nire osaba batekin zuen litografi bat Donostian; baina nire aita oso gazterik hil zen: 33 urte besterik ez zituela...

– Ama aitatu dugu dagoaneko...

– Bai.

– Anai-arrebak...

– Ez, anai hutsak izan gara gu etxean, eta zazpi, ni hirugarrena.

– Zaharrena, nor?

– Lehengoa, *Enrike*; "Enrike txiki" zan guretzat; osoba genduen izen berekoa, aitarekin batera litografia Donostian jarri zuena, eta biak bereizteko, anaiari "txiki" esaten zitzaion; eta halaxe geratu zen, motz xamarra... Beno, bigarrena: Pepe, *Joxe*, oso gazterik eta Madrilen hil zen; hirugarrena, *ni*; laugarren anaia hemen, Donostian hil zen; besteak ezagunak izan dira gure artean: *Rikardo*, *Karmelo* eta *Inazio*.

– Zazpi anaietik zenbat bizi zerate?

– Ni geratzen naiz, bakarrik...

### ***Ikasketak eta lehenengo lanak***

– Noiz jaio zinen?

– 1896an, irailaren 7an.

– 85 urte izango dituzu, Jaunak lagun, laster.

– Bai.

- Lehengo mailako ikasketak hemen bertan egingo zinen.
- Bai, Lekaroz-a joan artekoak bai; gero, kaputxinoekin, Nafarroako toki polit hortan, batxillergoa bukatu arte; tituloa bera, Gasteiz-en jaso nuen, garai hartan legeak agintzen zuen bezala; hortik, hemen Unibertsitaterik ez genduenez, Valladolid-ekora: hemen amaitu nituen 18 urtekin Zuzenbide edo Legetza ikasketak.
- Eta lanera.
- Bai, Gipuzkoako Diputazioan hartu ninduten letratu sail-buru bezala; hemendik, Bilboko udaletxera, eta berriz Donostiako Diputaziora idazkari bezala.
- Gaztetandik zaitugu Autonomi eske.
- 1917an, Euskalerriko Diputazioei dei bat egin ziotenen artean nintzan, gure herriarentzat Autonomia eske.
- Eta Unibertsitate eske.
- Zuk aitatu nahi duzun hau 1922an gertatu zen: Eusko Ikaskuntza-ren batzar nagusi bat dela-ta, gure herriarentzat Unibertsitate bat eskatzea zen legezkoena, eta hala, "Euskal Unibertsitatea eskatzen dugu" zion pancarta haundi bat ondoan genduela jarri ginen Gernikako Arbolaren aurrean. Hau dela eta beste, Ramirez Olano eta ni esposatu eta oinez eraman ginuzten Zornotza-raino.
- Gero, 1925an, Euskalerrirako Ekonomi-konzertuaren berriztapena dela-ta idatzi zen txostenean ere hartu zenuen parte.
- Bai, halaxe da.
- Eta langileriaz ere arduratzen zinen, zergatik?
- Neroni langile bat nintzelako, eta langileriaren arazoa nirea izanez gainera, beti, gero Espainiako kongresoan ere bai, beti kezkatu izan naute langileen arazoak. Ni, hasiera-hasieratik izan naiz Eusko Langille Alkartasuna-ko bazkide.

### ***Kazetari eta idazle***

- Bestalde, goiz hasi zinen idazten ere, eta euskaraz, hain xuxen...
- Euskeraz egin ditut, bai, nire lehenengo prentsako idaz-lanak; lehenda-bizikoak 1921ean, eta *Argia* astekarian, agertu ziran. Baina ordurako hitzaldiak egiten hasia nintzen euskaraz: Donostian, beste lau hizlarikin batera egin nuen hitz, "Euskal Esnalea"k eratutako hitzaldi sail batean; gaia: Yakintza-rako gaitasuna. Gero, aitatu berria duten nire *Argia*-ko lanak. Gaia, "Marruekos-eko guda" izan zan. Orduan bizi-bizi bait zegoen gai negargarri hau; mapa eta guzti irten zen, nire anai Rikardok lagundu ziran hontan. Hiru izan ziren lanak: 1. "Moruen gudariak eta gure soldadutza"; noski, hemen euskaldunen puntua eman nahi izan nuen, eta, gainera, neroni ere hara joatea sortatu bait zitzaidan...
- Marruecos-en egin zenduen soldaduzka?
- Ez; sortean, zozketan, harakoa irten zen, gero joan ez banintzan ere... hala behar!...; baina goazen: urrungo lana: 2. "Lertxundi Aita eta moruen izketaz", izan zen; ikusten duzunez, hizkuntzak beti izan du eragina gure artean; eta: 3. "Marruecos-eko berriak". Hara nire hiru lanak.

– Interesgarria da, benetan, garai hartan kazetaritzarako, bai, gaiez, eta baita egiteko bidez, lege-gizon batek hain iaio jokatzeari; ez bait dut uste euskaldunen artean joera hori zabaldua egongo zenik; euskaraz egitekoa, behintzat. Gainera, zu lege-gizona zinen hezkuntzaz, formazioz.

– Hala da, eta nire bigarren lana, eta hau *Argia-ren Egutegian* argitaratu nuen, nire arlo profesionalekoa izan zen: "Ogasunak, jabea il ondoren"... Nire garai hartako lan guzti hoiak, "Gudari" izen-ordearekin izenpetzen nituen.

– "Barazar" ez zenduen erabiltzen orduan.

– Ez, hori, gerokoa da; beste batzuk erabili izan ditudan bezala.

– Erdaraz ez zenduen ezer idatzi oraindik.

– Kazetaritzan, ez; euskerak beti kezkatu nau, eta urrungo nire urratsian nire kezka hori nabarmenen erakusten duen lan batek hala dio: "Euskal-egunerokoa egin liteke".

– Euskaraz nahi zenduen egunerokoa! Asmoa ederra da, urteak joan eta oraindik horrelakorik lortu ez bada ere; guda garaian egin zen ahalegin meritagarri, naiz eta mugatu, hura, ezik, esan nahi dut.

– Bai, eta beharko dugu egin, euskera biziko bada... Aitatu dutan lantxo hau *Euzkadi* izparringian, eta "Barazar" izen-ordearekin, idatzi nuen, eta 1929-1931 tarte hontan asko izan ziren idatzi nituen lanak; bai erderaz ere, baina gehienbat euskaraz: hizkuntzari zegozkionak; historiari begira; eta batez ere nire geroko joeraren lehen susmoak bezala, poesia edo olerti arloan: "Euskal-olerkiak", "Zortzikoa dala-ta, azken oarrak", "Zortziko aundiaren kideko zortzikoak", "Olerkien neurri eta arauak", "Ahapaldi-erak", "Jautarkor'en beste ahapaldi sail bat" eta "Ahapaldiak", esate baterako.

– Hemendik aurrera, 1931'tik aurrera, politikazko lanetan sartzen zara; idazteko denbora gutxiago duzu.

– Bai, noski.

– Lendakari jauna: nik orain artekoa euskaraz egin nahi izandu dut: gogoia, bai zurea, bai nirea, halakoa izan delako; gogo hutsez ari bagina, nik uste sarrera hau dena euskaraz egingo genduke, zuzenago eta egokiago irteten baita gure arteko galderantzun hau. Hala ere, ezin ahaztu euskaraz ez dakien asko dela gure herrian; eta, zoritxarrez, ez naiz etorkinez bakarrik ari; eta, zuk zure lanetan erdarari tokia egin behar izandu diozun bezala, sarrera hontan ere beste gure *registro* hortara pasa beharko dugu. Ondo iruditzen al zaizu?

– Esan dezagun, nahitaezkoa dela.

### **Su incorporación a la política y al gobierno, sin olvidar sus estudios de la poesía vasca**

Esta es la segunda parte de la entrevista que hice al Lendakari Leizaola, para que fuera como una especie de introducción biográfica de sus Obras Completas.

En este caso, incompletas, afortunadamente; porque, como en el caso venturoso de don José Miguel de Barandiarán y de don Manuel de Lecuona, hay también aquí la suerte de que puedan revisar el trabajo de recopilación ellos mismos, y pueden tener una

perspectiva más consciente del trabajo realizado para dedicarse al que cada uno de ellos considera que falta por completar.

Esta es, pues, la segunda parte de la introducción.

Pero no se trata sólo de una segunda parte porque hemos saltado de una lengua a otra; ni porque la primera ha abordado un período de tiempo determinado, y cronológicamente también el primero; sino por algo más profundo, y acaso más sutil.

Y no sutil por lo ingenioso, sino por lo delicado de un matiz, digamos afectivo.

No creo que el Lendakari Leizaola hubiera evocado sus antepasados, el caserío "Barazar", su abuela, sus padres, sus hermanos, en el mismo tono afectivo y evocador con que le ha salido, dicho en castellano; ni yo le hubiera podido percibir los acentos y las pausas internas que he sido incapaz de transmitir al lector a través de la escritura.

Y aún menos si lo hubiese intentado en castellano.

Este es uno de los escondidos misterios que encierran las lenguas en que se le ha ido despertando a uno el mundo que le ha rodeado al nacer y crecer hasta tropezar con otra distinta.

Esto es común a todas las lenguas, claro.

Pero ni el Lendakari Leizaola ni yo podemos dar testimonio de ninguna otra, aunque la hayamos aprendido después.

### ***Su temprana incorporación a la política***

Don Jesús María de Leizaola, un donostiarra que ha hecho su bachillerato en Lecároz con los capuchinos y se ha licenciado a los 18 años en derecho, ha entrado en la administración vasca: primero como jefe-letrado de negociado en la Diputación de Guipúzcoa, luego en la administración del Ayuntamiento de Bilbao, y por último como Secretario de la Diputación de Guipúzcoa; pero no parece tener las cualidades de entusiasmo y afán realizador que distingue a los políticos.

Se ha graduado de abogado, que ya es buen comienzo.

Pero al abogado le gusta escribir todo su inicio en euskara, y comienza a escribir ensayos sobre poesía.

Pero también se ha incorporado en esta primera juventud al movimiento social y al político: *al político*, interviniendo en la redacción del mensaje de las Diputaciones Vascas pidiendo autonomía política para el país (1917, con 21 años), encabezando una manifestación en Guernica con una pancarta que decía: "Pedimos la Universidad Vasca", acto en el que fue esposado y llevado a pie junto con otro patriota y excelente periodista, Pantaleón Ramírez de Olano, hasta Amorebieta (1922), interviniendo en la redacción del documento por el que se pedía la renovación del Concierto Económico (1925); y *al social*, adhiriéndose a ELA/STV desde la fundación de la Federación de Empleados en 1922.

Y dos años más tarde es elegido diputado a las Cortes españolas en representación de Guipúzcoa.

### **Su familia política: Partido Nacionalista Vasco**

El Lendakari Leizaola ha nacido vasco y en una determinada familia, y ha optado políticamente por un grupo que ha venido a constituir una familia política importante en el país.

De esa familia política nos interesan ahora, y por brevedad, los momentos más señalados de su desarrollo:

#### ***La mini-crisis acerca de la imposición de nombres euskéricos***

– El primero –me dice– de los momentos claves del PNV fue cuando yo era aún un muchacho; esto debió ocurrir en los años 1908 y 1909, porque el Partido se encontró con la prohibición del señor Obispo de Vitoria para dar nombres euskéricos a los niños.

Don Luis de Arana Goiri, Engracio de Aranzadi y otros pensaron que era prudente dar los pasos, el primero a Madrid, a visitar al Nuncio, que creo que era Vico, y éste les recomendó que llevaran el asunto a Roma; y efectivamente, se fueron al Vaticano con la consulta los dos que fueron a Madrid y un tercero, don Federico Belausteguigoitia, y regresaron con un "sí", prueba de que Roma estaba en actitud muy abierta con los problemas que se presentaban en las nacionalidades sin Estado...

– ¿Qué Papa era?

– Pío X..., que fue designado el año 3 y murió el 14, en 1914.

– Entonces, el problema se resolvió así.

– Bueno, pero estas diferencias de criterio sobre la gestión o no cerca de la Iglesia se enlazaron con otro problema: Gotzon Zabala había escrito un libro de historia, un trabajo sobre lo ocurrido en el país cuando la entrada de las tropas francesas en la guerra de la Convención, y la postura adoptada por los vascos, que, como sabe, fue particular... El libro de Zabala se titulaba *Historia de Vizcaya*, trataba de los tratos habidos entre las autoridades vascas, nuestras Juntas, y los representantes franceses, vidrioso bajo el punto de vista español, sobre todo la actitud personal que adoptó Godoy, el favorito de Carlos IV, más bien de la reina, y aunque el libro estaba ya impreso, otros directivos del Partido consideraban que no debía ser distribuido.

– Y, ¿qué pasó?

– No, no fue distribuido; yo recuerdo haber visto montones de ejemplares, que, naturalmente, no salieron.

– ¿Y terminó la cosa así?

– Bueno, quedó ya en el aire la idea de que había necesidad de decidir si el P.N.V. tenía que desmarcarse más de la Iglesia, y aún del lema mismo: "Jaungoikua eta Lagi Zarra", para ser simplemente un partido nacionalista, o continuar como hasta entonces.

– ¿Hubo decisión?

### ***Guerra del 14 y nueva crisis***

– No prosperó la iniciativa del cambio, y el PNV continuó su línea primitiva... Pero la crisis surgió de nuevo al comienzo de la guerra mundial, el año 1914. Por entonces había ya en el Partido un hombre de gran autoridad, Luis de Eleizalde, autor de dos libros que fueron muy bien recibidos y venían a alumbrar el tema de las nacionalidades, que estaba tan en boga entonces: *Países y razas* y *Raza, lengua y nación vasca*. Venía escribiendo por aquel tiempo de la guerra mundial unos artículos en el diario *Euzkadi* acerca de las nacionalidades europeas: Checoslovaquia, Polonia, Yugoslavia, etc., con reflexiones acerca de las intenciones imperiales que estaban en curso, porque se trataba, en verdad, de una lucha de las nacionalidades contra los imperios. Y aquí comienza, en verdad, la crisis de los imperios: el otomano, el de Prusia..., el de Rusia, apenas quedó en pie el de Inglaterra...

– Y, ¿cuál fue el reflejo que tuvo esta situación en el Partido?

– Pues había, por una parte, los que estaban con la tesis de Eleizalde, natural dentro de un partido nacionalista, y, por otra, alguno que otro que estaba, y con los argumentos en favor de un cierto orden en Europa, a favor de Alemania; pero estos pocos quedaron desairados cuando llegó el momento de la invasión de Bélgica, donde quedó clara la actitud dominante y ordenancista, y digamos, imperialista, de Alemania, y vino la expulsión del Bizkai Buru Batzar de algunos, entre ellos don Luis de Arana.

– Se afianzó la línea Eleizalde.

– Claro; sobre todo cuando el curso de la guerra vino a desembocar el año 17 en los 14 puntos de Wilson y la actitud coincidente del Papa Benedicto XV en favor de los pueblos dominados, de las nacionalidades oprimidas, y entre ellas, lo que venía a influir seguramente la posición de la Iglesia: la cuestión irlandesa.

– ¿Se reflejó esta actitud en Guipúzcoa?

– No; como era más bien una cuestión de personalidades, la de Engracio de Aranzadi reunía muy bien los criterios de entonces.

– Y estaba en la línea de Eleizalde.

– Claro.

– Luego, empezó a figurar Eli Gallastegui al frente de Juventud Vasca; era a mi juicio, el primero de los seguidores de Eleizalde; hombre meritorio y que tenía seguidores; estaba por la no violencia, de acuerdo con la línea del alcalde de Cork y del mismo De Valera, en Irlanda, que se sublevó durante la guerra mundial (1916) contra Inglaterra. También se vivía entonces el ejemplo vivo de Gandi; a su favor escribió artículos y hasta algún libro Elías Gallastegui. Fue un trabajo de mucho mérito. Eli Gallastegui era entonces un hombre valioso, importante. Este es el momento en que llego yo a Bilbao, en 1919: los últimos años de Eleizalde, porque se enfermó pronto después, y este momento de Eli Gallastegui, tratando de llevar a Eusko-Gaztedi hacia un rumbo nuevo, de renovación; don Luis Arana ya al margen de estos protagonismos; sonaba algún nombre más, como el de Jesús de Sarría, y algunos seguidores suyos, buscando ya unos caminos más a la izquierda; y estaba ya el diario *Euzkadi*, en manos de Engracio de Aranzadi, "Kizkitza". Este es el momento en que llego yo.

– Al Ayuntamiento de Bilbao.

– Sí. Veo a Eli Gallastegui en primera fila, dirigiendo Eusko Gaztedi, y para ello, en relación con don Luis, un poco marginado, y también con Aingeru Zabala; con los dos; los reunió con él mismo en el entonces semanario *Aberrri*, portavoz del *Partido Nacionalista*, y los que estaban con Kizkitza y con su diario *Euzkadi* y su *Comunión Nacionalista*, que fue precisamente creación de don Luis de Arana y Aingeru Zabala...

O sea, que los creadores de *Comunión Nacionalista* se pasan al grupo *Aberrri* y su *Partido Nacionalista*, y se queda Kizkitza con *Comunión* y con dos pilares: el lema "Jaungoikua eta Lagi Zarra" y el inter-federalismo, federalismo intra-vasco, con su facultad de autodeterminación de cada uno de los Estados vascos: Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Nabarra. Aquí viene, en la no aceptación de esta última disposición, un cierto enfrentamiento con Eleizalde, que mantenía especialmente el principio de nacionalidades. Y llega la dictadura de Primo de Rivera en 1923, después de la guerra de Marruecos y el desastre de Annual. Así, pues, durante estos años de mi estancia en Bilbao: 1919-1923; tiempo en que estaba movilizado, así llegué a Bilbao, y a comienzos de 1922, después del desastre del Annual, fui llamado a filas... Pero, a lo que importa: yo era un observador de lo que ocurría en el Partido y en *Comunión*, sin todavía tomar partido en las diferencias que se enfrentaban. Así, en estas circunstancias, llegó la Asamblea de Donostia, en 1920; también la Federación de Juventudes Vascas tuvo su asamblea nacional; yo participé y trabajé en las dos, y conseguí dos cosas: evitar la ruptura de la *Comunión Vasca*, y que ésta no se sometiese al grupo *Aberrri*; en este tiempo también se produjo la Triple Alianza: Galeuzca (*Galicia, Euzkadi y Cataluña*), en la que tuvo una destacada actuación Manuel de Irujo (1923), y en la que estuve yo como observador de la *Comunión Vasca*, y con Arrien, que después pasó a *Acción Vasca*. Pero llega Primo de Rivera... Todo esto en plena crisis del Partido, y con *Juventud Vasca* clausurada, y el Centro Vasco, de *Comunión*, abierto: con *Euzkadi* saliendo todos los días, y *Aberrri* cerrado...

– Y, ¿cuándo llega la unificación de Vergara?

### ***Los primeros pasos hacia Vergara, En Bilbao***

– Se preparó en Bilbao, y en el Centro Vasco: yo mismo trabajé en este proyecto; yo acudía al Centro Vasco, y tomaba parte en la tertulia que formaban don Luis, Laburu el dentista, el padre de Aguirreche... todo el grupo de don Luis Arana, y todos preocupados por la suerte de *Euzkadi* y la manera de articular el movimiento vasco; por otra parte estaban los que habían eliminado a don Luis: Kizkitza, Gorgonio de Rentería; y yo entre los dos grupos. Tenía esta libertad de acción que me permitió también contactar con Eli Gallastegui, que había tenido que salir del país y adelantaba contactos con los irlandeses, sin perder por esto contacto con nosotros, conversaba con los dos lados. Este momento me pareció bueno para intentar la reconciliación. Ortueta, el hombre que llevaba con mucho tino el barco del diario *Euzkadi*, tenía acerca de este camino del entendimiento la idea de que dejando de lado otros lemas, había que centrar el momento en sólo uno que todos admitían: "Euzkadi es la Patria de los Vascos" sabiniano; sin embargo, yo era del parecer que había que tener en cuenta el sentimiento profundo de algún lema más...

Entonces hablé yo a Ortueta de José Antonio Aguirre, de su valía, de su capacidad de motivar a la juventud. Esta referencia me vino primero a través de mi hermano Ricardo, que fue quien conoció a Aguirre; en cuanto a mí, tuve la mejor impresión: tuve entonces la certidumbre de dos hombres nuevos de valía: el poeta "Lizardi" (José María Aguirre) y José Antonio de Aguirre, el primero en Guipúzcoa, el segundo en Vizcaya. Pensé en los dos para mis proyectos de unificación de las dos tendencias de la familia nacionalista...

– ¿En qué año ocurría esto?

– En 1929, creo; acaso comienzos de 1930... Sí, y es cuando Ortueta forma el nuevo Consejo del diario *Euzkadi* incluyéndonos a José Antonio de Aguirre y a mí; y otros como José Ignacio Arana, por ejemplo. Entretanto, para Guipúzcoa estaba Engracio de Aranzadi ("Aitzol") en muy buenas relaciones con Avelino Barriola, los Urreta, Aniceto Rezola; así y unidos nuestros esfuerzos en Guipúzcoa y Vizcaya se llevó adelante en el diario *Euzkadi* el proyecto de unificación.

– El año 1930...

– Sí, y en Vergara. Pero antes se reunieron los representantes de Comunión Vasca, que fueron: Severo Altube, el arquitecto Araluce, Antonio, y un tercero; y por la otra parte eligieron para representarlos a: Baltasar Amézola, Manu Eguileor y un tercero. Como ve, los seis eran vizcaínos. Y fue fundamental, puesto que lograda la avenencia en Vizcaya, se iba a extender con toda facilidad a Guipúzcoa. Luego vino la asamblea de Vergara que selló afortunadamente la reconciliación.

### ***La nueva familia***

Ya para entonces, años antes, en 1924, don Jesús María se casa con otra donostiarra: *María del Coro Loidi Zulaica*; la boda tuvo lugar el 21 de abril y en la iglesia de San Ignacio.

El primer hijo, *Koldo*, les nació cuatro años después; sería el único varón, porque después van naciendo: *Begoña* (1930), que esta casada en París; *Koru* (1932), casada en Brest; *Itziar* (1934), casada aquí, en Donostia; *Arantza* (1936), casada en Bruselas, y *Estibaliz*, casada y en París.

– El único hijo, casado y en Caracas –le digo.

– Sí; me los ha regado el exilio; pero no dejan de venir de vez en cuando al país.

### ***La República: Diputado a Cortes***

– Llega la República en 1931, le eligen Diputado por EAJ/PNV.

– Sí. Acaso hay que mencionar que durante este tiempo colaboré en *Euzkadi* en euskara y castellano. Ya hemos hablado de mi preocupación euskérica; ahora pueden tener interés algunos temas que me preocuparon y que aparecieron entre 1923 y 1931 en castellano: hubo algunos trabajos históricos, rebatiendo algunos puntos a Balparda; también intervine en una controversia pública que sostuve en Erandio con Oscar Pérez Solís acerca de la cuestión clave: "¿Debe el obrero ser nacionalista?" Defendí el lema del



Partido escribiendo: "Sobre la propiedad del lema: 'Jaungoikoa eta Lagi-zarra'". Escribí artículos, que recuerdo, sobre nacionalidades: "Nación y Estado, según San Agustín", "San Agustín formula el principio de las nacionalidades", "Cómo mueren las nacionalidades" y "A propósito de 'Cultura y Autonomía'". También defendí entonces la amnistía con un trabajo: "Amnistía... y pronto"; así como el Estatuto en una conferencia que se organizó en la Academia de Derecho y Ciencias Sociales, y otra en el Ateneo Guipuzcoano.

– Estaba clara una inclinación hacia la política activa.

– Sí, y elegido Diputado, intervine en el Parlamento español a partir de julio de 1931. Intervine en el Proyecto de Constitución; defendí a la Iglesia, aunque después hablara poco de nosotros; defendí a los pescadores; estuve contra la secularización de los cementerios y el divorcio; trabajé por la reforma agraria; luché contra la clausura de los centros políticos; defendí a las congregaciones religiosas y las Cooperativas, que entonces llamaba de Producción; defendí a los miñones; estuve contra las multas y detenciones arbitrarias; discutí públicamente con Unamuno acerca de un término euskérico que él conocía menos que yo, y defendí el Estatuto Vasco, y en una ocasión acerca de éste en relación a Alava.

### ***La guerra de 1936***

– Y llega la sublevación militar de 1936: ¿fue difícil –como han insinuado algunos– la decisión de entrar a defender contra ella a la República?

– Eso lo han explicado repetidamente, y mejor que yo, Irujo y José Antonio de Aguirre en los libros que escribieron. En cuanto a mi perspectiva personal: yo ya no era Diputado en esta etapa legislativa, era Secretario de la Diputación de Guipúzcoa en esta época, y hacía una semana que estaba en Madrid trabajando como técnico en una Comisión que estudiaba el aspecto económico del Estatuto Vasco. Estando allí mataron a Calvo Sotelo, y tuve la oportunidad de estar en su entierro, en Madrid; tenía yo interés en ver el ambiente que le rodearía, y recogí mis datos. Pocos días después me enteré en Donostia que la temida sublevación ya era un hecho. Pero ya para entonces Irujo, Monzón y Lasarte habían estado con el Gobernador para decir que el Partido Nacionalista Vasco estaba por el gobierno de la República, y que sus medios estaban a su disposición; de este modo, las instrucciones relativas a la constitución del frente popular, con el Gobernador ejercitando los poderes legítimos de la República, estaban, en principio, estructuradas. Irujo, como diputado, se hizo cargo de la presencia del Partido Nacionalista Vasco en las reuniones de la Junta de Defensa.

– Esto en cuanto a Guipúzcoa.

– Sí.

– Y en cuanto al EAJ/PNV, ¿se pronunció rápidamente por esta actitud, o hubo alguna discordancia? En este momento estoy pensando en Irazusta, un diputado que no participó en esta presencia.

– Yo no puedo decir mucho de eso, porque se trata de posiciones personales, y a mí lo que me preocupaba era el desarrollo colectivo de nuestra postura. Aquella misma

tarde me vino el periodista Pepe Lecároz con información muy valiosa a la Diputación. Pepe había sido redactor de *Euzkadi*, luego director del diario *El Día* de San Sebastián, y, para hablar de más tarde, estuvo desde ese momento hasta que murió colaborando conmigo, en Bilbao y en el exilio; yo me adelanté a ofrecer al Gipuzko Buru Batzar que se instalasen en uno de los salones de Comisión de la Diputación. Y de aquí comenzaron a funcionar desde este momento.

### ***El Gobierno Vasco, su fundación y funcionamiento***

– ¿En qué épocas o tiempos de acción significativos dividiría usted los nueve meses de su funcionamiento?

– Las etapas, para mí, son las mismas de la guerra, porque cada una de ellas vino acompañada de unas modificaciones profundas. La *primera etapa* está dividida por la utilización de la buena gestión que había tenido la Junta de Vizcaya entre el 18 de julio hasta el 7 de octubre, el día de la creación del Gobierno Vasco. Este primer período es realmente magnífico, porque el Partido actuó de una manera que se hizo respetar: hubo un buen orden, la cooperación con otras fuerzas fue cordial.

– Ahí estaban colaborando ya todos los partidos.

– Todos.

– Por eso, en ese primer momento se tiene a Aldasoro en funciones, como diputado republicano que era por Bilbao; estaba también en esa Junta de Defensa, Gonzalo Nárdiz, quien ya venía de la Gestora de la Diputación de Vizcaya, y trabajando con su acostumbrada tolerancia y buen juicio político en colaboración con las demás fuerzas, en representación de Acción Vasca; estaba por el P.S.O.E. Paulino Beltrán, y por el P.N.V.: Julio Jáuregui, Eliodoro de la Torre y Pedro de Basaldúa...

– Y Ajuriaguerra...

– Juan Ajuriaguerra estaba en el Euzkadi Buru Batzar, y, claro, de lo más eficaz en la colaboración con la Junta. Pues estos hombres habían colaborado en la aceptación de que hubiese milicia vasca, milicia patriótica, y que se fuese al restablecimiento de la legitimidad republicana para obtener el Estatuto.

– Y, ¿José Antonio de Aguirre?

– A Aguirre lo mantuvieron con buen criterio en reserva en ese período, para el que se preveía; claro, en ese tiempo ocurrió también la muerte de don José Horn, personalidad que había sido importante en el proceso nacionalista. Así resultó, que la gestión de la Junta de Defensa de Vizcaya, participando en ella en masa el Partido Nacionalista Vasco, supo darle un gran prestigio al orden vasco en todos los campos; muy especialmente en el campo de la República; aunque también tuvo que influir en el contrario.

– O sea, que Guipúzcoa estuvo rezagada en cuanto a iniciativa política.

– Sí, estuvo muy considerablemente en retaguardia en cuanto a iniciativa de esta primera época, y no llegó a tener una organización semejante; de aquí, de esta situación de hecho, surgió la iniciativa de dividir el frente en Guipúzcoa, y por tanto los sectores de la provincia, en tres: 1, controlado por Irún y Donostia; 2, controlado por Eibar, y 3,

uno intermedio que fue controlado por el Partido Nacionalista Vasco desde la Comandancia de Loyola.

– Así se actuó.

– Sí; ocurre que en la mayoría de las exposiciones que se hacen al tratar este tema se olvidan de esto; y lo cierto es que funcionó esto así, y dependiendo un sector de otro, porque primero, si no llega a ser por la resistencia de Eibar y la zona de Vergara, apoyada de alguna manera en Vizcaya, si no llega a ser por esto y la venida de los de Eibar y Vergara, con León Carrasco, el General, y con Telesforo Monzón, aquí, a Donosti, el lunes siguiente a la sublevación, pues no sé lo que hubiera pasado aquí, en Guipúzcoa, la verdad.

– Monzón tomó parte en esta organización...

– Tuvo esa decisión de venirse allí entonces; yo no le hubiera imaginado en tal disposición, pero se presentó así. Y era temprano, porque los rebeldes estaban todavía lejos de Irún, todavía no habían llegado a Erlaiz.

– Esta es la primera etapa, es el antecedente de la guerra misma; ¿cuál es la segunda?

### ***Primer test de guerra: la "ofensiva" de Villarreal***

– Mientras ocurría la pérdida de Guipúzcoa, de la mayor parte de la Provincia, el núcleo vizcaino daba ya, prácticamente, la composición del Gobierno; estaba fijada la proporción de las distintas fuerzas, y algunos nombres. Ya era evidente la presencia de Aguirre a su cabeza, y se hizo el reparto de carteras sin ninguna discrepancia. Yo, por mí, me enteré después de la decisión.

– Ya tenemos Gobierno Vasco, ¿de aquí hasta la caída de Bilbao?...

– Hay una primera etapa que consiste en la preparación y el desarrollo del intento de ofensiva por Villarreal.

– ¿Hasta entonces no hubo presión del enemigo en el frente?

– No; tampoco ellos estaban suficientemente organizados; de manera que la organización del Ejército Vasco constituye la primera etapa de la acción del Gobierno Vasco, cuya iniciativa en gran parte es obra de José Antonio Aguirre, personalísima, al hacerse cargo de Defensa.

– La ofensiva por Villarreal, ¿no fue un fracaso?

– Pues, en una visión global de las cosas, no. Primero, hay que tener en cuenta que hubo unas circunstancias climáticas, de grandes lluvias, un imponderable, que fue suficiente para justificar lo que pasó. Y segundo, resulta que no se ejecutó la primera orden, sino que por decisión de Valencia, se había reducido la extensión del frente de ataque a mucho menos de lo previsto en el plan inicial, un tercio de la extensión del frente primitivo...

– ¿Por qué? ¿Por falta de efectivos?

– No sé las razones que movieron a Valencia a adoptar el cambio; yo no conozco las razones que tuvieron; la orden llegó 48 horas antes del momento del ataque; yo ví esa nueva orden, y fui donde José Antonio, y fui con él a hablar con el General, que estaba reunido por su jefe de Estado Mayor, que era Ciutat, y le dije que le venía a hacer toda

clase de reservas por el cambio, porque en las condiciones de las tropas recién organizadas, en la ocasión de su primera ofensiva, cualquier contratiempo en una zona tan estrecha podía desmoralizar a nuestros hombres...

– ¿Cuál fue la respuesta del General?

– Que era una orden.

– Pero habría algún motivo en que se podía basar la lógica del cambio?

– La modificación de la orden estaba fundada estratégicamente en lo siguiente: los franquistas pueden movilizar 40.000 hombres en su retaguardia para contraatacar, y hace falta que tengamos en reserva las tropas previstas para todo el resto del frente. Yo no convencí al General, claro, y Ciutat llegó a decirme como en un aparte, al salir: "Mire usted, el combate decisivo de esta batalla se va a dar en Miranda de Ebro, y allí se va a ganar la guerra".

– Todos sabemos casi medio siglo después, que no se ganó nada, y se perdieron muchos hombres. En cuanto a colaboraciones externas, por ejemplo la rusa, ¿se podía fiar uno de ellas?

– Era muy difícil fiarse del todo; pero le voy a decir que, vista esta colaboración, con la presencia suya en nuestras reuniones, de una manera global, desde el principio hasta el final, sin entrar en detalles, se tomaron las decisiones trascendentales, de fondo, con razones muy positivas. La primera fue la siguiente: ellos decidieron que el material de guerra que enviaron para preparar esa ofensiva se trajese a Bilbao y no a Santander, ni a Asturias; eso lo hicieron porque fueron a ver cómo pasaban las cosas en los puertos de Gijón y de Santander, y se dieron cuenta que el puerto donde había control auténtico y elementos, base para todo, para reparaciones en talleres, y gente capaz de estos trabajos, era Bilbao; lo mismo ocurrió en el caso de los aviones que mandaron. Hicieron confianza a la organización vasca.

– El material que mandaron, ¿fue bueno?

– Las tanquetas no valían para nada, puesto que no podían salir de la carretera... y el arma de ataque que llevaban era insignificante; no era más que un apoyo moral para la infantería.

– En cuanto a los aviones, ¿por qué no nos socorrieron con aviones cuando los alemanes e italianos nos estaban asando, tanto en el frente, como en Bilbao? He solido oír decir que usted vino esperanzado de un viaje que hizo a Valencia.

### ***La obsesión: aviones para defender Bilbao, y actitud de Prieto***

– No, no. Yo, las dos veces que fuí a Valencia antes de caer Bilbao, fueron una el 22 de febrero, y otra el 22 de abril. En febrero era para un asunto de Hacienda, y por tanto no iba a ocuparme de aviones; vi a Prieto, desde luego, y contesté a sus preguntas; yo le hice a mi vez algunas, y tengo que decir que Prieto me habló siempre con mucha sinceridad; puede que en algún caso se callara algo que no podía decir; eso no sé; sí puedo decir que le hice una pregunta tan directa como ésta: si la República gana la guerra ¿va a resultar una colonia de los rusos?, porque para ganar la guerra hace falta material, y el que suministra material pone las condiciones; y me dijo: "mire usted,

Leizaola, le tengo que decir lo siguiente: a Rusia no le debemos nada; no se me ha avisado a mí, pero se ha enviado oro, y tenemos un saldo muy grande de disponibilidad". Pues aquel día se le habían sublevado a él, que era el Ministro del Aire, los aviones, movidos por los rusos... se suponía, y dentro del mismo ministerio habían cogido su retrato y lo habían tirado a la calle. Esto fue en el primero de los dos viajes. El segundo sí tuvo relación con los aviones, en abril; por eso no me cogió a mí lo de Gernika en Bilbao; había ido a Valencia en busca de aviones, y Yanguas, que fue el aviador que me llevaba, me había dicho que era dudoso que los aviones de caza pudieran hacer el vuelo desde Valencia, pero añadiendo un depósito de carburante en lugar de algún otro peso del avión no necesario, se comprometía él a traerlos y a guiarlos...; ¡yo ya me veía regresando con los aviones!...; es lo único que oí de positivo en ese viaje; porque dije a Prieto al llegar, que si no hacía inmediatamente algo para hacernos llegar ese socorro de aviones, no podríamos resistir la ofensiva que se estaba desarrollando; "mándenos usted unos cazas", le dije, y me contestó: "no tenemos cazas"; entonces le digo yo: "y bombarderos?... porque si les bombardean ustedes la base de Burgos y la base de Recajo, tenemos un alivio"; y me contestó: "tampoco tenemos bombarderos"... Ante esta respuesta, yo no podía argumentar. Entonces entré en materia de la segunda gestión que me había encomendado el Presidente Aguirre: que nos cambiasen al General Llano de la Encomienda por otro; Llano era el que nos había hecho la ofensiva de Villarreal, y además, después, habíamos tenido otra diferencia ante la batalla de Elgueta, el 21 de abril; entonces hice el planteamiento a Largo Caballero, que es quien podía tomar una decisión en aquel momento; yo sabía que Largo Caballero quería que viniese al norte el general Asensio, el que luego estuvo en Nueva York; me dijo que no se podía entonces; le pedí entonces que mandasen al general Poza; tampoco, porque estaba enfermo; y resulta que no estaba enfermo, porque le nombró Capitán General de Cataluña. Tendría Largo Caballero sus razones, pero yo no llegué a conocerlas.

– Y regresó de vacío...

– Sí, sin nada; y volví yo diciendo que ni había aviones ni había general.

### ***El Cinturón de Bilbao***

– ¿Qué opinión le mereció a usted el Cinturón de Bilbao; si estaba bien o mal hecho, si hubo deslealtad por parte de Goicoechea?

– El Cinturón estaba bien hecho, lo que ocurrió es que no había ni tropas ni armamento suficiente para cubrir todo ese frente, que era muy largo. El problema consistía en este punto, que se había previsto un frente de resistencia demasiado largo para los efectivos de que disponíamos. Sin embargo, fue un acierto, porque dio a nuestros hombres una moral necesaria, y al enemigo llegó a preocupar bastante. Porque también el enemigo vivía sus preocupaciones y sus temores ante la determinación de nuestra defensa.

– En cuanto a Goicoechea...

– Miedo; sintió miedo. Estaba amenazado de muerte por cuestiones laborales.

Pero...

### ***Los últimos momentos de Bilbao***

– Usted es uno de los tres responsables políticos que quedaron en Bilbao hasta el fin, y dispuso que cruzaran el frente los prisioneros, que podían ser objeto de algún maltrato o cosa peor en el momento de abandonar Bilbao.

– Sí, así fue.

– Y tomó usted la determinación de no volar las fábricas; no volar a excepción de los puentes.

– Eso se deliberó en el Gobierno, y se adoptó el acuerdo.

– Y ¿es cierto que se recibió de Prieto, como se dice, la orden de volarlo todo?

– No, no es cierto; de cualquier modo, no era competencia de Prieto; ni hubo para ello orden militar de Valencia. Únicamente se volaron los puentes, para frenar el avance del enemigo, como lo tenían decidido desde allí. Por nuestra parte, se acordó no volar lo que era la herramienta de trabajo de nuestro pueblo, su industria y equipamiento económico.

– Como oí decir una vez a don Manuel Irujo, nuestro país no puede destruir esa herramienta de trabajo a la manera en que los vietnamitas destruían con fuego una cosecha de arroz, porque esa tierra quemada puede dar inmediatamente siete cosechas al año. Y lo mismo ocurrió en Santander y Asturias, tampoco destruyeron allá sus propias fábricas.

### ***Los juicios y las ejecuciones***

– Estaba bajo su responsabilidad uno de los aspectos más delicados en una guerra, el de la Justicia. Hubo juicios, hubo ejecuciones; ¿no tiene nada que reprocharse?

– No; todo se hizo en orden, y, además, publiqué unos cuadernos, llámeles usted blancos, en que se detallan todos los procedimientos. Son cuatro los cuadernos que se editaron los años 1936 y 1937 en Bilbao:

1. *Información sobre actos de hostilidad contra el poder legítimo en territorio vasco*, publicado en diciembre de 1936, y donde se dan detalles y pruebas de que se estaban efectuando bombardeos aéreos con material alemán; la toma de prisioneros alemanes; el caso de Eynatten, un informador de un periódico alemán; el juicio de Lothar Gudde, su declaración, su condena a muerte; también del proceso por espionaje de Wakonigg, y otros...

– Sí, todo este material va integro en estas Obras Completas.

– El segundo cuaderno se refiere a *La conducta de los facciosos ante la iniciativa de la Cruz Roja Internacional por la humanización de la guerra*. El 3.º se titula: *Los facciosos son los 'culpables de la ruptura de las negociaciones de canje general de detenidos, ancianos, enfermos, mujeres y niños. La inhumana expulsión de Guipúzcoa de niños y*

*mujeres a través de las líneas de fuego.* Y el último de los cuadernos, el 4.º, se titula: *La intervención de Alemania en favor de Franco en las operaciones del territorio vasco.*

- Es un material impresionante.
- Creo que sí, porque todo está documentado.
- También tuvo el Gobierno Vasco que usted dirigía en otros casos posteriores, como en el Proceso de Burgos, por ejemplo, esta preocupación humanitaria, pero sobre todo de justicia.
- Sí, pero eso viene más tarde.

### ***Los canjes y el Pacto de Santoña***

- Por el momento, estamos en la retirada de Bilbao y la angustiosa situación del Lendakari Aguirre y su gobierno junto con sus tropas y población civil embolsada en un área reducida, ya fuera de Euzkadi, contra el mar sin barcos, ¿qué me dice de esta terrible experiencia?

- Sí, fue una circunstancia muy difícil...
- Usted se vino en un barco con Gonzalo Nárdiz y el Coronel Troncoso por parte facciosa, en un cometido de canje, ¿no es así?

- Sí, pero allí venían dos cosas: venía eso que me está diciendo y venía también el Pacto de Santoña... Como decía Manuel Irujo, en el *background*, es decir, detrás de eso, venía algo que no se decía. En muchas ocasiones había, digamos, un camino público, en general abierto, y otro reservado. El pacto de Santoña es algo que muchos no entienden, por no darse cuenta del problema principal que existía, lo mismo en materia de justicia que en materia de presos y de delitos en general. Hablando en los términos que todo el mundo entiende, se distingue *el período de paz* y *el período de guerra*. Los franquistas, como tenían su aparato de justicia militar crearon una juridicidad para su uso particular, que consiste en *el estado de guerra*; estado de guerra, pero estado de guerra *dentro de la ley española*; y aquí algo que hay que tener en cuenta: *la ley española y la ley internacional son dos leyes distintas*; entonces, el estado de guerra para los franquistas está delimitado y sustanciado por los bandos hechos por los Capitanes Generales en sus zonas respectivas desde el principio; *o sea, que declaran la caducidad del funcionamiento de las instituciones judiciales y toda preocupación de orden internacional: en cambio, el mundo que les rodea, los Estados, se dividen, y unos siguen reconociendo a la República, y otros acaban por reconocer a Franco como el poder legítimo del Estado español; pero siempre se está tratando de que en España hay una guerra interior, o contra el poder legítimo franquista, o contra el poder legítimo republicano.* Entonces, mientras no salimos de esa zona del derecho interno español, nadie tiene garantías de nada, porque cuando cae en poder del otro, es ese otro el que lo juzga. La única manera de salirse de ese hoyo, es que allí se reconozca la existencia de una guerra internacional, o que a los que combaten se les reconozca ese estatuto. Entonces yo, personalmente, hago esos cuatro cuadernos que *tienen este objeto fundamental de decir: aquí están luchando fuerzas armadas extranjeras, no es una guerra civil, sino una guerra internacional.* Y la

Comisión de No-intervención, cerrando sus ojos ante este hecho, no está cumpliendo con su estricto deber. Este es el objeto de los cuadernos.

Y, el Pacto de Santoña, ¿qué fin técnico persigue?

– Sencillamente el mismo. Entonces, ¿qué pasaba? Los italianos de Italia, porque el Reino de Italia manejado por el Duce y el Vaticano eran dos cosas distintas; los italianos de Italia, digo, vienen haciendo gestiones para acabar con aquel estado de cosas: unas vienen del Papa, del Vaticano, y otras vienen del Reino de Italia. Por lo cual la única manera de conseguir protección para los republicanos y a los vascos que cayesen presos, era que no pudiera decirse que habían cometido asesinatos y agresiones armadas (porque, en resumidas cuentas, de lo que se les acusaba era de rebelión armada y de organizarse para una agresión armada masiva contra el Estado español). Tal era la acusación. Un asunto de derecho interior aparentemente entre españoles.

La única manera eficaz de actuar era la siguiente: que indirectamente se obtuviese a través de los italianos una acción oficial internacional de paz, con lo cual de hecho se reconocía por parte de ellos que había una guerra; no una rebelión, sino una guerra, ¡no un "estado de guerra" provocado por agresiones tumultuarias, sino una ¡guerra real y legal!!; y a eso iba encaminada toda la negociación.

A obtener que los presos que cayeran estuviesen amparados por el derecho internacional; *no por el derecho español, sino por el derecho internacional*. Puesto que se rendían a tropas italianas.

– Sí, el punto es correcto; pero, ¿qué pasó luego, de hecho?

– Pues pasó en la realidad lo siguiente: 1.º Que había unas invitaciones por parte de la diplomacia italiana (venidas y llevadas a través de don Alberto de Onaindía y que los italianos no han desautorizado nunca) para que se pusiese término a la guerra; entonces, ante esa diplomacia italiana, mi reacción fue: "esas conversaciones hay que seguirlas, porque son la única garantía que podemos tener que justifique nuestra acción, jurídicamente hablando".

– José Antonio de Aguirre ¿estaba al tanto de esas conversaciones?

– José Antonio comenzó desde el principio, pero después no participó en las conversaciones, dejando que nosotros mismos las siguiésemos, Juan de Ajuriaguerra y yo.

– Pero sí escuchó siempre, pregunto.

– Yo no sé; y puede ser que estuviera informado, pero yo no hablé con él de esto hasta después de mi retorno a Santander en los primeros días de julio de 1937; es entonces cuando le di la impresión que había recogido en Valencia, y le dije: "vete allí, porque personalmente puedes lograr algo", y se fue, y estuvo con Prieto, con Companys y con Azaña, que lo recibió muy bien, un mes y medio...

– Sí, y a la vuelta, el 16 de agosto, trajo el proyecto de la llegada de unos barcos para sacar al ejército vasco, lo que quedaba, su traslado a Cataluña.

– Eso es otra cosa; eso estaba también preparado, y se hubiera hecho si los hombres de la República hubieran querido pagarlos; no quisieron, no quiso Negrín. Los barcos estaban preparados por los ingleses.

– Fue simplemente un problema de pago...

– Yo sé que eso es cierto.



– Entonces, la esperanza del Lendakari durante los últimos días que pasó en Santander eran ciertas...

La gestión que hizo en París, para poder hacer seguir en trenes cerrados a los gudarís hasta Cataluña por territorio francés...

– Muy importante; para mí eso es lo más importante.

– Fue Prieto el que le dijo que se había decidido no dar luz verde a ese proyecto...

– Pero la decisión no fue de Prieto, sino de Azaña; además, Prieto ya no estaba en condiciones de decidir dentro del gobierno; Prieto nunca llegó a ser Presidente del Gobierno.

### ***Operación "América"***

Terminada la guerra en Euzkadi, sin querer o sin poder regresar a casa en la tierra dominada por el despotismo persecutorio y brutal de Franco, miles de vascos se encuentran si solución de vida en Francia.

Se alimenta la esperanza de pasar a América.

Es aquí donde Leizaola vuelve a tener iniciativa importante: ocuparse de los problemas jurídicos delicados que se ventilaban en Francia, Holanda, y de las relaciones con las autoridades francesas en materia de trabajo, residencia y asistencia social. "En las primeras semanas de 1939, en unión con los ministros Monzón, Torre y Gracia, se tuvo que ocupar de la evacuación de los vascos procedentes de Cataluña, desde donde llegó otra vez Francia el Presidente Aguirre en compañía del Presidente de la Generalitat Companys."

Pero desde 1938 había asumido por sí solo Leizaola la responsabilidad de preparar la emigración a América. El primero en colaborar con él fue Aldasoro, el republicano.

De los que no podían volver a sus casas.

Aquí tuvo Leizaola una actuación destacada ayudando a salir para Argentina, Chile, Venezuela, México, expediciones que resolvían un problema humano que era dramático.

Y llega la guerra europea.

### ***La guerra mundial***

El año 1940, cuando se pierde el rastro del Lendakari Aguirre con la invasión alemana, se encarga Leizaola provisionalmente de la dirección del Gobierno Vasco en el exilio, y, mientras Irujo mantiene la personalidad política vasca y el esfuerzo de guerra de los vascos en favor de los aliados en Inglaterra, Leizaola mantiene contacto con los vascos de Europa y América en momentos de gran peligro.

Fue profesor (1941-1944) en Lestelle-Betharram.

Sin embargo, lo hace más para encubrir sus contactos con grupos de la Resistencia Francesa, y decidir la colaboración con ellos de los vascos que viven en esa zona. Esta es la ocasión en que vuelve a aparecer *Gudari*, órgano del ejército de Euzkadi; clandestino,

claro; su distribución se hacía desde Lourdes. Es detenido por militares alemanes, pero el incidente no pasa a más.

Son de 1944-1947 sus artículos en *Gudari* y en *Azkatasuna* ("Catolicismo", "Confesionalidad", y "El paso clandestino de la frontera y la santidad").

Fue Leizaola con Eliodoro de la Torre quien impulsó la creación de la Brigada Vasca durante esta lucha contra los alemanes; actuó en el frente del Garona, bajo el mando del comandante Ordoki.

El tanque "Gernika" fue el primero en entrar en París con las tropas aliadas.

El regreso del Lendakari Aguirre desde los Estados Unidos, regularizó la situación de muchas cosas.

Pero sin dejar de enfrentarse a los problemas que han estado con el vasco desde hace siglos: la suerte ingrata de ser un pueblo sin la cobertura oficial de un Estado.

Leizaola ha estado en muchos frentes, pero sobre todo ha sido importante aquél en que se fundó el Movimiento Europeo. Desde su fundación perteneció Leizaola al Consejo Vasco adherido al mismo, así como al equipo vasco de los Nuevos Equipos Internacionales (NEI), asociación de tipo social-cristiano. Ha acudido a tantas comisiones y congresos de organizaciones europeas, que ha perdido ya la memoria de las conferencias pronunciadas en sus años de actividad. En Francia, Inglaterra y Suiza, su nombre tiene, en realidad, el relieve de un auténtico embajador de la cultura y la causa vasca.

### ***Su trabajo como escritor y periodista (1945-1966)***

Escribió en *Alderdi* y en *Euzko-Deya*, sobre todo.

En *Euzko-Deya* de París escribe en euskara, en castellano y en francés.

En euskara: "Euzkotar kristau zarrenak otoitzean"; un análisis de la primera obra impresa en euskara con ocasión del cuatricentenario de *Linguae Vasconum Primitiae* (1545-1945); "Euskadi'k Iberia lurraldeko erriak alkartu". En castellano y en francés: "1936-1945 Les Basques, premiers combattants contre la fascisme (Ils restent à leur poste de combat, car la guerre n'est pas terminée: celle-ci est une et totale)". "El momento totalitario que se va, la época democrática que comienza", "Los combatientes vascos en los diferentes ejércitos aliados", "La clarividencia del General De Gaulle", "Los jefes de las Naciones Unidas", "Kesserling, Sperrle et la Guerre d'Espagne", "Aniversario: la muerte de Saseta", "L'itinéraire du Père Vitoria", "Eliodoro de la Torre ha fallecido", "Avril 1937: les allemands détruisent Guernica", "Le peuple basque devant le monde démocratique", "Le Président Aguirre évoqué para le Président Leizaola", "Mauriac dans le souvenir", "L'oeuvre de la Ligue Internationale des Amis des Basques et ses lointains antécédents", "Un libro de Itarco: El nacionalismo vasco en la paz y en la guerra".

Entre otros; los títulos dicen por sí mismos las preocupaciones de Leizaola en esa época.

En *Alderdi* aparecen, entre otros: "In Memoriam: se consumieron iluminando", "El abrazo de Sabino y de don Resurrección", "Ante nuevos rumbos", "La prensa en la economía y en el desarrollo financiero", "La situación política de Euzkadi en tiempo de

Sabino", "Los vascos en dos congresos internacionales", "San Miguel in Excelsis; San Miguel en Euzkadi", "Sabino de Arana Goiri", "Una verdadera...", "Urge ocuparse de los estudios históricos vascos", "La sección social-económica del Congreso Mundial Vasco".

En este *Congreso Mundial Vasco* que tuvo lugar en París el año 1956, Leizaola tuvo a su cargo la exposición de la ponencia en materia económica y social.

### ***La muerte del Lendakari Aguirre y el nombramiento de Leizaola***

El Lendakari José Antonio de Aguirre muere en París en marzo de 1960.

En el acto de su entierro en San Juan de Luz, don Jesus María de Leizaola hizo el juramento de rigor.

A partir de esta fecha ha asumido plenamente las funciones de Lendakari, viajando a América en visita de las colonias de vascos que él mismo ayudó a desplazarse y donde fue nombrado Presidente honorario de la Confederación de Entidades Vascas de América. Dirigiendo personalmente el diario OPE (Oficina de Prensa de Euzkadi), fruto de una enorme labor de responsabilidad política, y también *Euzko-Deya*.

Y entre las muchas ocasiones de estar presente en la realidad vasca, es de destacar su labor cuando el Proceso de Burgos.

### ***El Proceso de Burgos***

Para recordarlo con mayor ecuanimidad, vamos a reproducir la entrevista que se le hizo para *Alderdi* de febrero de 1971:

"El Gobierno de Euzkadi en el exilio ha venido realizando una labor callada durante todos los preparativos del proceso, el juicio mismo y las consecuencias de las sentencias de Burgos. Es natural que así sea (...). Fue distribuido con mucha antelación, ya en octubre pasado un llamamiento alertando al pueblo vasco contra el proceso, informó al exterior, usó de su influencia en todos los campos de la opinión internacional para movilizar la conciencia solidaria ante el atropello que se repetía contra el pueblo vasco, ahora en la persona de dieciséis patriotas sometidos a un juicio viciado en el procedimiento y vengativo en sus fines.

"Por esto ha considerado *Alderdi* conveniente entrevistar brevemente a su Presidente, don Jesús María de Leizaola.

– El Gobierno Vasco –dice el Lendakari respondiendo a la pregunta– recibió con alegría el año 1971 el anuncio de la conmutación de las penas de muerte pronunciadas por el Consejo de Guerra reunido en Burgos en diciembre contra los dieciséis patriotas vascos juzgados por los diversos delitos atribuidos a los mismos, incluida la muerte por disparos de arma de fuego del Inspector de Policía Melitón Manzanos. Y rindió tributo de gratitud particular a los abogados de los colegios de San Sebastián, Bilbao, Madrid y Barcelona, incluidos algunos que no figuraron en las audiencias de Burgos y sí tuvieron la atención de dar a conocer al Gobierno de Euzkadi la marcha de los sumarios en curso.

– ¿Tuvo el Gobierno de Euzkadi oportunidad de actuar eficazmente?

– Sí; desde comienzos de 1969 trabajó el Gobierno preparando los medios de estar eficazmente informado desde los lugares adecuados, y así fuimos conociendo los elementos fundamentales para la defensa de los encausados: documentación sobre las torturas, información sobre el carácter político de las acusaciones, gravedad y repercusión inevitable en el caso de ser aplicada la pena de muerte, entre otras muchas cosas. Todo esto fue dado a conocer sobre todo a través del Gobierno Vasco a los medios de la Administración de Justicia (los Gobiernos en particular), los eclesiásticos, los sindicales, los movimientos democráticos, etc., en todo el mundo occidental. Este ha reaccionado, como se sabe, con rara unanimidad.

– ¿Habrá tenido el Gobierno de Euzkadi una amplia experiencia en este quehacer de asistir a presos políticos vascos durante estos largos años de exilio?

– Desde la caída de Bilbao en 1937 una de nuestras tareas fundamentales fue ocuparnos de los presos. Desgraciadamente, entonces en Europa había excesivo temor a considerar como provocación el hablar demasiado claramente de los crímenes cometidos por los estados totalitarios. Alemania, la poderosa y amenazante Alemania de entonces, era un aliado muy próximo de la España franquista. América, entonces, estaba muy lejos. Aunque eran muchas las simpatías que expresaban los países democráticos por nuestra causa, había que ser héroes para mostrarse amigos nuestros como lo hicieron Mauriac, Maritain y otras figuras solidarias de los vascos, y para condenar al sistema de Franco. Europa y las naciones democráticas pagaron luego una larguísima y dura cuenta. Los vascos, sin embargo, y a pesar de este abandono, seguimos con ellos, con los que defendían la democracia como sistema. Por mi parte, ya en febrero de 1938 redacté una memoria que se publicó en Londres a la manera de un Libro Blanco. Llevaba por título: *La justicia en Euzkadi durante la guerra civil*, y se ocupaba de la justicia regular en los dos campos combatientes, y también de los actos irregulares, de represalia y otros. Esta información continuó ininterrumpidamente, y con ella las gestiones que se hicieron con bastante éxito (aunque no faltaron algunos fracasos) para detener la represión terrible practicada por los vencedores de entonces.

– ¿Y qué sucedió después de terminada la segunda guerra?

– Todos sabemos que se vinieron al suelo muchas esperanzas de Justicia... En cuanto a la violencia contra nuestro pueblo, continuó, y el Lendakari Aguirre mismo llevó personalmente la dirección de las actividades emprendidas con este objeto. El último mensaje de Gabón que escribió con fecha de 24 de diciembre de 1959 contiene un párrafo que dice así... (y lee el actual Presidente, señor Leizaola, el texto): "A partir del mes de julio se producían sucesivamente actos de propaganda y afirmación nacional vasca en Navarra, Guipúzcoa, Alava, y con mayor intensidad y más recientemente en Vizcaya, donde la represión en estos mismos días se ha cebado en elementos estudiantiles principalmente, que han sido víctimas de la ilegalidad gubernativa y de la brutalidad y torturas policíacas por actos y manifestaciones que constituyen un derecho en cualquier país civilizado". En el mismo número de *Euzko-Deia* que publicaba el mensaje –sigue diciendo el Lendakari Leizaola– se detallaba en una información especial los nombres de los vascos sujetos a aquellos tratamientos, los de los agentes de policía que los habían aplicado y se explicaba, entre otros, el haberse empleado entre varios tipos de torturas, unos consistentes en "mantener a los presos durante más de tres horas

colgados de los pies, golpeándoles con una regla en la nuca. A otros les han presionado y retorcido los dedos con unas reglas de madera colocadas entre los mismos. A Julio Iturralde, enfermo de la columna vertebral, además de aplicarle esta tortura, le obligaron a mantenerse en posiciones corporales violentas que le llevaban a gritar que estaba dispuesto a firmar su sentencia de muerte. A un preso apellidado Larralde le pasearon de noche por el monte Artxanda amenazándole con darle "el paseo". Le pusieron sobre un precipicio dándole la impresión de que trataban de empujarle para despeñarle. En el interrogatorio le hicieron tomar de la mesa una pistola y, cuando la volvió a dejar le dijeron que ya se hallaban las huellas dactilares sobre el arma para poder afirmar que se había suicidado en su desesperación por haber dado los nombres que ellos le enseñaban en una lista".

"El Lendakari Leizaola se me quedó mirando, como diciendo: "ya ve usted que esta historia es vieja y se repite".

– Hay muchos testimonios probatorios –le dije como preguntando.

– Y de origen muy diverso –se levantó y fue a buscar una de sus carpetas–: El escrito firmado por 339 sacerdotes y dirigido a los obispos de Vitoria, San Sebastián, Bilbao y Pamplona –me dijo poniéndose a leer de una de las páginas– contiene un párrafo que dice así: "En las Comisarias de Policía de nuestro País se emplea el tormento como método de exploración y búsqueda del transgresor de una ley muchas veces intrascendente y no pocas injusta. Una malévola sospecha basta para que el policía o guardia civil de turno pueda flagelar irresponsablemente, torturar y herir a cualquier ciudadano, muchas veces inocente. No hablamos de hechos aislados. Se trata, puesto que las autoridades conocen los hechos y los toleran, de un sistema, sistema evidentemente reñido con los elementos de Derecho. Y no se nos hable de la generalización en Europa o Argelia de tales métodos. La unanimidad de toda la Historia en el empleo de tales métodos no lo legitimaría, puesto que es totalmente inmoral. El derecho a la inviolabilidad de la conciencia nunca puede perderlo el hombre. Es patrimonio del alma y ésta es de Dios"...

No dijo más; acaso pensando en el papel que jugaría Dios entre los torturadores de una de tantas comisarias policiales que sostiene la España católica.

– Una pregunta más –le dije–: ¿Influirá decisivamente todo este proceso de alcance mundial en la vida del régimen?

– Sin duda alguna –dijo resueltamente–. No soy adivino; no puedo dar fechas ni nombres; pero esto viene a acelerar todo el proceso de desarticulación de la maquinaria franquista: ha mostrado fisuras importantes en piezas que aún se habían mantenido bastante enteras.

– ¿La militar?

– Sí.

Y vi que no quería dar más explicaciones.

– A mí sólo me corresponde hablar ahora –termina el Lendakari Leizaola– de la entereza con que nuestro pueblo ha respondido al llamamiento del Gobierno de Euzkadi: de las fuerzas políticas y sindicales que lo respaldan, de nuestra juventud, de toda esta fuerza viva que acaso muy pronto tendrá oportunidad de decir su palabra sin

un policía que lo vigile, que lo prenda o lo torture. Entonces estaremos otra vez en Europa, y, por eso, en libertad.

"Entretanto, nuestra acción tiene un norte muy preciso, actuar en todos los terrenos para favorecer y sostener a los perseguidos, presos y familiares, y lograr la excarcelación de los condenados a prisión ahora, no antes."

Esta ha sido la transcripción de la entrevista hecha al Lendakari Leizaola entonces, en 1971.

Ahora lo estamos preguntando, después de diez años, acerca de su recuerdo del Proceso de Burgos:

– Aquí, hoy, ¿qué puedo añadir?... Queda toda mi acción fue planteada en términos del derecho; o sea, en ganar a la opinión americana, de los Estados Unidos, sobre todo por la sensación de lo que tenían de quebrantamiento de las normas jurídicas las formas del proceso de Burgos; cómo las pruebas estaban anuladas por el hecho de que hayan sido creadas en la tortura; para que los procesos fueran públicos, cuando al principio se creyó que no iban a ser públicos, por la falta de libertad de los abogados. Claro, cumplía una obligación mía, porque al fin y al cabo había sido el Consejero de Justicia, y a mí me correspondía velar por que el derecho defendiera a nuestro pueblo, a todo nuestro pueblo, entonces y ahora. Aún ahora, en las conversaciones y reuniones que se acaban de organizar sobre la delincuencia infantil, o sobre la violencia o no-violencia, lo que me sale fundamentalmente es: en derecho esto es así, y, además, no hay manera de eludir que esto se juzgue en los términos que son del derecho; no es por un profesionalismo especial, porque el derecho no es una creación arbitraria, sino algo que el pueblo entero, los seres humanos todos, necesitan para su defensa.